Euroopan parlamentti
2024-2029

Teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunta

2025/0335(COD)

8.4.2026

TARKISTUKSET
3166 - 3560

Mietintöluonnos
Elena Donazzan
(PE784.432v01-00)

Avaruustoiminnan turvallisuus, häiriönsietokyky ja kestävyys unionissa

Ehdotus asetukseksi
(COM(2025)0335 – 2025/0335(COD))

Tarkistus 3166
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
104 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) vaatimukset eivät ole sellaisten ***yhdenmukaistettujen*** standardien tai niiden osien kattamia, joiden viitetiedot on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä;	a) vaatimukset eivät ole ***voimassa olevien yleisesti hyväksyttyjen avaruusalan vaatimusten tai*** sellaisten standardien tai niiden osien kattamia, joiden viitetiedot on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä;

Or. en

Tarkistus 3167
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
104 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) vaatimukset eivät ole sellaisten yhdenmukaistettujen standardien tai niiden osien kattamia, joiden viitetiedot on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä;	a) vaatimukset eivät ole sellaisten ***voimassa olevien ja*** yhdenmukaistettujen standardien tai niiden osien kattamia, joiden viitetiedot on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä;

Or. en

Tarkistus 3168
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
104 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) ***komissio katsoo, että on tarpeen***	c) ***on olemassa julkisesti saatavilla olevaa näyttöä tarpeesta*** puuttua

puuttua kiireellisesti johonkin ongelmaan.	kiireellisesti johonkin ongelmaan.

Or. en

Tarkistus 3169
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
104 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 114 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen.	Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 114 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen***, jotta varmistetaan asiaan liittyvien sidosryhmien asianmukainen kuuleminen, ja ottaen huomioon voimassa olevat kansainväliset suuntaviivat, parhaat käytännöt ja standardit***.

Or. en

Tarkistus 3170
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
104 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	104 a artikla
	Vaatimustenmukaisuusolettama
	1. Avaruuspalvelujen tarjoajien, jotka noudattavat sellaisia eurooppalaisia yhdenmukaistettuja standardeja tai niiden osia, joiden viitetiedot on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä, on katsottava noudattavan tämän asetuksen vaatimuksia, jotka kyseiset standardit tai niiden osat kattavat.
	2. Edellä olevan 1 kohdan soveltamiseksi komissio julkaisee säännöllisesti

Euroopan unionin virallisessa lehdessä viittaukset eurooppalaisiin yhdenmukaistettuihin standardeihin ja niiden osiin, joiden perusteella voidaan olettaa, että ne ovat tämän asetuksen erityisten vaatimusten mukaisia.

3. Jos Euroopan unionin virallisessa lehdessä viitataan eurooppalaiseen yhdenmukaistettuun standardiin tämän artiklan soveltamiseksi, avaruusohjelmaviraston ja kansallisten toimivaltaisten viranomaisten on hyväksyttävä kyseisen standardin noudattaminen riittäväksi näytöksi siitä, että standardin kattamia tämän asetuksen vaatimuksia noudatetaan, vaatimatta teknistä lisänäyttöä tai -arviointia.

4. Avaruuspalvelujen tarjoajan, joka käyttää vaihtoehtoisia teknisiä keinoja osoittamiseen noudattavansa tämän asetuksen olennaisia vaatimuksia, on osoitettava, että näillä keinoilla saavutetaan vähintään vastaava turvallisuuden, häiriönsietokyvyn tai ympäristönsuojelun taso kuin sovellettavilla yhdenmukaistetuilla standardeilla.

5. Jos komissio katsoo, että yhdenmukaistettu standardi ei täytä täysin tämän asetuksen vaatimuksia, se ilmoittaa asiasta asianomaiselle eurooppalaiselle standardointiorganisaatiolle ja pyytää standardin uudelleentarkastelua asetuksen (EU) N:o 1025/2012 11 artiklan mukaisesti.

Or. en

Perustelu

Julkaistuja yhdenmukaistettuja standardeja noudattavien toimijoiden vaatimustenmukaisuusolettama (reitti A) on oikeudellinen mekanismi, joka tekee yhdenmukaistetuista standardeista kaupallisesti merkityksellisiä: EUVL:ssä julkaistun standardin noudattaminen katsotaan vastaavien olennaisten vaatimusten noudattamiseksi ilman yksittäisten vaatimusten noudattamisen osoittamista.

Tarkistus 3171
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
V osasto

Komission teksti	*Tarkistus*
VASTAAVUUSPÄÄTÖKSET, KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN JÄRJESTELMÄT	***KANSAINVÄLINEN YHTEISTYÖ***

Or. en

Tarkistus 3172
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
V osasto

Komission teksti	*Tarkistus*
VASTAAVUUSPÄÄTÖKSET, KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN JÄRJESTELMÄT	***YHTEISTYÖTÄ JA VASTAVUOROISTA TUNNUSTAMISTA KOSKEVAT*** SOPIMUKSET JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN JÄRJESTELMÄT

Or. fr

Tarkistus 3173
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
V osasto

Komission teksti	*Tarkistus*
VASTAAVUUSPÄÄTÖKSET, KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET JA ***KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN JÄRJESTELMÄT***	VASTAAVUUSPÄÄTÖKSET, KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET JA ***SUHTEET KANSAINVÄLISIIN JÄRJESTÖIHIN***

Or. en

Tarkistus 3174
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
V osasto

Komission teksti	*Tarkistus*
VASTAAVUUSPÄÄTÖKSET, KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET JA ***KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN JÄRJESTELMÄT***	VASTAAVUUSPÄÄTÖKSET, KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET JA ***SUHTEET KANSAINVÄLISIIN JÄRJESTÖIHIN***

Or. en

Tarkistus 3175
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
V osasto

Komission teksti	*Tarkistus*
VASTAAVUUSPÄÄTÖKSET, KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN JÄRJESTELMÄT	KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN JÄRJESTELMÄT

Or. en

Perustelu

Vastaavuuspäätösten poistaminen V osaston otsakkeesta heijastaa 105 artiklan poistamista. Kolmansien maiden operaattorit eivät enää hyödy sääntelyn vastaavuutta koskevasta menettelystä: kaikkiin toiminnanharjoittajiin sovelletaan samoja teknisiä vaatimuksia URSO-rekisteröinnin nojalla, ja V osasto kattaa vain kansainväliset sopimukset ja kansainvälisen järjestön järjestelmät.

Tarkistus 3176
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi

105 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
[...]	Poistetaan.

Or. en

Perustelu

Vastaavuusmekanismi olisi poistettava, jotta voidaan säilyttää unionin kehyksen eheys ja varmistaa aidosti tasapuoliset toimintaedellytykset kaikille unionissa palveluja tarjoaville toimijoille. Kolmansien maiden normien tunnustamisen olisi perustuttava kansainväliseen sopimukseen, jolla varmistetaan oikeudenmukaiset edellytykset ja oikeusvarmuus.

Tarkistus 3177
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
105 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
[...]	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3178
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
105 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
[...]	***Poistetaan.***

Or. fr

Tarkistus 3179
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissio voi yksityiskohtaisen arvioinnin perusteella antaa 114 artiklan 2 kohdan mukaisesti täytäntöönpanosäädöksillä vastaavuuspäätöksen, jossa todetaan, että kolmannen maan lainsäädäntö- ja valvontakehyksellä varmistetaan, että kyseiseen kolmanteen maahan sijoittautuneet EU:n ulkopuoliset avaruustoimijat noudattavat oikeudellisesti sitovia vaatimuksia, jotka vastaavat tässä asetuksessa säädettyjä vaatimuksia ja joihin sovelletaan tehokasta valvontaa ja täytäntöönpanoa kyseisessä kolmannessa maassa.	1. Komissio voi yksityiskohtaisen arvioinnin perusteella antaa 114 artiklan 2 kohdan mukaisesti täytäntöönpanosäädöksillä vastaavuuspäätöksen, jossa todetaan, että kolmannen maan lainsäädäntö- ja valvontakehyksellä varmistetaan, että kyseiseen kolmanteen maahan sijoittautuneet EU:n ulkopuoliset avaruustoimijat noudattavat oikeudellisesti sitovia vaatimuksia, jotka vastaavat tässä asetuksessa säädettyjä vaatimuksia ja joihin sovelletaan tehokasta valvontaa ja täytäntöönpanoa kyseisessä kolmannessa maassa. ***Yksityiskohtaista arviointia ei saa tehdä ennen tässä asetuksessa säädettyjä vaatimuksia täydentävien delegoitujen säädösten ja täytäntöönpanosäädösten hyväksymistä.***

Or. en

Tarkistus 3180
Andi Cristea

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissio voi yksityiskohtaisen arvioinnin perusteella antaa ***114*** artiklan ***2 kohdan*** mukaisesti ***täytäntöönpanosäädöksillä*** vastaavuuspäätöksen, jossa todetaan, että kolmannen maan lainsäädäntö- ja valvontakehyksellä varmistetaan, että kyseiseen kolmanteen maahan sijoittautuneet EU:n ulkopuoliset avaruustoimijat noudattavat oikeudellisesti sitovia vaatimuksia, jotka vastaavat tässä asetuksessa säädettyjä vaatimuksia ja joihin sovelletaan tehokasta valvontaa ja täytäntöönpanoa kyseisessä kolmannessa	1. Komissio voi yksityiskohtaisen arvioinnin perusteella antaa ***113*** artiklan mukaisesti ***delegoidulla säädöksellä*** vastaavuuspäätöksen, jossa todetaan, että kolmannen maan lainsäädäntö- ja valvontakehyksellä varmistetaan, että kyseiseen kolmanteen maahan sijoittautuneet EU:n ulkopuoliset avaruustoimijat noudattavat oikeudellisesti sitovia vaatimuksia, jotka vastaavat tässä asetuksessa säädettyjä vaatimuksia ja joihin sovelletaan tehokasta valvontaa ja täytäntöönpanoa kyseisessä kolmannessa maassa. ***Tämän artiklan 1 kohdassa***

maassa.	***tarkoitettu vastaavuuspäätös tehdään enintään kolmeksi vuodeksi. Se voidaan uusia kerran enintään kahdeksi vuodeksi.***

Or. en

Tarkistus 3181
Virgil-Daniel Popescu

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissio voi yksityiskohtaisen arvioinnin perusteella antaa 114 artiklan 2 kohdan mukaisesti täytäntöönpanosäädöksillä vastaavuuspäätöksen, jossa todetaan, että kolmannen maan lainsäädäntö- ja valvontakehyksellä varmistetaan, että kyseiseen kolmanteen maahan ***sijoittautuneet EU:n ulkopuoliset avaruustoimijat noudattavat*** oikeudellisesti sitovia vaatimuksia, jotka vastaavat tässä asetuksessa säädettyjä vaatimuksia ja joihin sovelletaan tehokasta valvontaa ja täytäntöönpanoa kyseisessä kolmannessa maassa.	1. Komissio voi ***Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetun*** yksityiskohtaisen arvioinnin perusteella ***heti sen hyväksymisen jälkeen*** antaa 114 artiklan 2 kohdan mukaisesti täytäntöönpanosäädöksillä vastaavuuspäätöksen, jossa todetaan, että kolmannen maan lainsäädäntö- ja valvontakehyksellä varmistetaan, että kyseiseen kolmanteen maahan ***sijoittautuneiden EU:n ulkopuolisten avaruustoimijoiden avaruustoiminta noudattaa täysin*** oikeudellisesti sitovia vaatimuksia, jotka vastaavat tässä asetuksessa säädettyjä vaatimuksia ja joihin sovelletaan tehokasta valvontaa ja täytäntöönpanoa kyseisessä kolmannessa maassa.

Or. en

Tarkistus 3182
Massimiliano Salini

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissio voi yksityiskohtaisen arvioinnin perusteella antaa 114 artiklan	1. Komissio voi ***Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetun***

2 kohdan mukaisesti ***täytäntöönpanosäädöksillä*** vastaavuuspäätöksen, jossa todetaan, että kolmannen maan lainsäädäntö- ja valvontakehyksellä varmistetaan, että kyseiseen kolmanteen maahan ***sijoittautuneet EU:n ulkopuoliset avaruustoimijat noudattavat*** oikeudellisesti sitovia vaatimuksia, jotka vastaavat tässä asetuksessa säädettyjä vaatimuksia ja joihin sovelletaan tehokasta valvontaa ja täytäntöönpanoa kyseisessä kolmannessa maassa.	yksityiskohtaisen arvioinnin perusteella ***heti sen hyväksymisen jälkeen*** antaa 114 artiklan 2 kohdan mukaisesti ***delegoiduilla säädöksillä*** vastaavuuspäätöksen, jossa todetaan, että kolmannen maan lainsäädäntö- ja valvontakehyksellä varmistetaan, että kyseiseen kolmanteen maahan ***sijoittautuneiden EU:n ulkopuolisten avaruustoimijoiden avaruustoiminta noudattaa täysin*** oikeudellisesti sitovia vaatimuksia, jotka vastaavat tässä asetuksessa säädettyjä vaatimuksia ja joihin sovelletaan tehokasta valvontaa ja täytäntöönpanoa kyseisessä kolmannessa maassa.

Or. en

Tarkistus 3183
Jens Geier

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissio voi yksityiskohtaisen arvioinnin perusteella antaa 114 artiklan 2 kohdan mukaisesti täytäntöönpanosäädöksillä vastaavuuspäätöksen, jossa todetaan, että kolmannen maan lainsäädäntö- ja valvontakehyksellä varmistetaan, että kyseiseen kolmanteen maahan sijoittautuneet EU:n ulkopuoliset avaruustoimijat noudattavat oikeudellisesti sitovia vaatimuksia, jotka vastaavat tässä asetuksessa säädettyjä vaatimuksia ja joihin sovelletaan tehokasta valvontaa ja täytäntöönpanoa kyseisessä kolmannessa maassa.	1. Komissio voi yksityiskohtaisen arvioinnin perusteella antaa 114 artiklan 2 kohdan mukaisesti täytäntöönpanosäädöksillä vastaavuuspäätöksen, jossa todetaan, että kolmannen maan lainsäädäntö- ja valvontakehyksellä varmistetaan, että kyseiseen kolmanteen maahan sijoittautuneet EU:n ulkopuoliset avaruustoimijat noudattavat ***täysin*** oikeudellisesti sitovia vaatimuksia, jotka vastaavat tässä asetuksessa säädettyjä vaatimuksia ja joihin sovelletaan tehokasta valvontaa ja täytäntöönpanoa kyseisessä kolmannessa maassa***, ja että unionin toimijoilla on kyseisessä kolmannessa maassa vastavuoroinen pääsy markkinoille***.

Or. en

Tarkistus 3184
András Gyürk, Jorge Martín Frías, András László, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 1 kohta
Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissio voi yksityiskohtaisen arvioinnin perusteella antaa 114 artiklan 2 kohdan mukaisesti täytäntöönpanosäädöksillä vastaavuuspäätöksen, jossa todetaan, että kolmannen maan lainsäädäntö- ja valvontakehyksellä varmistetaan, että kyseiseen kolmanteen maahan ***sijoittautuneet EU:n ulkopuoliset avaruustoimijat noudattavat*** oikeudellisesti sitovia vaatimuksia, jotka vastaavat tässä asetuksessa säädettyjä vaatimuksia ja joihin sovelletaan tehokasta valvontaa ja täytäntöönpanoa kyseisessä kolmannessa maassa.	1. Komissio voi yksityiskohtaisen arvioinnin perusteella antaa 114 artiklan 2 kohdan mukaisesti täytäntöönpanosäädöksillä vastaavuuspäätöksen, jossa todetaan, että kolmannen maan lainsäädäntö- ja valvontakehyksellä varmistetaan, että kyseiseen kolmanteen maahan ***sijoittautuneiden EU:n ulkopuolisten avaruustoimijoiden avaruustoiminta noudattaa*** oikeudellisesti sitovia vaatimuksia, jotka vastaavat ***käytännössä*** tässä asetuksessa säädettyjä vaatimuksia ja joihin sovelletaan tehokasta valvontaa ja täytäntöönpanoa kyseisessä kolmannessa maassa.

Or. en

Tarkistus 3185
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissio voi yksityiskohtaisen arvioinnin perusteella antaa ***114*** artiklan ***2 kohdan*** mukaisesti ***täytäntöönpanosäädöksillä*** vastaavuuspäätöksen, jossa todetaan, että kolmannen maan lainsäädäntö- ja	1. Komissio voi yksityiskohtaisen arvioinnin perusteella antaa ***113*** artiklan mukaisesti ***delegoiduilla säädöksillä*** vastaavuuspäätöksen, jossa todetaan, että kolmannen maan lainsäädäntö- ja valvontakehyksellä varmistetaan, että

valvontakehyksellä varmistetaan, että kyseiseen kolmanteen maahan ***sijoittautuneet EU:n ulkopuoliset avaruustoimijat noudattavat*** oikeudellisesti sitovia vaatimuksia, jotka vastaavat tässä asetuksessa säädettyjä vaatimuksia ja joihin sovelletaan tehokasta valvontaa ja täytäntöönpanoa kyseisessä kolmannessa maassa.

kyseiseen kolmanteen maahan ***sijoittautuneiden EU:n ulkopuolisten avaruustoimijoiden avaruustoiminta noudattaa*** oikeudellisesti sitovia vaatimuksia, jotka vastaavat tässä asetuksessa säädettyjä vaatimuksia ja joihin sovelletaan tehokasta valvontaa ja täytäntöönpanoa kyseisessä kolmannessa maassa.

Or. en

Tarkistus 3186
András Gyürk, Jorge Martín Frías, András László, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 2 kohta – b alakohta
Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) kyseiseen kolmanteen maahan sijoittautuneisiin EU:n ulkopuolisiin avaruustoimijoihin sovelletaan oikeudellisesti sitovia sääntöjä, jotka vastaavat 15 artiklassa säädettyjä vaatimuksia; sekä	b) kyseiseen kolmanteen maahan sijoittautuneisiin EU:n ulkopuolisiin avaruustoimijoihin sovelletaan oikeudellisesti sitovia sääntöjä, jotka vastaavat ***käytännössä*** 15 artiklassa säädettyjä vaatimuksia ***tai täyttävät muutoin tämän asetuksen tavoitteet***; sekä

Or. en

Tarkistus 3187
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) kyseisen kolmannen maan lainsäädäntö- ja valvontakehyksessä säädetään tehokkaasta vastaavasta	c) kyseisen kolmannen maan lainsäädäntö- ja valvontakehyksessä säädetään tehokkaasta vastaavasta

järjestelmästä kolmansien maiden oikeudellisten järjestelmien puitteissa luvan saaneiden ***avaruuspalvelujen tarjoajien*** tunnustamiseksi***.***	järjestelmästä kolmansien maiden oikeudellisten järjestelmien puitteissa luvan saaneiden ***avaruusalan toimijoiden*** tunnustamiseksi***; sekä***

Or. en

Tarkistus 3188
Andi Cristea

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 2 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) Jos jäsenvaltio havaitsee 1 kohdan mukaisesti vastaavaksi tunnustetusta kolmannen maan lainsäädäntö- ja valvontakehyksestä johtuvan epätasapainon tai riskin unionin teknologiselle suvereniteetille, sen on toimitettava raportti, jossa esitetään yksityiskohtaisesti havaittu epätasapaino tai riski, ja saatettava asia komission käsiteltäväksi. Vastaanotettuaan käsittelypyynnön komissio tutkii asiaa yhteistyössä avaruusohjelmaviraston kanssa ja tarvittaessa tarkastelee uudelleen vastaavuuspäätöstä tai kumoaa sen 6 kohdan mukaisesti kahden kuukauden kuluessa. Arvioinnin on perustuttava 105.3 artiklan mukaisiin edellytyksiin, joilla varmistetaan vastavuoroisuus ja suojellaan unionin teollista perustaa.

Or. en

Tarkistus 3189
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 2 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) kyseinen kolmas maa tunnustaa vastavuoroisesti unionin avaruusalan toimijoita varten tarkoitetun unionin lainsäädäntö- ja valvontakehyksen, johon sisältyy yhtäläinen markkinoille pääsy ja syrjimätön kohtelu, tai

Or. en

Tarkistus 3190
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 2 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) kyseinen kolmas maa on sitoutunut tunnustamaan ja kohtuullisessa ajassa tunnustaa vastavuoroisesti unionin avaruusalan toimijoita varten tarkoitetun unionin lainsäädäntö- ja valvontakehyksen.

Or. en

Tarkistus 3191
Virgil-Daniel Popescu

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 2 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) kyseinen kolmas maa on sitoutunut tunnustamaan ja kohtuullisessa ajassa tunnustaa vastavuoroisesti unionin avaruusalan toimijoita varten tarkoitetun unionin lainsäädäntö- ja valvontakehyksen.

Or. en

Tarkistus 3192
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Pascale Piera, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín, Pierre-Romain Thionnet, Christophe Bay, Marion Maréchal

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 2 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) avaruuspohjaista dataa tai avaruuspohjaisia palveluja unionissa tarjoavien kolmansien maiden avaruusalan toimijoiden on perustettava yhteisyritys unioniin sijoittautuneen yksikön kanssa ja noudatettava täysin unionin oikeutta.

Or. en

Tarkistus 3193
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 2 kohta – c b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c b) kyseinen kolmas maa on sitoutunut tunnustamaan mahdollisimman pian vastavuoroisesti unionin oikeudellisen ja valvontakehyksen unionin avaruusalan toimijoille, mukaan lukien yhtäläisen markkinoille pääsyn ja syrjimättömän kohtelun.

Or. en

Tarkistus 3194

Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Pascale Piera, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín, Pierre-Romain Thionnet, Christophe Bay, Marion Maréchal

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Vastaavuuspäätökset myönnetään enintään vuodeksi, ja ne voidaan uusia uudelleenarvioinnin ja tässä artiklassa säädettyjen edellytysten täyttymisen perusteella. Vastaavuuspäätöksen uusimisen edellytyksenä on, että vuoden kuluessa alkuperäisen vastaavuuspäätöksen hyväksymisestä perustetaan yhteisyritys sellaisen unioniin sijoittautuneen yksikön kanssa, joka on jo tämän asetuksen mukainen aktiivinen avaruusalan toimija. Kyseinen yksikkö ei saa olla tytäryhtiö, emoyhtiö tai muu osa samaa konsernia kuin kolmannen maan avaruusalan toimija. Jos tällaista yhteisyritystä ei ole perustettu kyseisen ajan kuluessa, vastaavuuspäätöstä ei uusita.

Or. en

Tarkistus 3195
Massimiliano Salini

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio voi liittää vastaavuuspäätöksiin erityisiä ehtoja esimerkiksi siitä, milloin avaruuspohjaisen datan tai EU:n ulkopuolisten avaruustoimijoiden tarjoamien avaruuspalvelujen laajuus ja soveltamisala ovat todennäköisesti strategisesti tärkeitä unionille, tai sen varmistamiseksi, että komissiolla, avaruusohjelmavirastolla ja toimivaltaisilla	Komissio voi liittää vastaavuuspäätöksiin erityisiä ehtoja esimerkiksi siitä, milloin avaruuspohjaisen datan tai EU:n ulkopuolisten avaruustoimijoiden tarjoamien avaruuspalvelujen laajuus ja soveltamisala ovat todennäköisesti strategisesti tärkeitä unionille, tai sen varmistamiseksi, että komissiolla, avaruusohjelmavirastolla ja toimivaltaisilla

viranomaisilla on tarvittavat välineet estää eri maiden sääntelyerojen hyväksikäyttö.	viranomaisilla on tarvittavat välineet estää eri maiden sääntelyerojen hyväksikäyttö***, mukaan lukien parhaat edellytykset vastavuoroisuuden varmistamiseksi ja unionin teollisen perustan turvaamiseksi, erityisesti edellyttämällä, että suurin osa asiaankuuluvaan avaruusjärjestelmään, komponentteihin tai palveluihin liittyvästä valmistus- ja toimitusketjusta toteutetaan unionin sisällä ja että lopuksi varmistetaan jäljitettävyys ja unionin standardien noudattaminen***.
	Or. en

Tarkistus 3196
Virgil-Daniel Popescu

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio voi liittää vastaavuuspäätöksiin erityisiä ehtoja esimerkiksi siitä, milloin avaruuspohjaisen datan tai EU:n ulkopuolisten avaruustoimijoiden tarjoamien avaruuspalvelujen laajuus ja soveltamisala ovat todennäköisesti strategisesti tärkeitä unionille, tai sen varmistamiseksi, että komissiolla, avaruusohjelmavirastolla ja toimivaltaisilla viranomaisilla on tarvittavat välineet estää eri maiden sääntelyerojen hyväksikäyttö.	Komissio voi liittää vastaavuuspäätöksiin erityisiä ehtoja esimerkiksi siitä, milloin avaruuspohjaisen datan tai EU:n ulkopuolisten avaruustoimijoiden tarjoamien avaruuspalvelujen laajuus ja soveltamisala ovat todennäköisesti strategisesti tärkeitä unionille, tai sen varmistamiseksi, että komissiolla, avaruusohjelmavirastolla ja toimivaltaisilla viranomaisilla on tarvittavat välineet estää eri maiden sääntelyerojen hyväksikäyttö***, mukaan lukien vastavuoroisuuden varmistavat ehdot ja unionin teollisen perustan suojeleminen, erityisesti edellyttämällä, että suurin osa asianomaisiin avaruusjärjestelmiin, komponentteihin tai palveluihin liittyvästä valmistus- ja toimitusketjusta sijaitsee unionissa, millä varmistetaan jäljitettävyys ja unionin standardien noudattaminen***.
	Or. en

Tarkistus 3197
Andi Cristea

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio voi liittää vastaavuuspäätöksiin erityisiä ehtoja esimerkiksi siitä, milloin avaruuspohjaisen datan tai EU:n ulkopuolisten avaruustoimijoiden tarjoamien avaruuspalvelujen laajuus ja soveltamisala ovat todennäköisesti strategisesti tärkeitä unionille, tai sen varmistamiseksi, että komissiolla, avaruusohjelmavirastolla ja toimivaltaisilla viranomaisilla on tarvittavat välineet estää eri maiden sääntelyerojen hyväksikäyttö.	Komissio voi liittää vastaavuuspäätöksiin erityisiä ehtoja esimerkiksi siitä, milloin avaruuspohjaisen datan tai EU:n ulkopuolisten avaruustoimijoiden tarjoamien avaruuspalvelujen laajuus ja soveltamisala ovat todennäköisesti strategisesti tärkeitä unionille, tai sen varmistamiseksi, että komissiolla, avaruusohjelmavirastolla ja toimivaltaisilla viranomaisilla on tarvittavat välineet estää eri maiden sääntelyerojen hyväksikäyttö***, mukaan lukien ehdot, joilla varmistetaan vastavuoroisuus ja edellytetään, että merkittävä osa avaruusjärjestelmiin, -komponentteihin ja -palveluihin liittyvästä valmistus- ja toimitusketjusta sijaitsee unionissa, millä varmistetaan tuotantoprosessien jäljitettävyys, unionin standardien noudattaminen ja avaruustuotteiden eheys***.

Or. en

Tarkistus 3198
Sarah Knafo

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio voi liittää vastaavuuspäätöksiin erityisiä ehtoja ***esimerkiksi*** siitä, milloin avaruuspohjaisen datan tai EU:n ulkopuolisten ***avaruustoimijoiden*** tarjoamien ***avaruuspalvelujen*** laajuus ja soveltamisala ovat todennäköisesti	Komissio voi liittää vastaavuuspäätöksiin erityisiä ehtoja ***erityisesti*** siitä, milloin avaruuspohjaisen datan tai EU:n ulkopuolisten ***toimijoiden*** tarjoamien ***palvelujen*** laajuus ja soveltamisala ovat todennäköisesti strategisesti tärkeitä

strategisesti tärkeitä unionille, tai sen varmistamiseksi, että komissiolla, avaruusohjelmavirastolla ja toimivaltaisilla viranomaisilla on ***tarvittavat*** välineet estää eri maiden sääntelyerojen hyväksikäyttö.	unionille, tai ***tarvittaessa*** sen varmistamiseksi, että komissiolla, avaruusohjelmavirastolla ja toimivaltaisilla viranomaisilla on ***asianmukaiset*** välineet estää eri maiden sääntelyerojen hyväksikäyttö. ***Vastaavuuspäätöksiä tehtäessä on kaikissa tapauksissa otettava asianmukaisesti huomioon unionin teknologisen ja strategisen suvereniteetin säilyttäminen ja priorisointi.***

Or. en

Tarkistus 3199
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio voi liittää vastaavuuspäätöksiin erityisiä ehtoja esimerkiksi siitä, milloin avaruuspohjaisen datan tai EU:n ulkopuolisten avaruustoimijoiden tarjoamien avaruuspalvelujen laajuus ja soveltamisala ovat todennäköisesti strategisesti tärkeitä unionille, ***tai*** sen varmistamiseksi, että komissiolla, avaruusohjelmavirastolla ja toimivaltaisilla viranomaisilla on tarvittavat välineet estää eri maiden sääntelyerojen hyväksikäyttö.	Komissio voi liittää vastaavuuspäätöksiin erityisiä ehtoja esimerkiksi siitä, milloin avaruuspohjaisen datan tai EU:n ulkopuolisten avaruustoimijoiden tarjoamien avaruuspalvelujen laajuus ja soveltamisala ovat todennäköisesti strategisesti tärkeitä unionille, sen varmistamiseksi, että ***unionin avaruusalan toimijoilla on tasavertainen markkinoille pääsy tai että*** komissiolla, avaruusohjelmavirastolla ja ***kansallisilla*** toimivaltaisilla viranomaisilla on tarvittavat välineet estää eri maiden sääntelyerojen hyväksikäyttö. ***Mahdollisesti liitettyjen ehtojen on oltava teknologianeutraaleja ja oikeasuhteisia, ja niissä on vältettävä päällekkäisiä velvoitteita.***

Or. en

Tarkistus 3200

Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Pascale Piera, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín, Pierre-Romain Thionnet, Christophe Bay, Marion Maréchal

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio voi liittää vastaavuuspäätöksiin erityisiä ehtoja ***esimerkiksi siitä, milloin avaruuspohjaisen datan tai EU:n ulkopuolisten avaruustoimijoiden tarjoamien avaruuspalvelujen laajuus ja soveltamisala ovat todennäköisesti strategisesti tärkeitä unionille, tai sen varmistamiseksi, että komissiolla, avaruusohjelmavirastolla ja toimivaltaisilla viranomaisilla on tarvittavat välineet estää*** eri maiden sääntelyerojen ***hyväksikäyttö***.	Komissio voi liittää vastaavuuspäätöksiin erityisiä ehtoja***, mukaan lukien ehtoja, jotka ovat tarpeen unionin teknologiseen itsemääräämisoikeuteen kohdistuvien riskien ehkäisemiseksi ja*** eri maiden sääntelyerojen ***hyväksikäytön välttämiseksi***.

Or. en

Tarkistus 3201
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Päätöksessä on ***täsmennettävä, myönnetäänkö se määräajaksi***.	***Vastaavuuspäätös*** on ***myönnettävä vähintään kolmeksi vuodeksi päätöksen voimaantulosta, ja sen uusiminen edellyttää komission suorittamaa arviointia***. ***Arviointi on suoritettava 24 kuukauden kuluttua vastaavuuspäätöksen täytäntöönpanosta, ja siinä on otettava huomioon 2 kohdassa säädetyt ehdot.*** ***Arvioinnissa on tarkasteltava myös, täyttyvätkö unionin ja kolmannen maan välisen vastavuoroisen tunnustamisen***

edellytykset.

Or. en

Tarkistus 3202
Sarah Knafo

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Päätöksessä on täsmennettävä, ***myönnetäänkö*** se määräajaksi.	Päätöksessä on täsmennettävä, ***että se myönnetään*** määräajaksi ***ja se on uusittava vuosittain***.

Or. en

Tarkistus 3203
Massimiliano Salini

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Päätöksessä on ***täsmennettävä, myönnetäänkö se määräajaksi***.	***Vastaavuuspäätös*** on ***myönnettävä vähintään kolmeksi vuodeksi***.

Or. en

Tarkistus 3204
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 3 kohta – 2 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Jos kolmas maa sitoutuu tunnustamaan vastavuoroisesti 2 kohdan cb alakohdassa tarkoitetun unionin oikeudellisen ja valvontakehyksen, päätös myönnetään

kolmen vuoden rajoitetuksi ajanjaksoksi, minkä jälkeen sitä tarkastellaan uudelleen tai se kumotaan.

Or. en

Tarkistus 3205
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Komissio ilmoittaa ***vuosittain*** Euroopan parlamentille ja neuvostolle vastaavuuspäätöksistä, jotka komissio on tehnyt tai peruuttanut ***raportointivuonna***.	4. Komissio ilmoittaa ***välittömästi*** Euroopan parlamentille ja neuvostolle vastaavuuspäätöksistä, jotka komissio on tehnyt tai peruuttanut.

Or. en

Tarkistus 3206
Jens Geier

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 a. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja vastaavuuspäätöksiä varten komissio varmistaa sellaisten kolmansien maiden nopeutetun arvioinnin, jotka ovat Euroopan avaruusjärjestön jäseniä tai Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen sopimuspuolia. Tällaisten kolmansien maiden alueella sijaitsevaan tai sieltä käsin operoituun laukaisuinfrastruktuuriin ja siihen liittyviin maalaitteistoihin ei sovelleta tässä osastossa vahvistettuja kolmansien maiden toimijoihin sovellettavia vaatimuksia, edellyttäen, että unionin ja

	asianomaisen kolmannen maan välillä on voimassa oleva kansainvälinen sopimus, jolla varmistetaan vastavuoroinen markkinoille pääsy ja vastaavat turvallisuus- ja kestävyysvaatimukset.

Or. en

Tarkistus 3207
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 5 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Avaruusohjelmavirasto ottaa käyttöön yhteistyöjärjestelyitä niiden kolmansien maiden asianomaisten toimivaltaisten viranomaisten kanssa, joiden lainsäädäntö- ja valvontakehykset on tunnustettu vastaaviksi 1 kohdan mukaisesti.	***Komissio*** ottaa käyttöön yhteistyöjärjestelyitä niiden kolmansien maiden asianomaisten toimivaltaisten viranomaisten kanssa, joiden lainsäädäntö- ja valvontakehykset on tunnustettu vastaaviksi 1 kohdan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 3208
Diana Iovanovici Şoşoacă

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 5 kohta – 2 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) avaruusohjelmaviraston ja kolmansien maiden asianomaisten valvontaviranomaisten väliset tietojenvaihtojärjestelmät, mukaan lukien avaruusohjelmaviraston oikeus saada kaikki pyytämänsä tiedot kolmansissa maissa luvan saaneista EU:n ulkopuolisista avaruustoimijoista;	a) avaruusohjelmaviraston ja kolmansien maiden asianomaisten valvontaviranomaisten väliset tietojenvaihtojärjestelmät, mukaan lukien avaruusohjelmaviraston oikeus saada kaikki pyytämänsä tiedot kolmansissa maissa luvan saaneista EU:n ulkopuolisista avaruustoimijoista***, eli luettelo oikeuden omaavista henkilöistä ja tieto oikeuden kestosta***;

Or. ro

Perustelu

Kaikkien alalla työskentelevien toimijoiden ja osapuolten, mukaan lukien kolmansien maiden toimijat ja osapuolet, oikeutta tietokantojen käyttöön on säänneltävä.

Tarkistus 3209
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 5 kohta – 2 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ***avaruusohjelmaviraston*** ja kolmansien maiden asianomaisten valvontaviranomaisten väliset tietojenvaihtojärjestelmät, mukaan lukien avaruusohjelmaviraston oikeus saada kaikki pyytämänsä tiedot kolmansissa maissa luvan saaneista EU:n ulkopuolisista avaruustoimijoista;	a) ***komission*** ja kolmansien maiden asianomaisten valvontaviranomaisten väliset tietojenvaihtojärjestelmät, mukaan lukien avaruusohjelmaviraston oikeus saada kaikki pyytämänsä tiedot kolmansissa maissa luvan saaneista EU:n ulkopuolisista avaruustoimijoista;

Or. en

Tarkistus 3210
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 5 kohta – 2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) mekanismit, joilla avaruusohjelmavirastolle ilmoitetaan viipymättä, jos kolmannen maan toimivaltainen viranomainen katsoo, että EU:n ulkopuolinen avaruustoimija, jonka avaruusohjelmavirasto on rekisteröinyt unionin ***avaruusesineiden*** rekisteriin 24 artiklan mukaisesti, rikkoo kyseisessä kolmannessa maassa saadun luvan ehtoja tai muuta lainsäädäntöä, jota kyseinen	b) mekanismit, joilla avaruusohjelmavirastolle ilmoitetaan viipymättä, jos kolmannen maan toimivaltainen viranomainen katsoo, että EU:n ulkopuolinen avaruustoimija, jonka avaruusohjelmavirasto on rekisteröinyt unionin ***avaruustoiminnan*** rekisteriin 24 artiklan mukaisesti, rikkoo kyseisessä kolmannessa maassa saadun luvan ehtoja tai muuta lainsäädäntöä, jota kyseinen

EU:n ulkopuolinen avaruustoimija on velvollinen noudattamaan;	EU:n ulkopuolinen avaruustoimija on velvollinen noudattamaan;

Or. en

Tarkistus 3211
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 5 kohta – 2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) mekanismit, joilla ***avaruusohjelmavirastolle*** ilmoitetaan viipymättä, jos kolmannen maan toimivaltainen viranomainen katsoo, että EU:n ulkopuolinen avaruustoimija, jonka avaruusohjelmavirasto on rekisteröinyt unionin avaruusesineiden rekisteriin ***24 artiklan mukaisesti***, rikkoo kyseisessä kolmannessa maassa saadun luvan ehtoja tai muuta lainsäädäntöä, jota kyseinen EU:n ulkopuolinen avaruustoimija on velvollinen noudattamaan;	b) mekanismit, joilla ***komissiolle*** ilmoitetaan viipymättä, jos kolmannen maan toimivaltainen viranomainen katsoo, että EU:n ulkopuolinen avaruustoimija, jonka avaruusohjelmavirasto on rekisteröinyt unionin avaruusesineiden rekisteriin, rikkoo kyseisessä kolmannessa maassa saadun luvan ehtoja tai muuta lainsäädäntöä, jota kyseinen EU:n ulkopuolinen avaruustoimija on velvollinen noudattamaan;

Or. en

Tarkistus 3212
András Gyürk, Jorge Martín Frías, András László, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 5 kohta – 2 alakohta – c alakohta
Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 5 kohta – 2 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) menettelyt, jotka koskevat sellaisten ***toimien*** koordinointia, mukaan lukien tutkinta ja paikalla tehtävät tarkastukset, joita avaruusohjelmavirasto voi suorittaa yhteistyössä jäsenvaltioiden	c) menettelyt, jotka koskevat sellaisten ***valvontatoimien*** koordinointia, mukaan lukien ***tarvittaessa*** tutkinta ja paikalla tehtävät tarkastukset, joita komissio voi suorittaa yhteistyössä

toimivaltaisten viranomaisten kanssa ilmoitettuaan asiasta asianmukaisesti kolmannen maan toimivaltaiselle viranomaiselle.	***asiaankuuluvien*** jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten kanssa ilmoitettuaan asiasta asianmukaisesti kolmannen maan toimivaltaiselle viranomaiselle ***ja jos se ei ole vastaanottanut vastalauseita siihen***.

Or. en

Tarkistus 3213
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 5 kohta – 2 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) menettelyt, jotka koskevat sellaisten ***toimien*** koordinointia, mukaan lukien ***tutkinta ja*** paikalla tehtävät tarkastukset, joita ***avaruusohjelmavirasto voi suorittaa*** yhteistyössä jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten kanssa ilmoitettuaan asiasta asianmukaisesti kolmannen maan toimivaltaiselle viranomaiselle.	c) menettelyt, jotka koskevat sellaisten ***valvontatoimien*** koordinointia, mukaan lukien ***tarvittaessa*** paikalla tehtävät tarkastukset, joita ***suoritetaan*** yhteistyössä ***asiaankuuluvien*** jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten kanssa ilmoitettuaan asiasta asianmukaisesti kolmannen maan toimivaltaiselle viranomaiselle ***ja jos se ei ole vastaanottanut vastalauseita siihen***.

Or. en

Tarkistus 3214
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 6 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio seuraa yhteistyössä avaruusohjelmaviraston kanssa, vastaako kolmannen maan lainsäädäntö- ja	Komissio seuraa yhteistyössä avaruusohjelmaviraston kanssa ***säännöllisesti***, vastaako kolmannen maan

valvontakehys edelleen tässä asetuksessa säädettyjä vaatimuksia.	lainsäädäntö- ja valvontakehys edelleen tässä asetuksessa säädettyjä vaatimuksia.

Or. en

Tarkistus 3215
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 6 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos kolmannen maan lainsäädäntö- ja valvontakehys ei enää ole vastaava, komissio kumoaa ***kyseisen vastaavuuspäätöksen***.	Jos kolmannen maan lainsäädäntö- ja valvontakehys ei enää ole vastaava, komissio ***suorittaa yksityiskohtaisen arvioinnin ja mukauttaa kyseistä vastaavuuspäätöstä tai*** kumoaa ***sen***. ***Komissio vahvistaa mahdolliset asianmukaiset siirtymätoimenpiteet.***

Or. en

Tarkistus 3216
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 6 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos kolmannen maan lainsäädäntö- ja valvontakehys ei enää ole vastaava, komissio kumoaa kyseisen vastaavuuspäätöksen.	Jos kolmannen maan lainsäädäntö- ja valvontakehys ei enää ole vastaava ***tai 5 kohdassa tarkoitettuja järjestelyjä ei enää noudateta***, komissio kumoaa kyseisen vastaavuuspäätöksen ***viipymättä***.

Or. en

Tarkistus 3217

András Gyürk, Jorge Martín Frías, András László, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 6 kohta – 2 alakohta
Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 6 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos kolmannen maan lainsäädäntö- ja valvontakehys ei enää ole vastaava, komissio kumoaa ***kyseisen vastaavuuspäätöksen***.	Jos kolmannen maan lainsäädäntö- ja valvontakehys ei enää ole vastaava, komissio ***suorittaa yksityiskohtaisen arvioinnin sekä mukauttaa kyseistä vastaavuuspäätöstä tai*** kumoaa ***sen***.

Or. en

Tarkistus 3218
Sarah Knafo

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 6 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	6 b. Vastaavuuspäätöksen ehtona on, että kolmas maa myöntää unionin avaruusalan toimijoille tosiasiallisen markkinoillepääsyn ehdoilla, jotka eivät ole epäedullisempia kuin sen omille toimijoille myönnetyt. Komissio tarkastelee vastaavuuspäätöksiä uudelleen kolmen vuoden välein ja peruuttaa kaikki päätökset, joiden osalta tämä edellytys ei enää täyty.

Or. en

Tarkistus 3219
Sarah Knafo

Ehdotus asetukseksi
105 artikla – 6 d kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	6 b. Jos vastaavuuspäätös on voimassa, unionin toimielinten, elinten ja virastojen on asetettava unionin avaruusalan toimijat etusijalle avaruuspalvelujen ja avaruuspohjaisen datan hankinnassa, olettaen, että olosuhteet ovat muutoin samat.

Or. en

Tarkistus 3220
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
106 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Kansainväliset sopimukset kolmansien maiden kanssa	***Yhteistyötä ja vastavuoroista tunnustamista koskevat*** sopimukset kolmansien maiden kanssa

Or. fr

Tarkistus 3221
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
106 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Unioni voi tehdä kolmansien maiden kanssa sopimuksia tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvissa asioissa tehtävästä yhteistyöstä, erityisesti seuraavien osalta:	1. Unioni voi tehdä kolmansien maiden kanssa sopimuksia***, ottaen erityisesti huomioon ne kolmannet maat, joiden kanssa on jo olemassa olevia tai kehitteillä olevia institutionaalisia ja teollisia kumppanuuksia,*** tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvissa asioissa tehtävästä yhteistyöstä, erityisesti seuraavien osalta:

Or. en

Tarkistus 3222
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
106 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Unioni voi tehdä kolmansien maiden kanssa sopimuksia tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvissa asioissa tehtävästä yhteistyöstä, erityisesti seuraavien osalta:	1. Unioni voi tehdä kolmansien maiden kanssa sopimuksia tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvissa asioissa tehtävästä yhteistyöstä ***ja vastavuoroisesta tunnustamisesta***, erityisesti seuraavien osalta:

Or. fr

Tarkistus 3223
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
106 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Unioni voi tehdä kolmansien maiden kanssa sopimuksia tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvissa asioissa tehtävästä yhteistyöstä, erityisesti seuraavien osalta:	1. Unioni voi tehdä kolmansien maiden kanssa ***yhteistyötä ja vastavuoroista tunnustamista koskevia*** sopimuksia tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvissa asioissa tehtävästä yhteistyöstä ja vastavuoroisesta tunnustamisesta, erityisesti seuraavien osalta:

Or. en

Tarkistus 3224
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
106 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) helpottaa tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia asioita koskevien sääntöjen vastavuoroista tunnustamista;	a) helpottaa tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia asioita koskevien sääntöjen vastavuoroista tunnustamista ***ja vastavuoroista markkinoille pääsyä***;

Or. en

Perustelu

Lisäämällä kansainvälisten avaruussopimusten tavoitteisiin 'vastavuoroinen markkinoille pääsy' sovitetaan unionin neuvotteluvaltuudet yhteen kauppa- ja talouskumppanuuden vakiokäytäntöjen kanssa. Sääntelykehysten vastaavuuden olisi tarkoitettava markkinoille pääsyn ehtojen vastaavuutta; lisäyksellä annetaan komissiolle selkeät valtuudet neuvotella tältä pohjalta.

Tarkistus 3225
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
106 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) helpottaa ***tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia asioita koskevien sääntöjen*** vastavuoroista ***tunnustamista***;	a) helpottaa vastavuoroista ***markkinoille pääsyä***;

Or. en

Tarkistus 3226
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
106 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ***helpottaa*** tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia asioita ***koskevien sääntöjen vastavuoroista tunnustamista***;	a) ***tunnustaa vastavuoroisesti*** tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia asioita ***koskevat säännöt***;

Or. en

Tarkistus 3227
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
106 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ***helpottaa*** tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia asioita ***koskevien sääntöjen vastavuoroista tunnustamista***;	a) ***tunnustaa vastavuoroisesti*** tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia asioita ***koskevat säännöt***;

Or. fr

Tarkistus 3228
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
106 artikla – 1 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a a) helpottaa tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia asioita koskevien sääntöjen vastavuoroista tunnustamista;

Or. en

Tarkistus 3229
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
106 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ***helpottaa*** avaruusalan pätevien teknisten asiantuntijaelinten sekä kolmansien maiden asianomaisten viranomaisten ja teknisten asiantuntijaelinten ***suorittamien teknisten arviointien vastavuoroista tunnustamista***;	b) ***tunnustaa vastavuoroisesti*** avaruusalan pätevien teknisten asiantuntijaelinten sekä kolmansien maiden asianomaisten viranomaisten ja teknisten asiantuntijaelinten ***suorittamat tekniset arvioinnit***;

Or. en

Tarkistus 3230
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
106 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ***helpottaa*** avaruusalan pätevien teknisten asiantuntijaelinten sekä kolmansien maiden asianomaisten viranomaisten ja teknisten asiantuntijaelinten ***suorittamien teknisten arviointien vastavuoroista tunnustamista***;	b) ***tunnustaa vastavuoroisesti*** avaruusalan pätevien teknisten asiantuntijaelinten sekä kolmansien maiden asianomaisten viranomaisten ja teknisten asiantuntijaelinten ***suorittamat tekniset arvioinnit***;

Or. fr

Tarkistus 3231
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
106 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) vahvistaa yksityiskohtaiset tiedot ja menettelyt 19 artiklassa tarkoitettuja laukaisupalveluja koskevia poikkeuksia varten;	***Poistetaan.***

Or. fr

Tarkistus 3232
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
106 artikla – 1 kohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d a) unionin ja kolmansien maiden väliset yhteistyösopimukset, joiden

	tavoitteet ovat yksinomaan tieteellisiä, tutkimukseen liittyviä ja ei-kaupallisia yleisen edun mukaisia.

Or. fr

Tarkistus 3233
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
106 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Avaruusohjelmavirasto voi tehdä yhteistyötä kolmansien maiden muiden asianomaisten valvontaviranomaisten kuin 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen viranomaisten kanssa ja komission suostumuksella laatia yhteisymmärryspöytäkirjoja ja sopia yhteistyöjärjestelyistä tällaisten viranomaisten tai kansainvälisten järjestöjen elinten kanssa.	2. Avaruusohjelmavirasto voi tehdä yhteistyötä kolmansien maiden muiden asianomaisten valvontaviranomaisten kuin 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen viranomaisten kanssa ja komission ***sekä parlamentin*** suostumuksella laatia yhteisymmärryspöytäkirjoja ja sopia yhteistyöjärjestelyistä tällaisten viranomaisten tai kansainvälisten järjestöjen elinten kanssa.

Or. fr

Tarkistus 3234
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
106 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen sopimusten on vahvistettava avaruustoiminnan asemaa yleistä etua palvelevana toimintana, ja niissä on tuotava esiin eurooppalaisen avaruushankkeen siviililuonne ja rauhanomainen tarkoitus.

Or. fr

Tarkistus 3235
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
107 artikla – otsikko
Ehdotus asetukseksi
107 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
Kansainvälisiin järjestöihin ***sovellettavat järjestelmät***	***Suhteet*** kansainvälisiin järjestöihin

Or. en

Tarkistus 3236
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
107 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Kansainvälisiin järjestöihin ***sovellettavat järjestelmät***	***Suhteet*** kansainvälisiin järjestöihin

Or. en

Tarkistus 3237
Jens Geier

Ehdotus asetukseksi
107 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Kansainvälisiin järjestöihin ***sovellettavat järjestelmät***	***Suhteet*** kansainvälisiin järjestöihin

Or. en

Tarkistus 3238
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
107 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio ***voi rahoitusosuussopimuksilla antaa kansainvälisen järjestön tehtäväksi unionin omistuksessa olevien resurssien toimintaa koskevien tehtävien toteuttamisen***.	Komissio ***tekee kansainvälisten järjestöjen kanssa kansainvälisiä sopimuksia, joissa vahvistetaan tämän asetuksen vaatimusten täytäntöönpanemiseen liittyvät edellytykset ja vastuut silloin, kun kansainvälinen järjestö käyttää valtiollisia tai yksityisiä avaruusresursseja***.

Or. en

Tarkistus 3239
Jens Geier

Ehdotus asetukseksi
107 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio voi rahoitusosuussopimuksilla antaa kansainvälisen järjestön tehtäväksi unionin omistuksessa olevien resurssien toimintaa koskevien tehtävien toteuttamisen.	***Unioni pyrkii tekemään kansainvälisten järjestöjen kanssa kansainvälisiä sopimuksia, joissa vahvistetaan ehdot tämän asetuksen IV osastossa säädettyjen vaatimusten täytäntöönpanolle***.

Or. en

Tarkistus 3240
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Ehdotus asetukseksi
107 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Ehdotus asetukseksi
107 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio voi rahoitusosuussopimuksilla antaa kansainvälisen järjestön tehtäväksi unionin omistuksessa olevien resurssien toimintaa koskevien tehtävien toteuttamisen.	***Unioni pyrkii tekemään kansainvälisten järjestöjen kanssa kansainvälisiä sopimuksia, joissa vahvistetaan ehdot tämän asetuksen IV osastossa säädettyjen vaatimusten täytäntöönpanolle***.

Or. en

Tarkistus 3241
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
107 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio voi ***rahoitusosuussopimuksilla*** antaa kansainvälisen järjestön tehtäväksi ***unionin omistuksessa olevien resurssien toimintaa*** koskevien tehtävien toteuttamisen.	Komissio voi ***sopimuksilla*** antaa kansainvälisen järjestön tehtäväksi ***tämän asetuksen täytäntöönpanoa*** koskevien tehtävien toteuttamisen.

Or. en

Perustelu

Kansainvälisten järjestöjen kanssa tehtävän yhteistyön laajentaminen ”unionin omistuksessa olevia resursseja koskevista rahoitusosuussopimuksista” ”tämän asetuksen täytäntöönpanoa koskeviin sopimuksiin” kuvastaa laajempaa yhteistyömahdollisuuksien kirjoa, johon kuuluvat tekniset arvioinnit, standardointituki ja toimivaltaisten viranomaisten tietojen jakaminen, pelkän EU:n omistuksessa olevien resurssien hallinnoinnin lisäksi.

Tarkistus 3242
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
107 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio voi ***rahoitusosuussopimuksilla***	Komissio voi ***sopimuksilla*** antaa

antaa kansainvälisen järjestön tehtäväksi ***unionin omistuksessa olevien resurssien toimintaa*** koskevien tehtävien toteuttamisen.	kansainvälisen järjestön tehtäväksi ***tämän asetuksen täytäntöönpanoa*** koskevien tehtävien toteuttamisen.

Or. en

Tarkistus 3243
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
107 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Ehdotus asetukseksi
107 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Rahoitusosuussopimuksissa on vahvistettava ehdot sekä käytännön ja operatiiviset järjestelyt, joiden mukaisesti kyseinen kansainvälinen järjestö valvoo IV osastossa säädettyjen vaatimusten soveltamista.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3244
Jens Geier

Ehdotus asetukseksi
107 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Rahoitusosuussopimuksissa on vahvistettava ehdot sekä käytännön ja operatiiviset järjestelyt, joiden mukaisesti kyseinen kansainvälinen järjestö valvoo IV osastossa säädettyjen vaatimusten soveltamista.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3245
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
107 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Rahoitusosuussopimuksissa on vahvistettava ehdot sekä käytännön ja operatiiviset järjestelyt, joiden mukaisesti kyseinen kansainvälinen järjestö valvoo IV osastossa säädettyjen vaatimusten soveltamista.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3246
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
107 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Rahoitusosuussopimuksissa on vahvistettava ehdot sekä käytännön ja operatiiviset järjestelyt, joiden mukaisesti kyseinen kansainvälinen järjestö valvoo IV osastossa säädettyjen vaatimusten soveltamista.	Rahoitusosuussopimuksissa on vahvistettava ehdot sekä käytännön ja operatiiviset järjestelyt, joiden mukaisesti kyseinen kansainvälinen järjestö valvoo IV osastossa säädettyjen vaatimusten soveltamista. ***Parlamentin ja neuvoston on vahvistettava rahoitusosuussopimukset.***

Or. fr

Tarkistus 3247
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
107 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Rahoitusosuussopimuksissa on vahvistettava ehdot sekä käytännön ja operatiiviset järjestelyt, joiden mukaisesti kyseinen kansainvälinen järjestö valvoo ***IV osastossa säädettyjen vaatimusten soveltamista***.	***Sopimuksissa*** on vahvistettava ehdot sekä käytännön ja operatiiviset järjestelyt, joiden mukaisesti kyseinen kansainvälinen järjestö valvoo ***tässä asetuksessa säädettyjä vaatimuksia***.

Or. en

Tarkistus 3248
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
107 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Rahoitusosuussopimuksissa on vahvistettava ehdot sekä käytännön ja operatiiviset järjestelyt, joiden mukaisesti kyseinen kansainvälinen järjestö valvoo ***IV osastossa säädettyjen vaatimusten soveltamista***.	***Sopimuksissa*** on vahvistettava ehdot sekä käytännön ja operatiiviset järjestelyt, joiden mukaisesti kyseinen kansainvälinen järjestö valvoo ***tässä asetuksessa säädettyjä vaatimuksia***.

Or. en

Tarkistus 3249
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
107 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Kun kansainväliset järjestöt toimivat unionin alueella palveluja tarjoavana avaruusalan toimijana, niiden on noudatettava 14 artiklan 4 kohdassa vahvistettuja sovellettavia sääntöjä.

Or. en

Tarkistus 3250
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
107 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 b. Tämän asetuksen säännöksiä ei sovelleta kansainvälisiin järjestöihin, jotka ovat tehneet sopimuksen unionin kanssa, siltä osin kuin kyseinen sopimus kattaa tämän asetuksen soveltamisalan.

Or. en

Tarkistus 3251
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
107 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jos kansainvälinen järjestö operoi 5 artiklan ensimmäisen kohdan 21 alakohdassa tarkoitettuja resursseja, jäsenvaltioiden on varmistettava 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen lupien yhteydessä, että kyseinen kansainvälinen järjestö noudattaa IV osastossa säädettyjä vaatimuksia.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3252
Jens Geier

Ehdotus asetukseksi
107 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*

2. Jos kansainvälinen järjestö operoi 5 artiklan ensimmäisen kohdan 21 alakohdassa tarkoitettuja resursseja, jäsenvaltioiden on varmistettava 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen lupien yhteydessä, että kyseinen kansainvälinen järjestö noudattaa IV osastossa säädettyjä vaatimuksia.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3253
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
107 artikla – 2 kohta
Ehdotus asetukseksi
107 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jos kansainvälinen järjestö operoi 5 artiklan ensimmäisen kohdan 21 alakohdassa tarkoitettuja resursseja, jäsenvaltioiden on varmistettava 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen lupien yhteydessä, että kyseinen kansainvälinen järjestö noudattaa IV osastossa säädettyjä vaatimuksia.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3254
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
107 artikla – 3 kohta
Ehdotus asetukseksi
107 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Jos kansainvälinen järjestö operoi	***Poistetaan.***

omia avaruusinfrastruktuurin resurssejaan, unionin on pyrittävä tekemään sopimuksia kyseisen kansainvälisen järjestön kanssa.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetussa sopimuksessa on vahvistettava ehdot ja käytännön ja operatiiviset järjestelyt, joilla varmistetaan, että kyseinen kansainvälinen järjestö valvoo IV osastossa säädettyjen vaatimusten soveltamista ottaen asianmukaisesti huomioon sen institutionaalisen kehyksen.

Or. en

Tarkistus 3255
Jens Geier

Ehdotus asetukseksi
107 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Jos kansainvälinen järjestö operoi omia avaruusinfrastruktuurin resurssejaan, unionin on pyrittävä tekemään sopimuksia kyseisen kansainvälisen järjestön kanssa. ***Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetussa sopimuksessa on vahvistettava ehdot ja käytännön ja operatiiviset järjestelyt, joilla varmistetaan, että kyseinen kansainvälinen järjestö valvoo IV osastossa säädettyjen vaatimusten soveltamista ottaen asianmukaisesti huomioon sen institutionaalisen kehyksen.***	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3256

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
107 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos kansainvälinen järjestö operoi omia avaruusinfrastruktuurin resurssejaan, unionin on pyrittävä tekemään sopimuksia kyseisen kansainvälisen järjestön kanssa.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3257
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
107 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetussa sopimuksessa on vahvistettava ehdot ja käytännön ja operatiiviset järjestelyt, joilla varmistetaan, että kyseinen kansainvälinen järjestö valvoo IV osastossa säädettyjen vaatimusten soveltamista ottaen asianmukaisesti huomioon sen institutionaalisen kehyksen.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3258
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
107 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetussa sopimuksessa on vahvistettava ehdot ja käytännön ja operatiiviset järjestelyt, joilla varmistetaan, että kyseinen kansainvälinen järjestö valvoo IV osastossa säädettyjen vaatimusten soveltamista ottaen asianmukaisesti huomioon sen institutionaalisen kehyksen.	Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetussa sopimuksessa on vahvistettava ehdot ja käytännön ja operatiiviset järjestelyt, joilla varmistetaan, että kyseinen kansainvälinen järjestö valvoo IV osastossa säädettyjen vaatimusten soveltamista ottaen asianmukaisesti huomioon sen institutionaalisen kehyksen. ***Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun sopimuksen on vahvistettava avaruustoiminnan asemaa yleistä etua palvelevana toimintana, ja siinä on tuotava esiin eurooppalaisen avaruushankkeen siviililuonne ja rauhanomainen tarkoitus.***

Or. fr

Tarkistus 3259
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
107 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetussa sopimuksessa on vahvistettava ehdot ja käytännön ja operatiiviset järjestelyt, joilla varmistetaan, että kyseinen kansainvälinen järjestö valvoo ***IV osastossa*** säädettyjen vaatimusten soveltamista ottaen asianmukaisesti huomioon sen institutionaalisen kehyksen.	Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetussa sopimuksessa on vahvistettava ehdot ja käytännön ja operatiiviset järjestelyt, joilla varmistetaan, että kyseinen kansainvälinen järjestö valvoo ***tässä asetuksessa*** säädettyjen vaatimusten soveltamista ottaen asianmukaisesti huomioon sen institutionaalisen kehyksen.

Or. en

Tarkistus 3260
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
107 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetussa sopimuksessa on vahvistettava ehdot ja käytännön ja operatiiviset järjestelyt, joilla varmistetaan, että kyseinen kansainvälinen järjestö valvoo ***IV osastossa*** säädettyjen vaatimusten soveltamista ottaen asianmukaisesti huomioon sen institutionaalisen kehyksen.	Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetussa sopimuksessa on vahvistettava ehdot ja käytännön ja operatiiviset järjestelyt, joilla varmistetaan, että kyseinen kansainvälinen järjestö valvoo ***tässä asetuksessa*** säädettyjen vaatimusten soveltamista ottaen asianmukaisesti huomioon sen institutionaalisen kehyksen.

Or. en

Perustelu

Tarkistus on seurausta siitä, että ehdot ja järjestelyt kattavat koko asetuksen.

Tarkistus 3261
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
107 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	107 a artikla
	Unionin liittyminen Yhdistyneiden kansakuntien avaruussopimuksiin
	1. Komissio toteuttaa ilman aiheetonta viivytystä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 189 ja 218 artiklan mukaisesti tarvittavat toimenpiteet, jotta unionista tulee sellaisten asiaa koskevien Yhdistyneiden kansakuntien ulkoavaruutta koskevien sopimusten sopimuspuoli, joihin kansainväliset järjestöt voivat osallistua, erityisesti kansainvälistä vastuuta avaruusesineiden aiheuttamasta vahingosta koskeva yleissopimus ja avaruuteen lähetettyjen esineiden rekisteröintiä koskeva yleissopimus.
	2. Tätä varten komissio antaa tarvittaessa neuvostolle tarvittavat suositukset tai ehdotukset.

3. Komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle viimeistään vuoden kuluttua ja vuosittain tämän asetuksen voimaantulon jälkeen kertomuksen 1 kohdan mukaisesti saavutetusta edistyksestä.

4. Edellä 1 kohdassa tarkoitetuilla toimenpiteillä, jotka liittyvät avaruuteen lähetettyjen esineiden rekisteröintiä koskevaan yleissopimukseen, pyritään erityisesti vahvistamaan ehdot, joiden nojalla

a) avaruusesineen rekisteröinti unionin avaruusesineiden rekisteriin merkitsee kyseisen yleissopimuksen mukaisen kansainvälisen rekisteröintivelvoitteen täyttämistä niiden jäsenvaltioiden puolesta, jotka katsotaan kyseisen avaruusesineen laukaisuvaltioiksi;

b) avaruusohjelmavirasto toimittaa Yhdistyneiden kansakuntien pääsihteerille kyseisten jäsenvaltioiden puolesta kyseisessä yleissopimuksessa vaaditut rekisteröintitiedot.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen ehtojen vahvistamiseen asti jäsenvaltioiden on täytettävä edelleen kyseisestä yleissopimuksesta johtuvat velvoitteensa, ja ne voivat käyttää tähän tarkoitukseen saatavilla olevia unionin avaruusesinerekisterin tietoja.

Or. en

Perustelu

EU accession to the UN Liability Convention and Registration Convention is the structural institutional consequence of harmonising space activities under EU law. Currently, operators are increasingly subject to Union rules for authorisation, supervision and safety, while the related international registration and liability responsibilities remain with Member States. This mismatch becomes harder to justify as EU regulatory authority is consolidated. Article 107a therefore requires the Commission to initiate the necessary accession procedures under Articles 189 and 218 TFEU.

Tarkistus 3262

Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
107 b artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	107 b artikla
	Unionin taloudellinen vastuu avaruusesineiden aiheuttamista vahingoista
	1. Kun unioni on liittynyt kansainvälistä vastuuta avaruusesineiden aiheuttamasta vahingosta koskevaan yleissopimukseen 107 a artiklan mukaisesti ja unioni on taloudellisesti vastuussa unionin avaruusesineen aiheuttamasta vahingosta, taloudellinen vastuu jaetaan seuraavassa järjestyksessä:
	a) ensisijainen vastuu on unionin avaruusalan toimijalla, siltä osin kuin 61 a artiklan mukaisesti vaadittu vakuutus tai rahoitustakuu sen kattaa;
	b) toissijainen vastuu on jäsenvaltiolla, johon toimija on sijoittautunut tai jossa sen päätoimipaikka sijaitsee, siltä osin kuin siltä 61 b artiklan mukaisesti vaadittu rahoitustakuu sen kattaa; kyseinen jäsenvaltio kantaa pääasiallisen osan toissijaisesta vastuusta, koska sillä on valvonta- ja sääntelysuhde toimijaan;
	c) jos laukaisu on suoritettu muun kuin sen jäsenvaltion, jolle toimija on sijoittautunut, alueelta tai laitoksista, kyseisen laukaisujäsenvaltion on kannettava osa b alakohdassa tarkoitetusta vastuusta suhteessa, josta kyseiset jäsenvaltiot ovat sopineet 30 päivän kuluessa tai jonka komissio määrittää, jos ne eivät pääse sopimukseen; d) siltä osin kuin a, b ja c alakohdassa tarkoitetut määrät eivät riitä kattamaan saatavaa kokonaisuudessaan, unioni kantaa jäljelle jäävän taloudellisen vastuun.
	2. Unionilla on takautumisoikeus toimijaa

kohtaan 1 kohdan d alakohdan soveltamisalaan kuuluvien määrien osalta.

Sillä on myös takautumisoikeus sijoittautumisjäsenvaltiota kohtaan siltä osin kuin kyseinen jäsenvaltio ei ole antanut 61 b artiklassa edellytettyä valtiontakuuta.

3. Unionin ohjelmien puitteissa toimivien avaruusesineiden osalta unioni kantaa 1 kohdassa tarkoitetun taloudellisen vastuun soveltamatta sen b ja c alakohtaa.

4. Tämä artikla ei rajoita jäsenvaltioiden kansainvälistä vastuuta avaruusesineiden aiheuttamasta vahingosta koskevan yleissopimuksen mukaisia velvollisuuksia laukaisuvaltioina, mukaan lukien tapaukset, joissa unioni ja yksi tai useampi jäsenvaltio ovat yhteisvastuullisia kyseisen yleissopimuksen nojalla unionin liittymisen jälkeen 107 a artiklan mukaisesti.

Kuten unionin ja sen jäsenvaltioiden välillä jaettu vastuu, taloudellinen vastuu tämän asetuksen nojalla myönnetyn luvan kattamasta avaruustoiminnasta aiheutuneista vahingoista jaetaan kuitenkin tämän artiklan 1–3 kohdan mukaisesti.

Or. en

Perustelu

This amendment establishes a clear allocation of financial responsibility once the Union accedes to the UN Liability Convention. It ensures that liability follows the regulatory and operational chain: first the operator, then the Member State supervising it, with shared responsibility where another Member State acted as the launching State, and only finally the Union as residual guarantor. This makes the system more coherent, protects the Union budget, and reflects the fact that greater EU regulatory authority must be matched by a workable and predictable responsibility framework.

Tarkistus 3263
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
108 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
108 artikla	***Poistetaan.***
Suhteet Euroopan avaruusjärjestöön	
1. Unionin on pyrittävä tekemään sopimus Euroopan avaruusjärjestön (ESA) kanssa tämän asetuksen tavoitteiden edistämiseksi ja unionin ja ESAn välisen yhteistyön vahvistamiseksi.	
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetussa sopimuksessa on vahvistettava ehdot, joiden mukaisesti ESA panee täytäntöön IV osastossa säädetyt vaatimukset, sekä käytännön ja operatiiviset järjestelyt, joilla varmistetaan tällaisten vaatimusten soveltamisen valvonta ja erityisesti seuraavat asiat:	
a) jos ESA ei ole unionin omistuksessa olevia resursseja käyttävä toimija, tarvittavat järjestelyt, jotta ESA voi suorittaa teknisen arvioinnin, jonka komissio tarvitsee arvioidakseen, täyttääkö unionin omistuksessa olevia avaruusresursseja käyttävä unionin avaruusalan toimija asetuksessa säädetyt vaatimukset 11 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisen luvan myöntämiseksi ja jatkuvan valvonnan suorittamiseksi;	
b) jos ESA käyttää unionin omistuksessa olevia resursseja tai omistaa ne, tarvittavat järjestelyt ja ehdot teknisten arviointitoimien mahdollistamiseksi sekä lupaa ja valvontaa koskevien tehtävien suorittamiseksi;	
c) kaikenlainen standardointiin tarvittavia teknisiä eritelmiä koskeva tuki, jota ESA voi tarjota komission valvonnassa ottaen samalla huomioon olemassa olevat avaruustoimintaa koskevat kansainväliset tekniset standardit.	
3.	

ESA voi tarjota tukea jäsenvaltioille suorittamalla teknisiä arviointeja 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti.

Edellä 1 kohdassa tarkoitetussa sopimuksessa on vahvistettava ehdot sille, että ESA tunnustetaan päteväksi avaruusalan tekniseksi asiantuntijaelimeksi.

4. ESA voi komission pyynnöstä osallistua tarkkailijana tai jäsenenä mihin tahansa tämän asetuksen nojalla perustettuun asiaan liittyvään tekniseen neuvoa-antavaan ryhmään.

Or. en

Tarkistus 3264
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Unionin on ***pyrittävä tekemään*** sopimus Euroopan avaruusjärjestön (ESA) kanssa tämän asetuksen tavoitteiden edistämiseksi ja unionin ja ESAn välisen yhteistyön vahvistamiseksi.	1. Unionin on ***tehtävä*** sopimus Euroopan avaruusjärjestön (ESA) kanssa ***SEUT-sopimuksen 218 artiklan perusteella, jotta ne voivat määrittää, millä soveltamisalalla ja ehdoilla ESA soveltaa tätä asetusta, sekä*** tämän asetuksen tavoitteiden edistämiseksi ja unionin ja ESAn välisen ***tiiviin*** yhteistyön vahvistamiseksi.

Or. en

Tarkistus 3265
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Unionin on ***pyrittävä tekemään*** sopimus Euroopan avaruusjärjestön (ESA) kanssa tämän asetuksen tavoitteiden edistämiseksi ***ja unionin ja ESAn välisen yhteistyön vahvistamiseksi***.	1. Unionin on ***tehtävä*** sopimus Euroopan avaruusjärjestön (ESA) kanssa tämän asetuksen tavoitteiden edistämiseksi. ***Ensimmäisessä kohdassa tarkoitettu sopimus on täytettävä viimeistään 12 kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta.***

Or. en

Perustelu

Korvaamalla sanamuoto ”on pyrittävä tekemään” sanamuodolla ”on tehtävä” muutetaan ESA-sopimus pyrkimykseen perustuvasta sitoumuksesta sitovaksi tulosvelvoitteeksi. Sopimus on toiminnan kannalta olennainen: ilman sitä ESA ei voi toimia 8 artiklan mukaisena pätevänä teknisenä elimenä. Pyrkimykseen perustuva muotoilu vaarantaa koko avaruussäädöksen teknisen arvioinnin rakenteen, jos ESA-neuvottelut pysähtyvät hallinnollisista tai poliittisista syistä.

Tarkistus 3266
Elena Donazzan

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Unionin on pyrittävä tekemään sopimus Euroopan avaruusjärjestön (ESA) kanssa tämän asetuksen tavoitteiden edistämiseksi ja unionin ja ESAn välisen yhteistyön vahvistamiseksi.	1. Unionin on pyrittävä tekemään sopimus Euroopan avaruusjärjestön (ESA) kanssa ***ESAan tällä asetuksella sovellettavien soveltamisalan ja ehtojen täsmentämiseksi,*** tämän asetuksen tavoitteiden edistämiseksi ja unionin ja ESAn välisen yhteistyön vahvistamiseksi.

Or. en

Tarkistus 3267
Angelika Winzig

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Unionin on ***pyrittävä tekemään*** sopimus Euroopan avaruusjärjestön (ESA) kanssa tämän asetuksen tavoitteiden edistämiseksi ***ja*** unionin ja ESAn ***välisen yhteistyön vahvistamiseksi***.	1. Unionin on ***tehtävä*** sopimus Euroopan avaruusjärjestön (ESA) kanssa tämän asetuksen tavoitteiden edistämiseksi ***vahvistamalla*** unionin ja ESAn ***välistä yhteistyötä***.

Or. en

Tarkistus 3268
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 1 kohta
Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Unionin on ***pyrittävä tekemään*** sopimus Euroopan avaruusjärjestön (ESA) kanssa ***tämän asetuksen tavoitteiden edistämiseksi ja*** unionin ja ESAn välisen yhteistyön vahvistamiseksi.	1. Unionin on tehtävä sopimus Euroopan avaruusjärjestön (ESA) kanssa ***SEUT-sopimuksen 218 artiklan perusteella*** unionin ja ESAn välisen yhteistyön vahvistamiseksi.

Or. en

Tarkistus 3269
Jens Geier

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Unionin on ***pyrittävä tekemään*** sopimus Euroopan avaruusjärjestön (ESA) kanssa ***tämän asetuksen tavoitteiden edistämiseksi ja*** unionin ja ESAn välisen yhteistyön vahvistamiseksi.	1. Unionin on tehtävä sopimus Euroopan avaruusjärjestön (ESA) kanssa ***SEUT-sopimuksen 218 artiklan perusteella*** unionin ja ESAn välisen yhteistyön vahvistamiseksi.

Or. en

Tarkistus 3270
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. ***Edellä 1 kohdassa tarkoitetussa*** sopimuksessa ***on vahvistettava ehdot, joiden mukaisesti ESA panee täytäntöön IV osastossa säädetyt vaatimukset, sekä käytännön ja operatiiviset järjestelyt, joilla varmistetaan tällaisten vaatimusten soveltamisen valvonta ja erityisesti seuraavat asiat:***	2. Sopimuksessa on
	a) tunnustettava ESA johtavaksi eurooppalaiseksi organisaatioksi, jolla on teknistä asiantuntemusta ja operatiivista tietämystä, ja korostettava unionin ja ESA:n välistä suhdetta Euroopan avaruusalalla;
	b) otettava huomioon, että Euroopan valvontaviranomaisen vaatimukset ja tekniset menettelyt vastaavat tämän asetuksen IV osastossa vahvistettuja vaatimuksia, ja määriteltävä edellytykset, joilla Euroopan valvontaviranomaisen on pantava tämä asetus täytäntöön;
	c) täsmennettävä ESAn rooli tämän asetuksen täytäntöönpanossa esimerkiksi ottamalla ESA mukaan teknisenä ja operatiivisena kumppanina delegoitujen säädösten ja täytäntöönpanosäädösten laatimiseen komission valvonnassa ottaen samalla huomioon ESAn asiantuntemus standardoinnissa ja valmiuksien kehittämisessä;
	d) selvennettävä ehdot, joiden perusteella ESA tunnustetaan päteväksi avaruustoiminnan tekniseksi elimeksi,

jolla tuetaan jäsenvaltioita niiden avaruustoiminnassa;

e) pidettävä ESAa pysyvänä tarkkailijana tai jäsenenä asianomaisessa unionin elimessä, joka on peräisin tästä asetuksesta.

Or. en

Tarkistus 3271
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 2 kohta – johdantokappale
Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetussa sopimuksessa on ***vahvistettava ehdot, joiden mukaisesti ESA panee täytäntöön IV osastossa säädetyt vaatimukset, sekä käytännön ja operatiiviset järjestelyt, joilla varmistetaan tällaisten vaatimusten soveltamisen valvonta ja erityisesti seuraavat asiat:***	2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetussa sopimuksessa on

Or. en

Tarkistus 3272
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetussa sopimuksessa on ***vahvistettava ehdot, joiden mukaisesti ESA panee täytäntöön IV osastossa säädetyt vaatimukset, sekä käytännön ja operatiiviset järjestelyt, joilla varmistetaan tällaisten vaatimusten***	2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetussa sopimuksessa on erityisesti

soveltamisen valvonta ja erityisesti
seuraavat asiat:

Or. en

Tarkistus 3273
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetussa sopimuksessa on vahvistettava ehdot, joiden mukaisesti ESA panee täytäntöön ***IV osastossa*** säädetyt vaatimukset, sekä käytännön ja operatiiviset järjestelyt, joilla varmistetaan tällaisten vaatimusten soveltamisen valvonta ja erityisesti seuraavat asiat:	2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetussa sopimuksessa on vahvistettava ehdot, joiden mukaisesti ESA panee täytäntöön ***tässä asetuksessa*** säädetyt vaatimukset, sekä käytännön ja operatiiviset järjestelyt, joilla varmistetaan tällaisten vaatimusten soveltamisen valvonta ja erityisesti seuraavat asiat:

Or. en

Perustelu

ESA-sopimuksen soveltamisalaa laajennetaan kattamaan koko asetus (ei ainoastaan IV osasto), koska ESAn roolia laajennetaan päteväksi tekniseksi elimeksi kaikkia toimilupia ja rekisteröintejä varten, mukaan lukien kolmansien maiden toimijoille. Sopimuksen on katettava ESAn arviointitehtävän koko toiminta-alue.

Tarkistus 3274
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) jos ESA ei ole unionin omistuksessa olevia resursseja käyttävä toimija, tarvittavat järjestelyt, jotta ESA voi suorittaa teknisen arvioinnin, jonka	***Poistetaan.***

komissio tarvitsee arvioidakseen, täyttääkö unionin omistuksessa olevia avaruusresursseja käyttävä unionin avaruusalan toimija asetuksessa säädetyt vaatimukset 11 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisen luvan myöntämiseksi ja jatkuvan valvonnan suorittamiseksi;

Or. en

Tarkistus 3275
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ***jos ESA ei ole unionin omistuksessa olevia resursseja käyttävä toimija, tarvittavat järjestelyt, jotta ESA voi suorittaa teknisen arvioinnin, jonka komissio tarvitsee arvioidakseen, täyttääkö unionin omistuksessa olevia avaruusresursseja käyttävä unionin avaruusalan toimija asetuksessa säädetyt vaatimukset 11 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisen luvan myöntämiseksi ja jatkuvan valvonnan suorittamiseksi***;	a) ***määriteltävä, millä soveltamisalalla ja ehdoilla ESA soveltaa tätä asetusta***;

Or. en

Tarkistus 3276
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ***jos ESA ei ole unionin omistuksessa olevia resursseja käyttävä toimija, tarvittavat järjestelyt, jotta ESA***	a) ***ehdot, joiden perusteella ESA tunnustetaan päteväksi avaruustoiminnan tekniseksi elimeksi tämän asetuksen***

voi suorittaa teknisen arvioinnin, jonka komissio tarvitsee arvioidakseen, täyttääkö unionin omistuksessa olevia avaruusresursseja käyttävä unionin avaruusalan toimija asetuksessa säädetyt vaatimukset 11 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisen luvan myöntämiseksi ja jatkuvan valvonnan suorittamiseksi;	***soveltamista varten***;

Or. en

Perustelu

ESA-sopimuksen keskeinen määräys on ESAn tunnustaminen päteväksi tekniseksi elimeksi asetuksen soveltamista varten. Tämä on oikeudellinen väline, jolla pannaan täytäntöön 8 artiklan mukainen ESAn nimeäminen ja tarjotaan sille tehtävän edellyttämä institutionaalinen kehys – riippumattomuus, vastuuvelvollisuus, resurssijärjestelyt.

Tarkistus 3277
Jens Geier

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ***jos ESA ei ole unionin omistuksessa olevia resursseja käyttävä toimija, tarvittavat järjestelyt, jotta ESA voi suorittaa teknisen arvioinnin, jonka komissio tarvitsee arvioidakseen, täyttääkö unionin omistuksessa olevia avaruusresursseja käyttävä unionin avaruusalan toimija asetuksessa säädetyt vaatimukset 11 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisen luvan myöntämiseksi ja jatkuvan valvonnan suorittamiseksi***;	a) ***tunnustettava ESAn vaatimusten ja teknisten menettelyjen vastaavan tämän asetuksen IV osastossa säädettyjä ja vahvistettava ehdot, joiden perusteella ESA panee tämän asetuksen täytäntöön***;

Or. en

Tarkistus 3278
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 2 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a a) ESAa koskevat yksityiskohtaiset säännöt tämän asetuksen täytäntöönpanon tukemiseksi, erityisesti ottamalla ESA mukaan delegoitujen säädösten ja täytäntöönpanosäädösten laatimiseen ja päivittämiseen, standardointitoimien kautta sekä teknisen asiantuntemuksen ja valmiuksien kehittämistoimien kautta;

Or. en

Tarkistus 3279
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 2 kohta – a b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a b) ehdot, joilla ESA hyväksyy kaikkien tämän sopimuksen nojalla toteutettujen toimien osalta tämän asetuksen nojalla perustettujen valvonta-, tarkastus- ja todentamismekanismien käytön avaruusohjelmaviraston toimesta, mukaan lukien oikeus pyytää asiakirjoja, suorittaa teknisiä tarkastuksia ja esittää havaintoja; tällaiset mekanismit on pantava täytäntöön sopimuspohjaisesti kyseisen sopimuksen kautta;

Or. en

Tarkistus 3280
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi

108 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) jos ESA käyttää unionin omistuksessa olevia resursseja tai omistaa ne, tarvittavat järjestelyt ja ehdot teknisten arviointitoimien mahdollistamiseksi sekä lupaa ja valvontaa koskevien tehtävien suorittamiseksi;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3281
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ***jos ESA käyttää unionin omistuksessa olevia resursseja tai omistaa ne, tarvittavat järjestelyt ja ehdot teknisten arviointitoimien mahdollistamiseksi sekä lupaa ja valvontaa koskevien tehtävien suorittamiseksi***;	b) ***vahvistettava yksityiskohtaiset säännöt, joiden mukaisesti ESA tukee tämän asetuksen täytäntöönpanoa teknisen asiantuntemuksen ja valmiuksien kehittämistoimien avulla muun muassa edistämällä olemassa olevan tietokantansa perusteella unionin ympäristöjalanjälkeä koskevan tietokannan perustamista***;

Or. en

Tarkistus 3282
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) jos ESA käyttää unionin omistuksessa olevia resursseja tai omistaa ne, ***tarvittavat*** järjestelyt ja ehdot ***teknisten arviointitoimien mahdollistamiseksi sekä***	b) jos ESA käyttää unionin omistuksessa olevia resursseja tai omistaa ne, ***teknisiin arviointitoimiin sekä niihin liittyviin lupaa ja valvontaa koskeviin***

lupaa ja valvontaa koskevien tehtävien suorittamiseksi;

tehtäviin sovellettavat järjestelyt ja ehdot;

Or. en

Perustelu

ESAn ylläpitämien tai omistamien unionin omistuksessa olevien resurssien selkeyttäminen: sopimus kattaa myös näitä varoja koskevat tekniset arviointi- ja valvontajärjestelyt, joilla varmistetaan, että avaruussäädöksen yleisen järjestelmän ja ESAn hallinnoimien unionin erityisohjelmien välillä ei ole katvealuetta.

Tarkistus 3283
Elena Donazzan

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 2 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) vahvistettava Euroopan valvontaviranomaista koskevat yksityiskohtaiset säännöt tämän asetuksen täytäntöönpanon tukemiseksi, erityisesti ESAn delegoitujen säädösten ja täytäntöönpanosäädösten laatimiseen ja päivittämiseen osallistumisen kautta standardointitoimilla sekä 109 artiklassa tarkoitetulla teknisellä asiantuntemuksella ja valmiuksien kehittämisellä;

Or. en

Tarkistus 3284
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 2 kohta – b a alakohta (uusi)
Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*

	b a) vahvistettava mahdolliset yksityiskohtaiset säännöt, joiden mukaisesti ESA voi tukea tämän asetuksen täytäntöönpanoa;

Or. en

Tarkistus 3285
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) kaikenlainen standardointiin tarvittavia teknisiä eritelmiä koskeva tuki, jota ESA voi tarjota komission valvonnassa ottaen samalla huomioon olemassa olevat avaruustoimintaa koskevat kansainväliset tekniset standardit.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3286
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Pascale Piera, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín, Pierre-Romain Thionnet, Christophe Bay, Marion Maréchal

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) ***kaikenlainen standardointiin tarvittavia teknisiä eritelmiä koskeva tuki, jota ESA voi tarjota komission valvonnassa ottaen samalla huomioon olemassa olevat*** avaruustoimintaa ***koskevat kansainväliset tekniset standardit***.	c) ***tunnustettava ESA 1 kohdassa tarkoitetun sopimuksen mukaisesti avaruusalan päteväksi tekniseksi elimeksi, jotta se voi tukea jäsenvaltioita niiden tämän asetuksen täytäntöönpanossa tekemällä teknisiä arviointeja turvallisuuden, häiriönsietokyvyn ja ympäristökestävyyden aloilla sekä***

määritellä niihin liittyvät yksityiskohtaiset säännöt.

Or. en

Tarkistus 3287
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) ***kaikenlainen standardointiin tarvittavia teknisiä eritelmiä koskeva tuki, jota*** ESA voi ***tarjota komission valvonnassa ottaen samalla huomioon olemassa olevat avaruustoimintaa koskevat kansainväliset tekniset standardit.***	c) ***ehdot, joilla*** ESA voi ***yksinomaisella vastuullaan käyttää jäsenvaltioiden kansallisten avaruusjärjestöjen tai julkisten teknisten yksiköiden teknistä asiantuntemusta;***

Or. en

Perustelu

Kun lisätään ehdot, joilla ESA voi hyödyntää kansallisten avaruusjärjestöjen asiantuntemusta omalla vastuullaan, pätevä tekninen elin voi käyttää eurooppalaista teknistä asiantuntemusta sen koko syvyydeltä, samalla kun vastuuvelvollisuus säilyy selkeästi ESA:n tasolla. ESA vastaa lausunnon laadusta ja päätelmistä riippumatta siitä, mikä kansallinen asiantuntija antoi panoksensa siihen.

Tarkistus 3288
Jens Geier

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) ***kaikenlainen standardointiin tarvittavia teknisiä eritelmiä koskeva tuki, jota*** ESA voi ***tarjota komission valvonnassa ottaen samalla huomioon olemassa olevat avaruustoimintaa koskevat kansainväliset tekniset***	c) ***tunnustettava*** ESA ***avaruusalan päteväksi tekniseksi elimeksi, joka*** voi ***siksi tukea jäsenvaltioita asetuksen täytäntöönpanossa tekemällä teknisiä arviointeja;***

standardit.

Or. en

Tarkistus 3289
Massimiliano Salini

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) kaikenlainen standardointiin tarvittavia teknisiä eritelmiä koskeva tuki, jota ESA voi tarjota komission ***valvonnassa*** ottaen samalla huomioon olemassa olevat avaruustoimintaa koskevat kansainväliset tekniset standardit.	c) kaikenlainen standardointiin tarvittavia teknisiä eritelmiä koskeva tuki, jota ESA voi tarjota ***yhteistyössä*** komission ***kanssa*** ottaen samalla huomioon olemassa olevat avaruustoimintaa koskevat kansainväliset tekniset standardit.

Or. en

Tarkistus 3290
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 2 kohta – c alakohta
Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) kaikenlainen standardointiin tarvittavia teknisiä eritelmiä koskeva tuki, jota ESA voi tarjota komission ***valvonnassa*** ottaen samalla huomioon olemassa olevat avaruustoimintaa koskevat kansainväliset tekniset standardit**.**	c) kaikenlainen standardointiin tarvittavia teknisiä eritelmiä koskeva tuki, jota ESA voi tarjota ***yhteistyössä*** komission ***kanssa*** ottaen samalla huomioon olemassa olevat avaruustoimintaa koskevat kansainväliset tekniset standardit***;***

Or. en

Tarkistus 3291

Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) ***kaikenlainen standardointiin tarvittavia teknisiä eritelmiä koskeva tuki, jota*** ESA voi ***tarjota komission valvonnassa ottaen samalla huomioon olemassa olevat avaruustoimintaa koskevat kansainväliset tekniset standardit.***	c) ***vahvistettava ehdot, joilla*** ESA ***tunnustetaan avaruusalan päteväksi tekniseksi elimeksi, jotta se*** voi ***tukea jäsenvaltioita asetuksen täytäntöönpanossa tekemällä teknisiä arviointeja ja niihin liittyviä yksityiskohtaisia sääntöjä;***

Or. en

Tarkistus 3292
Andi Cristea

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) kaikenlainen standardointiin tarvittavia teknisiä eritelmiä koskeva tuki, jota ESA voi tarjota komission ***valvonnassa*** ottaen samalla huomioon olemassa olevat avaruustoimintaa koskevat kansainväliset tekniset standardit.	c) kaikenlainen standardointiin tarvittavia teknisiä eritelmiä koskeva tuki, jota ESA voi tarjota komission ***tarpeen mukaan*** ottaen samalla huomioon olemassa olevat avaruustoimintaa koskevat kansainväliset tekniset standardit.

Or. en

Tarkistus 3293
Virgil-Daniel Popescu

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) kaikenlainen standardointiin tarvittavia teknisiä eritelmiä koskeva tuki, jota ESA voi tarjota komission	c) kaikenlainen standardointiin tarvittavia teknisiä eritelmiä koskeva tuki, jota ESA voi tarjota komission ***tarpeen***

valvonnassa ottaen samalla huomioon olemassa olevat avaruustoimintaa koskevat kansainväliset tekniset standardit.	***mukaan*** ottaen samalla huomioon olemassa olevat avaruustoimintaa koskevat kansainväliset tekniset standardit.

Or. en

Tarkistus 3294
Angelika Winzig

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 2 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) vahvistettava yksityiskohtaiset säännöt, joiden mukaisesti ESA tukee tämän asetuksen täytäntöönpanoa erityisesti osallistumalla komission alaisuudessa delegoitujen säädösten ja täytäntöönpanosäädösten valmisteluun ja päivittämiseen sekä tarjoamalla teknistä asiantuntemusta ja valmiuksien kehittämistä koskevaa tukea.

Or. en

Tarkistus 3295
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 2 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) määriteltävä, millä ehdoilla ESA voi osallistua tarkkailijana tai jäsenenä mihin tahansa tämän asetuksen nojalla perustettavaan tekniseen neuvoa-antavaan ryhmään, tarvittaessa myös täytäntöönpanosäädösten ja delegoitujen säädösten teknistä valmistelua varten.

Or. en

Tarkistus 3296
Elena Donazzan

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 2 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) vahvistettava ehdot, joilla ESA-jäsenvaltioista kotoisin olevat laukaisupalvelujen tarjoajat, jotka eivät ole osa unionia, tunnustetaan unionin laukaisupalvelujen tarjoajia vastaaviksi sovellettaessa tässä asetuksessa säädettyjä vaatimuksia;

Or. en

Tarkistus 3297
Jens Geier

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 2 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) osallistua tarkkailijana tai jäsenenä asiaankuuluviin elimiin tai verkostoihin, jotka voivat tukea tämän asetuksen täytäntöönpanoa, erityisesti vaatimustenmukaisuutta valvovaan lautakuntaan.

Or. en

Tarkistus 3298
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 2 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) sovellettavat riippumattomuutta, puolueettomuutta, luottamuksellisuutta,

turvallisuutta, vastuuta, laadunvarmistusta ja palkkioita koskevat säännöt.

Or. en

Perustelu

ESA-sopimukseen on sisällyttävä määräyksiä, jotka koskevat hallintotapaa – riippumattomuutta, puolueettomuutta, luottamuksellisuutta, vastuuta, laadunvarmistusta, maksuja – sen varmistamiseksi, että ESAn toiminta pätevänä teknisenä elimenä täyttää samat vaatimukset kuin mikä tahansa unionin oikeuden mukainen ilmoitettu laitos. Ilman näitä määräyksiä sopimuksesta puuttuvat institutionaaliset takeet, jotka antavat avaruussäädöksen mukaiselle tekniselle arvioinnille sen oikeudellisen uskottavuuden.

Tarkistus 3299
Jens Geier

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. ESA voi tarjota tukea jäsenvaltioille suorittamalla teknisiä arviointeja 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti.	***Poistetaan.***
Edellä 1 kohdassa tarkoitetussa sopimuksessa on vahvistettava ehdot sille, että ESA tunnustetaan päteväksi avaruusalan tekniseksi asiantuntijaelimeksi.	

Or. en

Tarkistus 3300
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. ESA voi tarjota tukea jäsenvaltioille suorittamalla teknisiä	***Poistetaan.***

arviointeja 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti.

Edellä 1 kohdassa tarkoitetussa sopimuksessa on vahvistettava ehdot sille, että ESA tunnustetaan päteväksi avaruusalan tekniseksi asiantuntijaelimeksi.

Or. en

Tarkistus 3301
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. ESA voi tarjota tukea jäsenvaltioille suorittamalla teknisiä arviointeja 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti.	***Poistetaan.***
Edellä 1 kohdassa tarkoitetussa sopimuksessa on vahvistettava ehdot sille, että ESA tunnustetaan päteväksi avaruusalan tekniseksi asiantuntijaelimeksi.	

Or. en

Tarkistus 3302
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ESA voi tarjota tukea jäsenvaltioille suorittamalla teknisiä arviointeja 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3303
Jens Geier

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ESA voi tarjota tukea jäsenvaltioille suorittamalla teknisiä arviointeja 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3304
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Edellä 1 kohdassa tarkoitetussa sopimuksessa on vahvistettava ehdot sille, että ESA tunnustetaan päteväksi avaruusalan tekniseksi asiantuntijaelimeksi.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3305
Jens Geier

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Edellä 1 kohdassa tarkoitetussa sopimuksessa on vahvistettava ehdot sille, että ESA tunnustetaan päteväksi	***Poistetaan.***

avaruusalan tekniseksi asiantuntijaelimeksi.

Or. en

Tarkistus 3306
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun sopimuksen on vahvistettava avaruustoiminnan asemaa yleistä etua palvelevana toimintana, ja siinä on tuotava esiin eurooppalaisen avaruushankkeen siviililuonne ja rauhanomainen tarkoitus.

Or. fr

Tarkistus 3307
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. ESA voi komission pyynnöstä osallistua tarkkailijana tai jäsenenä mihin tahansa tämän asetuksen nojalla perustettuun asiaan liittyvään tekniseen neuvoa-antavaan ryhmään.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3308
Jens Geier

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. ESA voi komission pyynnöstä osallistua tarkkailijana tai jäsenenä mihin tahansa tämän asetuksen nojalla perustettuun asiaan liittyvään tekniseen neuvoa-antavaan ryhmään.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3309
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. ESA voi komission pyynnöstä osallistua tarkkailijana tai jäsenenä mihin tahansa tämän asetuksen nojalla perustettuun asiaan liittyvään tekniseen neuvoa-antavaan ryhmään.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3310
Angelika Winzig

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. ESA voi komission pyynnöstä osallistua tarkkailijana tai jäsenenä mihin tahansa tämän asetuksen nojalla perustettuun asiaan liittyvään tekniseen neuvoa-antavaan ryhmään.	4. ESA voi komission ***tai jäsenvaltion*** pyynnöstä osallistua tarkkailijana tai jäsenenä mihin tahansa tämän asetuksen nojalla perustettuun asiaan liittyvään tekniseen neuvoa-antavaan ryhmään***, erityisesti vaatimustenmukaisuutta valvovaan lautakuntaan***.

Or. en

Tarkistus 3311
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
108 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. ESA voi komission pyynnöstä osallistua tarkkailijana tai jäsenenä mihin tahansa tämän asetuksen nojalla perustettuun asiaan liittyvään tekniseen neuvoa-antavaan ryhmään.	4. ESA voi komission ***tai avaruusohjelmaviraston*** pyynnöstä osallistua tarkkailijana tai jäsenenä mihin tahansa tämän asetuksen nojalla perustettuun asiaan liittyvään tekniseen neuvoa-antavaan ryhmään***, myös sen täytäntöönpanoon liittyvään ryhmään***.

Or. en

Perustelu

Avaruusohjelmaviraston lisääminen komission rinnalle tahona, joka voi pyytää ESAn osallistumista tarkkailijana neuvoa-antaviin ryhmiin, heijastaa viraston laajennettua ensisijaista operatiivista roolia: on avaruusohjelmaviraston, ei komission, tehtävä hallinnoida avaruussäädöksen päivittäistä täytäntöönpanoa, ja sillä on operatiivinen tarve saada ESAn panos neuvontaympäristöissä.

Tarkistus 3312
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissio tukee avaruusalan toimijoita, toimivaltaisia viranomaisia ja avaruusalan päteviä teknisiä asiantuntijaelimiä tämän asetuksen täytäntöönpanossa	1. Komissio tukee avaruusalan toimijoita, ***erityisesti pieniä ja keskisuuria yrityksiä, midcap-yrityksiä ja kansallisia*** toimivaltaisia viranomaisia ja avaruusalan päteviä teknisiä asiantuntijaelimiä tämän asetuksen täytäntöönpanossa ***erityisesti kehittämällä tiiviissä yhteistyössä avaruusohjelmaviraston, Euroopan***

unionin kyberturvallisuusviraston ja kansainvälisten järjestöjen, kuten ESAn, kanssa tarvittaessa ohjeaineistoa, menetelmiä ja parhaita käytäntöjä

i) vaatimuksista, jotka koskevat uusia alueita tai kehitteillä olevia alueita, kuten kiertoradalla toteutettavaa huoltoa tai kiertoradan liikennesääntöjä;

ii) tarvittaessa muista tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvista asioista.

Or. en

Tarkistus 3313
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissio tukee avaruusalan toimijoita, toimivaltaisia viranomaisia ja ***avaruusalan päteviä teknisiä asiantuntijaelimiä*** tämän asetuksen täytäntöönpanossa	1. Komissio tukee avaruusalan toimijoita, ***avaruusohjelmavirastoa,*** toimivaltaisia viranomaisia ja ***8 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua pätevää teknistä asiantuntijaelintä*** tämän asetuksen täytäntöönpanossa

Or. en

Perustelu

Avaruusohjelmaviraston lisääminen tuettavaksi yksiköksi avaruusalan toimijoiden ja toimivaltaisten viranomaisten rinnalle heijastaa institutionaalista rakennetta, jossa sillä on ensisijaisia täytäntöönpanovastuita. Komissio tukee avaruusohjelmavirastoa sen roolissa, ei päinvastoin.

Tarkistus 3314
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*

1. Komissio tukee avaruusalan toimijoita, toimivaltaisia viranomaisia ja avaruusalan päteviä teknisiä asiantuntijaelimiä tämän asetuksen täytäntöönpanossa	1. Komissio tukee ***unionin*** avaruusalan toimijoita, toimivaltaisia viranomaisia ja avaruusalan päteviä teknisiä asiantuntijaelimiä tämän asetuksen täytäntöönpanossa

Or. fr

Tarkistus 3315
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) laatimalla ja kehittämällä tarvittaessa tiiviissä yhteistyössä avaruusohjelmaviraston ja Euroopan unionin kyberturvallisuusviraston kanssa ohjeaineistoa, menetelmiä ja parhaita käytäntöjä seuraavista asioista:	***Poistetaan.***
i) jäljempänä olevan 112 artiklan 4 kohdan mukaisesti myönnettyjen unionin avaruusturvallisuusmerkintöjen käytöstä kansallisella tasolla toteutettavien julkisten hankintamenettelyjen yhteydessä;	
ii) vaatimuksista, jotka koskevat uusia alueita tai kehitteillä olevia alueita, kuten kiertoradalla toteutettavaa huoltoa tai kiertoradan liikennesääntöjä;	
iii) tarvittaessa muista tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvista asioista;	

Or. en

Tarkistus 3316
Andi Cristea

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 1 kohta – a alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
a) laatimalla ja kehittämällä tarvittaessa tiiviissä yhteistyössä avaruusohjelmaviraston ja Euroopan unionin kyberturvallisuusviraston ***kanssa*** ohjeaineistoa, menetelmiä ja parhaita käytäntöjä seuraavista asioista:	a) laatimalla ja kehittämällä tarvittaessa tiiviissä yhteistyössä avaruusohjelmaviraston ***kanssa*** ja Euroopan unionin kyberturvallisuusviraston ***tuella*** ohjeaineistoa, menetelmiä ja parhaita käytäntöjä seuraavista asioista:

Or. en

Tarkistus 3317
Massimiliano Salini

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 1 kohta – a alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
a) laatimalla ja kehittämällä tarvittaessa tiiviissä yhteistyössä avaruusohjelmaviraston ja Euroopan unionin kyberturvallisuusviraston ***kanssa*** ohjeaineistoa, menetelmiä ja parhaita käytäntöjä seuraavista asioista:	a) laatimalla ja kehittämällä tarvittaessa tiiviissä yhteistyössä avaruusohjelmaviraston ***kanssa*** ja Euroopan unionin kyberturvallisuusviraston ***tuella*** ohjeaineistoa, menetelmiä ja parhaita käytäntöjä seuraavista asioista:

Or. en

Tarkistus 3318
Virgil-Daniel Popescu

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 1 kohta – a alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
a) laatimalla ja kehittämällä tarvittaessa tiiviissä yhteistyössä avaruusohjelmaviraston ja Euroopan unionin kyberturvallisuusviraston kanssa ohjeaineistoa, menetelmiä ja parhaita käytäntöjä seuraavista asioista:	a) laatimalla ja kehittämällä tarvittaessa tiiviissä yhteistyössä avaruusohjelmaviraston ***kanssa*** ja Euroopan unionin kyberturvallisuusviraston ***tuella*** ohjeaineistoa, menetelmiä ja parhaita

käytäntöjä seuraavista asioista:

Or. en

Tarkistus 3319
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 1 kohta – a alakohta – i alakohta
Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 1 kohta – a alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i) jäljempänä olevan 112 artiklan 4 kohdan mukaisesti myönnettyjen unionin avaruusturvallisuusmerkintöjen käytöstä kansallisella tasolla toteutettavien julkisten hankintamenettelyjen yhteydessä;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3320
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 1 kohta – a alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii) vaatimuksista, jotka koskevat uusia alueita tai kehitteillä olevia alueita***, kuten kiertoradalla toteutettavaa huoltoa tai kiertoradan liikennesääntöjä***;	ii) vaatimuksista, jotka koskevat ***tämän asetuksen kattamia*** uusia alueita tai kehitteillä olevia alueita;

Or. en

Tarkistus 3321
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) edistämällä avaruusohjelmaviraston avustuksella yhteistyötä ja tietojenvaihtoa IV osaston II luvun soveltamisalaan kuuluvissa asioissa helpottamalla direktiivin (EU) 2022/2555 29 artiklassa tarkoitettujen tietojen jakamisjärjestelyjen perustamista.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3322
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) antamalla tiiviissä yhteistyössä avaruusohjelmaviraston ja Euroopan avaruusjärjestön kanssa ohjeita ja teknistä tukea 96–99 artiklassa tarkoitetun ympäristöjalanjälki-ilmoituksen, ympäristöjalanjälkeä koskevan tutkimuksen ja siihen liittyvien tietoaineistojen laatimiseksi.

Or. en

Perustelu

Komission ja avaruusohjelmaviraston yhteistyössä ESAn kanssa laatimalla ympäristöjalanjälki-ilmoituksen valmistelua koskevalla ohjeella varmistetaan, että ympäristöjalanjälkikehys voidaan panna täytäntöön käytännön tasolla asetuksen soveltamispäivästä alkaen. Ohjeilla vähennetään vaatimusten noudattamisesta aiheutuvia kustannuksia ja varmistetaan yhdenmukaisuus eri toimijoiden välillä.

Tarkistus 3323
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) tarjoamalla keskitetyn yhteyspisteen kaikelle pienille ja keskisuurille yrityksille sekä oppi- ja tutkimuslaitoksille 40 artiklassa tarkoitetun Space Sector Competitiveness Helpdesk -neuvontapalvelun kautta osoitetulle asiaankuuluvalle tuelle.

Or. en

Tarkistus 3324
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) vahvistamalla julkisyhteisöjen keskeisen aseman eurooppalaisten ja kansallisten avaruusohjelmien laatimisessa, toteuttamisessa ja rahoittamisessa.

Or. fr

Tarkistus 3325
Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Unioni yksilöi strategisesti tärkeät avaruusinfrastruktuurit turvallisen, autonomisen ja jatkuvan avaruuteen pääsyn varmistamiseksi. Laukaisulaitoksiin, jotka sijaitsevat

maantieteellisesti suotuisissa paikoissa napa- ja auringonsynkronisille kiertoradoille, mukaan lukien pohjoisten alueiden avaruussatamat, on kiinnitettävä erityistä huomiota strategisena infrastruktuurina. Komissio esittää kahden vuoden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta luettelon tällaisista infrastruktuureista ja ehdottaa kohdennettuja tukitoimenpiteitä niiden pitkän aikavälin kapasiteetin varmistamiseksi.

Or. en

Tarkistus 3326
Giorgio Gori, Jens Geier, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Komissio laatii ei-sitovat suuntaviivat käsikirjan muodossa tukeakseen ja helpottaakseen tämän asetuksen täytäntöönpanoa sellaisten avaruusalan toimijoiden toimesta, jotka ovat tutkimus- ja koulutuslaitoksia, nopeasti kasvavia yrityksiä ja pk-yrityksiä, jotta voidaan tarjota selkeyttä ja varmuutta ja lisätä johdonmukaisuutta näiden toimijoiden käytäntöjen välillä.

Or. en

Tarkistus 3327
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Komissio katsoo, että pienet ja keskisuuret yritykset, midcap-yritykset sekä tutkimus- ja oppilaitokset ovat ratkaisevan tärkeitä toimijoita Euroopan avaruusalalla, ja antaa tukea vastaaville yksiköille erityisen tukimekanismin kautta täytäntöönpanosäädöksellä 113 artiklan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 3328
Massimiliano Salini

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio tukee valmiuksien kehittämistä sekä tutkimus- ja innovointitoimintaa yhteisrahoittamalla yhteisiä tutkimus- ja kehityshankkeita, jotta alalla voidaan ottaa käyttöön teknisiä ratkaisuja, jotka helpottavat tässä asetuksessa säädettyjen vaatimusten noudattamista ***seuraavilla osa-alueilla:***	Komissio tukee valmiuksien kehittämistä sekä tutkimus- ja innovointitoimintaa ***jatkuvasti*** yhteisrahoittamalla yhteisiä tutkimus- ja kehityshankkeita, jotta alalla voidaan ottaa käyttöön teknisiä ratkaisuja, jotka helpottavat tässä asetuksessa säädettyjen vaatimusten noudattamista***. Tällaista tukea sovelletaan koko avaruustoiminnan elinkaaren ajan, eikä se saa rajoittua kertaluonteisiin tai alkuvaiheen valmiuksien kehittämistoimiin.***

Or. en

Tarkistus 3329
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio tukee valmiuksien kehittämistä	Komissio tukee valmiuksien kehittämistä

sekä tutkimus- ja innovointitoimintaa yhteisrahoittamalla yhteisiä tutkimus- ja kehityshankkeita, jotta alalla voidaan ottaa käyttöön teknisiä ratkaisuja, jotka helpottavat tässä asetuksessa säädettyjen vaatimusten noudattamista ***seuraavilla osa-alueilla:***	sekä tutkimus- ja innovointitoimintaa yhteisrahoittamalla yhteisiä tutkimus- ja kehityshankkeita, jotta alalla voidaan ottaa käyttöön teknisiä ratkaisuja, jotka helpottavat tässä asetuksessa säädettyjen vaatimusten noudattamista***. Tällaista tukea sovelletaan koko avaruustoiminnan elinkaaren ajan, eikä se saa rajoittua alkuvaiheen valmiuksien kehittämistoimiin.***

Or. en

Tarkistus 3330
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio tukee valmiuksien kehittämistä sekä tutkimus- ja innovointitoimintaa ***yhteisrahoittamalla yhteisiä tutkimus- ja kehityshankkeita***, jotta alalla voidaan ottaa käyttöön teknisiä ratkaisuja, jotka helpottavat tässä asetuksessa säädettyjen vaatimusten noudattamista seuraavilla osa-alueilla:	Komissio tukee valmiuksien kehittämistä sekä tutkimus- ja innovointitoimintaa, jotta alalla voidaan ottaa käyttöön teknisiä ratkaisuja, jotka helpottavat tässä asetuksessa säädettyjen vaatimusten noudattamista seuraavilla osa-alueilla:

Or. en

Tarkistus 3331
Massimiliano Salini

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) salausteknologioiden ja -protokollien kehittäminen;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3332
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) salausteknologioiden ja -protokollien kehittäminen;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3333
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) salausteknologioiden ***ja -*** protokollien kehittäminen;	a) salausteknologioiden**,** protokollien ***ja kyberturvallisuusvalmiuksien*** kehittäminen;

Or. en

Tarkistus 3334
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) avaruusaluksen sisäisten turvajärjestelmien kehittäminen;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3335
Massimiliano Salini

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) avaruusaluksen sisäisten turvajärjestelmien kehittäminen;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3336
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) avaruusaluksen sisäisten turvajärjestelmien kehittäminen;	b) ***turvajärjestelmien, myös*** avaruusaluksen sisäisten turvajärjestelmien***,*** kehittäminen;

Or. en

Tarkistus 3337
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – b alakohta
Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) avaruusaluksen ***sisäisten*** turvajärjestelmien kehittäminen;	b) avaruusaluksen turvajärjestelmien kehittäminen;

Or. en

Tarkistus 3338
Massimiliano Salini

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palveluiden teknologioiden ja -konseptien kehittäminen;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3339
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palveluiden teknologioiden ja -konseptien kehittäminen;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3340
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) muut tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvat asiat.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3341
Massimiliano Salini

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) muut tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvat asiat.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3342
Katri Kulmuni

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 2 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	avaruusromun syntymisen estäminen ja mekanismien kehittäminen olemassa olevan avaruusromun talteen ottamiseksi;

Or. en

Tarkistus 3343
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio antaa 113 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla täydennetään tätä asetusta täsmentämällä ensimmäisen alakohdan c alakohdassa tarkoitettuja asioita.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3344
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio antaa 113 artiklan mukaisesti ***delegoituja säädöksiä***, joilla täydennetään tätä asetusta täsmentämällä ensimmäisen alakohdan c alakohdassa tarkoitettuja asioita.	Komissio antaa 113 artiklan mukaisesti ***suuntaviivat***, joilla täydennetään tätä asetusta täsmentämällä ensimmäisen alakohdan c alakohdassa tarkoitettuja asioita.

Or. en

Tarkistus 3345
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Komissio tukee teknisesti valmiuksien kehittämistä, jotta unionin avaruusalan toimijat voivat ottaa käyttöön teknisiä ratkaisuja, jotka helpottavat tässä asetuksessa säädettyjen vaatimusten noudattamista.

Or. fr

Tarkistus 3346
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Komissio rahoittaa	***Poistetaan.***
a) kantorakettien neutralointia koskevien	

standardien kehittämistä;

b) avaruusalan toimijoiden valmennusohjelmiin osallistumista tukevien arvosetelien jakelua, jolla korvataan osa 96 artiklan 2 kohdassa säädettyjen vaatimusten täytäntöönpanosta aiheutuvista kustannuksista.

Or. en

Tarkistus 3347
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 3 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Komissio rahoittaa	3. Komissio rahoittaa ***muun muassa***

Or. en

Tarkistus 3348
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) kantorakettien neutralointia koskevien standardien kehittämistä;	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. en

Tarkistus 3349
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 3 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) avaruusalan toimijoiden valmennusohjelmiin osallistumista tukevien arvosetelien jakelua, jolla korvataan osa 96 artiklan 2 kohdassa säädettyjen vaatimusten täytäntöönpanosta aiheutuvista kustannuksista.	***Poistetaan.***

Or. fr

Tarkistus 3350
Massimiliano Salini

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 3 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) avaruusalan toimijoiden valmennusohjelmiin osallistumista tukevien arvosetelien jakelua, jolla korvataan osa 96 artiklan 2 kohdassa säädettyjen vaatimusten täytäntöönpanosta aiheutuvista kustannuksista.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3351
Massimiliano Salini

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 3 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) avaruusalan ***toimijoiden valmennusohjelmiin osallistumista tukevien arvosetelien jakelua, jolla korvataan osa 96 artiklan 2 kohdassa säädettyjen vaatimusten täytäntöönpanosta aiheutuvista***	b) ***arvosetelijärjestelmät, joilla tuetaan*** avaruusalan ***toimijoita tässä asetuksessa säädettyjen vaatimusten noudattamisessa. Tällaisia arvosetelijärjestelmiä käytetään tukemaan kustannuksia, joita avaruusalan***

kustannuksista.	***toimijoille aiheutuu suoraan tämän asetuksen noudattamisesta, mukaan lukien i) avaruussäädöksen mukaisiin lupamenettelyihin liittyvät maksut; ii) pätevien teknisten elinten suorittamista arvioinneista aiheutuvat kustannukset; iii) pakollisten testaus-, todentamis- ja validointitoimien kustannukset; iv) teknisten asiakirjojen ja vaatimustenmukaisuusasiakirjojen laatimisesta, toimittamisesta ja päivittämisestä aiheutuvat kustannukset.***

Or. en

Tarkistus 3352
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 3 kohta – b alakohta
Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 3 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) avaruusalan toimijoiden ***valmennusohjelmiin osallistumista tukevien arvosetelien jakelua, jolla*** korvataan osa 96 artiklan 2 kohdassa säädettyjen vaatimusten täytäntöönpanosta aiheutuvista kustannuksista.	b) avaruusalan toimijoiden ***valmennusohjelmia, joilla*** korvataan 96 artiklan 2 kohdassa säädettyjen vaatimusten täytäntöönpanosta aiheutuvia kustannuksia.

Or. en

Tarkistus 3353
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 3 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*

b) avaruusalan toimijoiden ***valmennusohjelmiin osallistumista tukevien arvosetelien jakelua, jolla*** korvataan ***osa*** 96 artiklan 2 kohdassa säädettyjen vaatimusten täytäntöönpanosta ***aiheutuvista kustannuksista***.	b) avaruusalan toimijoiden ***valmennus- ja täytäntöönpano-ohjelmia, joilla*** korvataan 96 artiklan 2 kohdassa säädettyjen vaatimusten täytäntöönpanosta ***aiheutuvia kustannuksia***.

Or. en

Tarkistus 3354
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 3 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) avaruusalan ***toimijoiden valmennusohjelmiin osallistumista*** tukevien arvosetelien jakelua, jolla korvataan osa ***96 artiklan 2 kohdassa säädettyjen*** vaatimusten täytäntöönpanosta aiheutuvista kustannuksista.	b) avaruusalan ***toimijoita tässä asetuksessa säädettyjen vaatimusten noudattamisessa*** tukevien arvosetelien jakelua, jolla korvataan osa ***näiden*** vaatimusten täytäntöönpanosta aiheutuvista kustannuksista.

Or. en

Tarkistus 3355
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 3 kohta – 1 alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Tässä asetuksessa säädettyjen vaatimusten noudattamiseen voidaan myöntää kohdennettua rahoitustukea asiaankuuluvista unionin rahoitusvälineistä, mukaan lukien Euroopan kilpailukykyrahasto, niiden oikeusperustan ja tukikelpoisuusedellytysten mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 3356
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 3 a kohta (uusi)
Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Komissio antaa kohdennettua tukea unionin pienille midcap-yrityksille, pienille ja keskisuurille yrityksille sekä tutkimus- ja oppilaitoksille, jotka harjoittavat avaruustoimintaa.

Or. en

Tarkistus 3357
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Komissio parantaa 88 artiklan 3 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun uhkaperusteisen tunkeutumistestauksen saatavuutta kartoittamalla tällaisten testauspalvelujen saatavuutta unionissa ja laatimalla puitesopimuksia nopean ja kohtuuhintaisen saatavuuden varmistamiseksi erityisesti pk-yrityksille ja pienille midcap-yrityksille.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3358
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Komissio parantaa 88 artiklan 3 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun uhkaperusteisen tunkeutumistestauksen saatavuutta kartoittamalla tällaisten testauspalvelujen saatavuutta unionissa ja laatimalla puitesopimuksia nopean ja kohtuuhintaisen saatavuuden varmistamiseksi erityisesti pk-yrityksille ja pienille midcap-yrityksille.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3359
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Komissio parantaa 88 artiklan 3 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun uhkaperusteisen tunkeutumistestauksen saatavuutta kartoittamalla tällaisten testauspalvelujen saatavuutta unionissa ja laatimalla puitesopimuksia nopean ja kohtuuhintaisen saatavuuden varmistamiseksi erityisesti pk-yrityksille ja pienille midcap-yrityksille.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3360

András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 4 kohta
Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Komissio parantaa ***88 artiklan 3 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun uhkaperusteisen tunkeutumistestauksen*** saatavuutta kartoittamalla tällaisten ***testauspalvelujen*** saatavuutta unionissa ja laatimalla puitesopimuksia nopean ja kohtuuhintaisen saatavuuden varmistamiseksi erityisesti pk-yrityksille ja pienille midcap-yrityksille.	4. Komissio parantaa ***tämän asetuksen tavoitteiden saavuttamiseksi vaadittujen testauspalvelujen*** saatavuutta kartoittamalla tällaisten ***palvelujen*** saatavuutta unionissa ja laatimalla puitesopimuksia nopean ja kohtuuhintaisen saatavuuden varmistamiseksi erityisesti pk-yrityksille ja pienille midcap-yrityksille.

Or. en

Tarkistus 3361
Giorgio Gori, Jens Geier, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
109 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 a. Komissio voi perustaa sääntelyn kokeiluympäristöjä tai pilottijärjestelmiä helpottaakseen kiertoradalla tapahtuvan demonstroinnin (IOD), kiertoradalla tapahtuvan validoinnin (IOV), kiertoradalla tapahtuvan palvelun (IOS)- ja avaruudentutkimustoimien testausta valvotuissa olosuhteissa. Kokeiluympäristöissä toimijoiden on voitava poiketa tilapäisesti tietyistä teknisistä vaatimuksista edellyttäen, että niillä on käytössä vastaavat turvallisuus- ja ympäristötakeet.
	Kunkin kokeiluympäristön kesto ja laajuus on määriteltävä selkeästi, ja toimivaltaisen viranomaisen ja komission

on valvottava osallistumista. Kokeiluympäristöjen hankkeiden tuloksia arvioidaan, ja jos ne onnistuvat, ne voivat johtaa sääntelykehyksen mukauttamiseen uuden teknologian huomioon ottamiseksi.

Or. en

Tarkistus 3362
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
110 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Komissio*** perustaa ***avaruusohjelmaviraston avustuksella*** tämän asetuksen tueksi tietoportaalin ja hallinnoi sitä.	1. ***Avaruusohjelmavirasto*** perustaa tämän asetuksen tueksi tietoportaalin ja hallinnoi sitä.

Or. en

Perustelu

Tietoportaalia hallinnoi avaruusohjelmavirasto, ei komissio. Avaruusohjelmavirasto on ensisijainen operatiivinen viranomainen ja toimijoiden ensisijainen rajapinta. Se on luonnollinen elin hallinnoimaan lupavaatimuksia, teknisiä standardeja ja vaatimustenmukaisuuden tukemista käsittelevää keskitettyä toimipistettä.

Tarkistus 3363
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
110 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Komissio*** perustaa ***avaruusohjelmaviraston avustuksella*** tämän asetuksen tueksi tietoportaalin ja hallinnoi sitä.	1. ***Avaruusohjelmavirasto*** perustaa tämän asetuksen tueksi tietoportaalin ja hallinnoi sitä.

Or. en

Tarkistus 3364
Sarah Knafo

Ehdotus asetukseksi
110 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) antaa vaatimustenmukaisuutta koskevia tarkistuslistoja, joilla helpotetaan 111 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti perustettujen unionin avaruusmerkintäjärjestelmien vapaaehtoista noudattamista;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3365
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
110 artikla – 2 kohta – b alakohta
Ehdotus asetukseksi
110 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) antaa vaatimustenmukaisuutta koskevia tarkistuslistoja, joilla helpotetaan 111 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti perustettujen unionin avaruusmerkintäjärjestelmien vapaaehtoista noudattamista;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3366
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
110 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) antaa vaatimustenmukaisuutta koskevia tarkistuslistoja, joilla helpotetaan 111 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti perustettujen unionin avaruusmerkintäjärjestelmien vapaaehtoista noudattamista;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3367
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
110 artikla – 2 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) tukea pieniä ja keskisuuria yrityksiä, midcap-yrityksiä sekä tutkimus- ja oppilaitoksia lupamenettelyssä;

Or. en

Tarkistus 3368
Diana Iovanovici Şoşoacă

Ehdotus asetukseksi
110 artikla – 2 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) antaa tietoa Euroopan unionin kaikilla virallisilla kielillä niille yleisön edustajille, jotka ovat kiinnostuneita tästä asetuksesta, sen soveltamisen seurannasta ja avaruustoimintaan liittyvien

tiedotuskampanjoiden järjestämisestä;

Or. ro

Perustelu

Koska alalla käytetään erityistä teknistä termistöä, kenellä tahansa avaruuteen liittyvästä toiminnasta kiinnostuneella olisi oltava oikeus saada siitä tietoa millä tahansa valitsemallaan kielellä.

Tarkistus 3369
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Ehdotus asetukseksi
110 artikla – 2 kohta – c a alakohta (uusi)
Ehdotus asetukseksi
110 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) tukea pieniä midcap-yrityksiä, pieniä ja keskisuuria yrityksiä sekä tutkimus- ja oppilaitoksia lupamenettelyssä.

Or. en

Tarkistus 3370
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
110 artikla – 2 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) tukea neuvontapalvelun toimintaa.

Or. en

Tarkistus 3371
Diana Iovanovici Şoşoacă

Ehdotus asetukseksi
110 artikla – 2 kohta – c b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) julkaista olennaista tietoa kaikkien avaruusalan toimijoiden laukaisemien järjestelmien toiminnasta ja käyttöiästä sekä hävittämismenetelmästä toiminnan päättymisen jälkeen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta muita samankaltaisia menettelyjä ja ilman ympäristövaikutuksia;

Or. ro

Perustelu

Avoimuutta tarvitaan myös avaruuteen liittyvissä asioissa. Siksi on hyödyllistä julkaista täsmällistä tietoa, jonka on oltava helposti saatavilla.

Tarkistus 3372
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
110 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio varmistaa tällaisten neuvontapalveluportaalien yhteentoimivuuden tietoportaalin kanssa.	***Avaruusohjelmavirasto*** varmistaa ***komission tuella*** tällaisten neuvontapalveluportaalien yhteentoimivuuden tietoportaalin kanssa.

Or. en

Tarkistus 3373
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
110 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio varmistaa tällaisten	***Avaruusohjelmavirasto*** varmistaa

neuvontapalveluportaalien yhteentoimivuuden tietoportaalin kanssa.	tällaisten neuvontapalveluportaalien yhteentoimivuuden tietoportaalin kanssa.

Or. en

Perustelu

Tarkistus on seurausta siitä, että avaruusohjelmavirasto varmistaa kansallisten neuvontapalveluportaalien ja tietoportaalin välisen yhteentoimivuuden, joka on yhdenmukainen sen tietoportaalin hallinnoijan roolin kanssa.

Tarkistus 3374
Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
110 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	110 a artikla
	Alueellisen osaamisen ja innovoinnin tukeminen
	Unioni tukee avaruustoimintaan liittyviä alueellisia osaamis- ja innovointikeskuksia alueilla, joille on perustettu strategisesti merkittävää avaruusinfrastruktuuria. Kohdennettua tukea annetaan oppilaitoksille, tutkimuskeskuksille ja innovatiivisille pienille ja keskisuurille yrityksille alueilla, joilla laukaisukapasiteetti ja avaruustutkimus toimivat tiiviissä vuorovaikutuksessa. Komissio varmistaa, että EU:n tutkimuksen ja innovoinnin puiteohjelmaan ja Euroopan kilpailukykyrahastoon sisältyy erityisiä toimia, joilla tuetaan avaruuteen liittyviä innovointiekosysteemejä, mukaan lukien arktiseen ja subarktiseen avaruustoimintaan, avaruusympäristöön, turvallisuuteen ja testi-infrastruktuuriin liittyvä toiminta.

Or. en

Tarkistus 3375
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
VI osasto – II luku

Komission teksti	*Tarkistus*
[...]	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3376
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
VI osasto – II luku
Ehdotus asetukseksi
VI osasto – II luku

Komission teksti	*Tarkistus*
II [...]	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3377
Sarah Knafo

Ehdotus asetukseksi
VI osasto – II luku

Komission teksti	*Tarkistus*
[...]	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3378

András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
111 artikla
Ehdotus asetukseksi
111 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
111 artikla	***Poistetaan.***
Unionin avaruusmerkintäjärjestelmät	
1.	
Komissio laatii unionin avaruusmerkkiä koskevat puitteet lisätäkseen avaruustoiminnan suojaamista koskevien korkeiden standardien vapaaehtoista noudattamista.	
Unionin avaruusmerkkiä koskevat puitteet koostuvat 2 ja 3 kohdassa tarkoitetuista unionin merkintäjärjestelmistä.	
2. Unionin avaruusmerkintäjärjestelmässä vahvistetaan yksityiskohtaiset vaatimukset	
a) rajoittaa avaruusromuun liittyviä riskejä;	
b) parantaa avaruusesineiden turvallisuutta ja kestävyyttä kiertoradalla, ilma-alusten turvallisuutta lennon aikana sekä henkilöiden ja omaisuuden turvallisuutta maassa avaruustoimintaa harjoitettaessa;	
c) vähentää avaruusalusten aiheuttamaa valosaastetta;	
d) vähentää avaruusalusten aiheuttamaa radiosaastetta;	
e) turvata avaruusinfrastruktuurin häiriönsietokyky erityisesti kriittisten resurssien ja toimitusketjun häiriönsietokyvyn osalta;	
f) mahdollistaa avaruudessa toteutettavat toiminnot ja palvelut;	

g) vähentää osaltaan avaruustoiminnasta aiheutuvaa ympäristövaikutusta.

3.

Avaruusohjelmavirasto valmistelee komission pyynnöstä ehdolla olevan järjestelmän tai ehdottaa olemassa olevan unionin avaruusmerkintäjärjestelmän päivittämistä.

Unionin avaruusmerkintäjärjestelmässä voidaan määrittää yksi tai useampi seuraavista suojatasoista niille avaruusoperaatioille, -palveluille tai -tuotteille, jotka se kattaa: ”perustaso”, ”korotettu” tai ”korkea”.

Siinä tapauksessa avaruusohjelmaviraston on varmistettava, että määritetty suojataso on oikeassa suhteessa vastaavassa unionin avaruusmerkintäjärjestelmässä vahvistettuihin suojatasoa koskeviin vaatimuksiin nähden.

4.

Komissio vahvistaa täytäntöönpanosäädöksillä

a) unionin avaruusmerkkijärjestelmän osatekijöiden mallin, mukaan lukien niiden voimassaoloajan;

b) unionin avaruusmerkintäjärjestelmät, jotka perustuvat ehdolla olevaan järjestelmään tai olemassa olevan unionin avaruusmerkintäjärjestelmän päivityksiin.

Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 114 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

5. Avaruusohjelmavirasto ylläpitää erityistä verkkosivustoa, jolla julkaistaan unionin avaruusmerkit ja annetaan ajantasaista tietoa niistä ja unionin avaruusmerkintäjärjestelmistä.

Or. en

Tarkistus 3379
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
111 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio ***laatii*** unionin ***avaruusmerkkiä koskevat puitteet*** lisätäkseen avaruustoiminnan suojaamista koskevien korkeiden standardien vapaaehtoista noudattamista.	Komissio ***kehittää*** unionin ***avaruusmerkin*** lisätäkseen avaruustoiminnan suojaamista ***ja kestävyyttä*** koskevien korkeiden standardien vapaaehtoista noudattamista.

Or. en

Tarkistus 3380
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
111 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio laatii unionin avaruusmerkkiä koskevat puitteet lisätäkseen avaruustoiminnan suojaamista koskevien korkeiden standardien ***vapaaehtoista*** noudattamista.	Komissio laatii unionin avaruusmerkkiä koskevat puitteet lisätäkseen avaruustoiminnan suojaamista koskevien korkeiden standardien noudattamista.

Or. fr

Tarkistus 3381
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
111 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Unionin avaruusmerkkiä koskevat puitteet koostuvat 2 ja 3 kohdassa tarkoitetuista unionin merkintäjärjestelmistä.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3382
Diana Iovanovici Şoşoacă

Ehdotus asetukseksi
111 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) rajoittaa avaruusromuun liittyviä riskejä;	a) rajoittaa avaruusromuun liittyviä riskejä ***siten, että keskitytään avaruusromun vähentämiseen ja ennen kaikkea sen hävittämiseen joko lähettämällä se käytöstä poistettaville avaruusesineille tarkoitetulle kiertoradalle rajoitetuksi ajaksi tai hävittämällä se avustetusti***;

Or. ro

Perustelu

Avaruusalan kehitys sekä yhä suurempi laukaistavien satelliittien ja avaruusesineiden määrä vaativat tehokkaita toimenpiteitä kyseisten avaruusesineiden ja -romun hävittämiseksi niiden toiminta-ajan päättyessä.

Tarkistus 3383
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
111 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Unionin avaruusmerkintäjärjestelmässä ***voidaan määrittää yksi tai useampi seuraavista suojatasoista niille avaruusoperaatioille, -palveluille tai -tuotteille, jotka se kattaa: ”perustaso”, ”korotettu” tai ”korkea”***.	Unionin avaruusmerkintäjärjestelmässä ***määritetään jokaisen 2 kohdassa mainitun kriteerin osalta, ”täyttääkö merkin saanut toimija vähimmäisvaatimukset”, ”tekeekö se parannuksia” vai onko se ”johtoasemassa kyseisen kriteerin suhteen”***.

Or. fr

Tarkistus 3384
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
111 artikla – 3 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Siinä tapauksessa avaruusohjelmaviraston on varmistettava, että määritetty suojataso on oikeassa suhteessa vastaavassa unionin avaruusmerkintäjärjestelmässä vahvistettuihin suojatasoa koskeviin vaatimuksiin nähden.	***Poistetaan.***

Or. fr

Tarkistus 3385
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
111 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Unionin avaruusmerkintäjärjestelmän tarkoituksena on myös edistää julkisten tai julkisesti hallinnoitujen sidosryhmien, myös julkisten ja osittain julkisten yhteisöjen, osallistumista parantamalla niiden näkyvyyttä ja uskottavuutta tässä asetuksessa vahvistettujen vaatimusten osalta. Tätä varten merkin saaminen voidaan ottaa huomioon julkisessa hankintamenettelyssä ja unionin rahoituksen kohdentamisessa, jotta tuet voidaan suunnata ensisijaisesti turvallisuutta, kestävyyttä ja yleistä etua koskevia tiukkoja vaatimuksia noudattaville julkisille toimijoille.

Or. fr

Tarkistus 3386
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
111 artikla – 4 kohta – 1 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) teknisiin kriteereihin ja mittareihin perustuvan kuvauksen 3 kohdassa kuvattujen kolmen tason osalta.

Or. fr

Tarkistus 3387
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
111 artikla – 4 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 114 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.	Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 114 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen***, jotta varmistetaan asiaankuuluvien sidosryhmien asianmukainen kuuleminen ja otetaan huomioon voimassa olevat kansainväliset suuntaviivat, parhaat käytännöt ja standardit***.

Or. en

Tarkistus 3388
András Gyürk, Jorge Martín Frías, András László, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
112 artikla
Ehdotus asetukseksi
112 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
112 artikla	***Poistetaan.***

Unionin avaruusmerkin myöntäminen ja käyttäminen

1.

Jos avaruusalan toimija aikoo hankkia unionin avaruusmerkin, kyseisen avaruusalan toimijan on toimitettava avaruusohjelmavirastolle unionin avaruusmerkkiä koskeva hakemus, johon on liitettävä yksityiskohtainen tekninen asiakirja, jossa osoitetaan siinä tai niissä unionin merkintäjärjestelmässä tai -järjestelmissä, jonka tai joiden puitteissa unionin avaruusmerkkiä haetaan, vahvistettujen vaatimusten täyttyminen.

Avaruusohjelmavirasto ilmoittaa hakemuksesta viipymättä komissiolle.

2. Avaruusohjelmavirasto antaa komissiolle yksityiskohtaisen lausunnon siitä, onko hakemus kyseisen unionin avaruusmerkintäjärjestelmän vaatimusten mukainen.

3. Avaruusohjelmaviraston arvioinnin perusteella komissio tekee hakemuksista päätöksen täytäntöönpanosäädöksillä.

4. Avaruusohjelmavirasto myöntää unionin avaruusmerkin avaruusalan toimijoille, joiden hakemukset komissio on hyväksynyt 3 kohdan mukaisesti, avaruusmerkinnän voimassaoloajaksi, joka määritellään vastaavassa unionin avaruusmerkintäjärjestelmässä.

5. Avaruusohjelmavirasto tarkastaa säännöllisesti omasta aloitteestaan tai saatuaan kantelun, täyttääkö unionin avaruusmerkin haltija kyseisen unionin avaruusmerkin vaatimukset. Jos avaruusohjelmavirasto toteaa, että unionin avaruusmerkin haltija ei täytä vaatimuksia, sen on peruutettava unionin avaruusmerkki. Ennen unionin avaruusmerkin peruuttamista avaruusohjelmaviraston on annettava unionin avaruusmerkin haltijalle tilaisuus toimittaa perustelu lausunto.

6. Unionin avaruusmerkin haltijan on

ilmoitettava avaruusohjelmavirastolle kaikista myöhemmin havaituista sääntöjenvastaisuuksista, jotka koskevat merkinnän saanutta avaruusoperaatiota, -palvelua tai -tuotetta ja jotka voivat vaikuttaa siihen, onko se unionin avaruusmerkin vaatimusten mukainen.

7. Unionin avaruusmerkin väärä tai harhaanjohtava mainonta tai sellaisen tunnuksen käyttö, joka voidaan sekoittaa unionin avaruusmerkkiin, on kiellettyä.

Or. en

Tarkistus 3389
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
112 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 a. Unionin omistuksessa olevien resurssien ja palvelujen hankinta edellyttää aina unionin avaruusmerkkiä.

Or. en

Tarkistus 3390
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Pascale Piera, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín, Pierre-Romain Thionnet, Christophe Bay, Marion Maréchal

Ehdotus asetukseksi
112 artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 a. Avaruusalan toimijat, joilla on unionin avaruusmerkki, hyötyvät tarvittaessa
	a) etuuskohtelusta unionin rahoitusohjelmista myönnettävän rahoituksen saannissa;

b) suotuisista ehdoista julkisissa hankintamenettelyissä;

c) tunnustuksesta eurooppalaisissa etuusjärjestelyissä.

Or. en

Tarkistus 3391
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
112 artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 a. Unionin hankintaviranomaisten ja -yksiköiden on käytettävä hankintasopimuksen tekoperusteena tässä artiklassa vahvistettua avaruusmerkkiä julkisia hankintamenettelyjä koskevia perusteita vahvistaessaan.

Or. en

Tarkistus 3392
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
112 artikla – 7 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	7 a. Unionin toimielinten, elinten, laitosten ja virastojen sekä hankintaviranomaisten ja hankintayksiköiden unionissa on avaruuspalveluja, avaruuspohjaista dataa tai avaruusinfrastruktuuria koskevissa sopimuksissa käytettävä hankintasopimuksen tekoperusteena tämän artiklan nojalla perustettua unionin avaruusmerkkiä, jollei ole hankintasopimuksen erityisen kohteen kannalta asianmukaisesti perusteltua

tehdä toisin.

Or. en

Perustelu

Julkisia hankintoja koskevilla EU:n säännöillä olisi vahvistettava asetuksen markkinoille pääsyä koskevaa kehystä: avaruuspalveluja hankkivien hankintaviranomaisten olisi asetettava etusijalle toimijat, joilla on voimassa olevat avaruussäädöksen mukaiset luvat tai unionin avaruusesineiden rekisteriin tehdyt rekisteröinnit. Tämä antaa myönteisen markkinasignaalin – avaruussäädöksen noudattaminen avaa oven julkisille hankinnoille – ja varmistaa, että julkiset varat eivät virtaa vaatimustenvastaisille toimijoille.

Tarkistus 3393
Marina Mesure

Ehdotus asetukseksi
113 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artiklassa säädetyt edellytykset.	1. Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artiklassa säädetyt edellytykset. ***Kyseisten delegoitujen säädösten on perustuttava tarvittaessa yhteistyössä Euroopassa jo toimivien teknisten asiantuntijoiden kanssa tehtyihin jo olemassa oleviin teknisiin analyyseihin.***

Or. fr

Tarkistus 3394
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
113 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Komissio panee merkille yleisesti tunnustetut avaruusalan vaatimukset ja standardit ja aikoo siksi laatia ja hyväksyä

delegoituja säädöksiä ja täytäntöönpanosäädöksiä vain, jos tarvittavia vaatimuksia tai standardeja ei ole;

Or. en

Tarkistus 3395
Jens Geier

Ehdotus asetukseksi
113 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Komissio antaa delegoituja säädöksiä vain, jos yleisesti tunnustettuja avaruusvaatimuksia tai -standardeja ei ole.

Or. en

Tarkistus 3396
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
113 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Siirretään komissiolle ***1 päivästä tammikuuta 2027*** määräämättömäksi ajaksi ***41 artiklan 3 kohdassa, 44 artiklan 3 kohdassa, 56 artiklan 9 kohdan ensimmäisessä alakohdassa, 70 artiklan 4 kohdassa, 78 artiklan 3 kohdassa, 79 artiklan 4 kohdassa, 82 artiklan 4 kohdassa, 83 artiklan 5 kohdassa, 84 artiklan 5 kohdassa, 85 artiklan 4 kohdassa, 86 artiklan 4 kohdassa, 92 artiklan 4 kohdassa, 93 artiklan 7 kohdan toisessa alakohdassa, 101 artiklan 4 kohdan ensimmäisessä alakohdassa ja 109 artiklan 2 kohdan toisessa alakohdassa*** tarkoitettu valta antaa	2. Siirretään komissiolle ***tämän asetuksen voimaantulosta*** määräämättömäksi ajaksi ***tässä asetuksessa*** tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä.

delegoituja säädöksiä.

Or. en

Tarkistus 3397
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Pascale Piera, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín, Pierre-Romain Thionnet, Christophe Bay, Marion Maréchal

Ehdotus asetukseksi
113 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Siirretään komissiolle 1 päivästä tammikuuta 2027 määräämättömäksi ajaksi 41 artiklan 3 kohdassa, 44 artiklan 3 kohdassa, 56 artiklan 9 kohdan ensimmäisessä alakohdassa, 70 artiklan 4 kohdassa, 78 artiklan 3 kohdassa, 79 artiklan 4 kohdassa, 82 artiklan 4 kohdassa, 83 artiklan 5 kohdassa, 84 artiklan 5 kohdassa, 85 artiklan 4 kohdassa, 86 artiklan 4 kohdassa, 92 artiklan 4 kohdassa, 93 artiklan 7 kohdan toisessa alakohdassa, 101 artiklan 4 kohdan ensimmäisessä alakohdassa ja 109 artiklan 2 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä.	2. Siirretään komissiolle 1 päivästä tammikuuta 2027 määräämättömäksi ajaksi 41 artiklan 3 kohdassa, 44 artiklan 3 kohdassa, 56 artiklan 9 kohdan ensimmäisessä alakohdassa, 70 artiklan 4 kohdassa, 78 artiklan 3 kohdassa, 79 artiklan 4 kohdassa, 82 artiklan 4 kohdassa, 83 artiklan 5 kohdassa, 84 artiklan 5 kohdassa, 85 artiklan 4 kohdassa, 86 artiklan 4 kohdassa, 92 artiklan 4 kohdassa, 93 artiklan 7 kohdan toisessa alakohdassa, 101 artiklan 4 kohdan ensimmäisessä alakohdassa ja 109 artiklan 2 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä. ***Komissio antaa delegoituja säädöksiä ainoastaan, jos yleisesti tunnustettuja avaruusalan vaatimuksia, menetelmiä tai standardeja ei ole. Jos tällaisia vaatimuksia, menetelmiä tai standardeja on voimassa, niitä on käytettävä ensisijaisena keinona vaatimustenmukaisuuden osoittamiseksi.***

Or. en

Tarkistus 3398
Sarah Knafo

Ehdotus asetukseksi
113 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Siirretään komissiolle ***1 päivästä tammikuuta 2027*** määräämättömäksi ajaksi 41 artiklan 3 kohdassa, 44 artiklan 3 kohdassa, 56 artiklan 9 kohdan ensimmäisessä alakohdassa, 70 artiklan 4 kohdassa***, 78 artiklan 3 kohdassa, 79 artiklan 4 kohdassa, 82 artiklan 4 kohdassa, 83 artiklan 5 kohdassa, 84 artiklan 5 kohdassa, 85 artiklan 4 kohdassa, 86 artiklan 4 kohdassa, 92 artiklan 4 kohdassa, 93 artiklan 7 kohdan toisessa alakohdassa,*** 101 artiklan 4 kohdan ensimmäisessä alakohdassa ***ja 109 artiklan 2 kohdan toisessa alakohdassa*** tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä.	2. Siirretään komissiolle ***tämän asetuksen voimaantulopäivästä*** määräämättömäksi ajaksi 41 artiklan 3 kohdassa, 44 artiklan 3 kohdassa, 56 artiklan 9 kohdan ensimmäisessä alakohdassa, 70 artiklan 4 kohdassa ***ja*** 101 artiklan 4 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä.

Or. en

Tarkistus 3399
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
113 artikla – 2 kohta
Ehdotus asetukseksi
113 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Siirretään komissiolle ***1 päivästä tammikuuta 2027*** määräämättömäksi ajaksi 41 artiklan 3 kohdassa, 44 artiklan 3 kohdassa, 56 artiklan 9 kohdan ensimmäisessä alakohdassa, 70 artiklan 4 kohdassa, ***78 artiklan 3 kohdassa, 79 artiklan 4 kohdassa, 82 artiklan 4 kohdassa, 83 artiklan 5 kohdassa, 84 artiklan 5 kohdassa, 85 artiklan 4 kohdassa, 86 artiklan 4 kohdassa, 92 artiklan 4 kohdassa, 93 artiklan 7 kohdan toisessa alakohdassa,*** 101 artiklan 4 kohdan ensimmäisessä alakohdassa ja 109 artiklan 2 kohdan	2. Siirretään komissiolle ***tämän asetuksen voimaantulopäivästä*** määräämättömäksi ajaksi 41 artiklan 3 kohdassa, 44 artiklan 3 kohdassa, 56 artiklan 9 kohdan ensimmäisessä alakohdassa, 70 artiklan 4 kohdassa, 101 artiklan 4 kohdan ensimmäisessä alakohdassa ja 109 artiklan 2 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä.

toisessa alakohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä.

Or. en

Tarkistus 3400
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
113 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Siirretään komissiolle 1 päivästä tammikuuta 2027 määräämättömäksi ajaksi ***41 artiklan 3 kohdassa,*** 44 artiklan 3 kohdassa, 56 artiklan 9 kohdan ensimmäisessä alakohdassa, ***70*** artiklan ***4*** kohdassa, ***78 artiklan 3 kohdassa, 79*** artiklan ***4*** kohdassa, ***82*** artiklan ***4*** kohdassa, ***83*** artiklan ***5 kohdassa, 84 artiklan 5 kohdassa, 85 artiklan 4 kohdassa, 86 artiklan 4 kohdassa, 92 artiklan 4 kohdassa, 93 artiklan 7*** kohdan toisessa alakohdassa, 101 artiklan 4 kohdan ensimmäisessä alakohdassa ja 109 artiklan 2 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä.	2. Siirretään komissiolle ***... päivästä ...kuuta ... [tämän asetuksen voimaantulopäivä]*** määräämättömäksi ajaksi 44 artiklan 3 kohdassa, 56 artiklan 9 kohdan ensimmäisessä alakohdassa, ***59*** artiklan ***3 a*** kohdassa, ***61 a*** artiklan ***4*** kohdassa, ***70*** artiklan ***3 a*** kohdan toisessa alakohdassa, 101 artiklan 4 kohdan ensimmäisessä alakohdassa ja 109 artiklan 2 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä.

Or. en

Tarkistus 3401
Massimiliano Salini

Ehdotus asetukseksi
113 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Delegoitujen säädösten on oltava voimassa olevien alan vaatimusten mukaisia ja varmistettava yhdenmukaisuus standardointia koskevan nykyisen sääntelykehyksen kanssa.

Or. en

Tarkistus 3402
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
113 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Avaruusohjelmavirasto järjestää kunkin 2 kohdassa tarkoitetun delegoidun säädöksen osalta julkiset kuulemiset ja toimittaa sen jälkeen komissiolle viralliset tekniset lausunnot viimeistään 1 päivänä ***heinäkuuta*** 2028. Avaruusohjelmavirasto kuulee IV osaston II luvun soveltamisalaan kuuluvissa asioissa Euroopan unionin kyberturvallisuusvirastoa.	3. Avaruusohjelmavirasto järjestää kunkin 2 kohdassa tarkoitetun delegoidun säädöksen osalta julkiset kuulemiset***, joihin osallistuvat asianomaiset sidosryhmät, erityisesti teollisuus, ottaa huomioon voimassa olevat tai kehitteillä olevat standardit*** ja toimittaa sen jälkeen komissiolle viralliset tekniset lausunnot viimeistään 1 päivänä ***tammikuuta*** 2028. Avaruusohjelmavirasto kuulee IV osaston II luvun soveltamisalaan kuuluvissa asioissa Euroopan unionin kyberturvallisuusvirastoa. ***Komissio antaa tässä asetuksessa tarkoitetut delegoidut säädökset viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2029 ja hyvissä ajoin, jotta avaruuspalvelujen tarjoajat voivat noudattaa tällaisissa delegoiduissa säädöksissä vahvistettuja vaatimuksia.***

Or. en

Tarkistus 3403
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
113 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Avaruusohjelmavirasto järjestää kunkin ***2*** kohdassa tarkoitetun delegoidun	3. Avaruusohjelmavirasto järjestää kunkin ***3*** kohdassa tarkoitetun delegoidun

säädöksen osalta julkiset kuulemiset ja toimittaa sen jälkeen komissiolle viralliset tekniset ***lausunnot viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 2028***. ***Avaruusohjelmavirasto kuulee IV osaston II luvun soveltamisalaan kuuluvissa asioissa Euroopan unionin kyberturvallisuusvirastoa***.	säädöksen osalta julkiset kuulemiset***, erityisesti asianomaisten standardointielinten ja teollisuuden edustajien sekä kansainvälisten järjestöjen kuulemiset,*** ja toimittaa sen jälkeen komissiolle viralliset tekniset ***arvioinnit 12 kuukauden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta. Valmistellessaan kutakin delegoitua säädöstä komissio arvioi ja ottaa huomioon jo voimassa olevat ja yleisesti tunnustetut avaruusalan vaatimukset tai voimassa olevat standardit ja arvioi, onko tarpeen antaa täytäntöönpanosäädös uusista standardeista;***

Or. en

Tarkistus 3404
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Ehdotus asetukseksi
113 artikla – 3 kohta
Ehdotus asetukseksi
113 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Avaruusohjelmavirasto järjestää kunkin 2 kohdassa tarkoitetun delegoidun säädöksen osalta julkiset kuulemiset ja toimittaa sen jälkeen komissiolle viralliset tekniset ***lausunnot viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 2028. Avaruusohjelmavirasto kuulee IV osaston II luvun soveltamisalaan kuuluvissa asioissa Euroopan unionin kyberturvallisuusvirastoa***.	3. Avaruusohjelmavirasto järjestää kunkin 2 kohdassa tarkoitetun delegoidun säädöksen osalta julkiset kuulemiset ***erityisesti teollisuuden standardointielinten ja kansainvälisten järjestöjen kanssa*** ja toimittaa sen jälkeen komissiolle viralliset tekniset ***arvioinnit viimeistään 24 kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta. Valmistellessaan kutakin delegoitua säädöstä komissio ottaa huomioon jo hyväksytyt toimialan vaatimukset tai standardit ja arvioi, onko tarpeen antaa delegoitu säädös uusista standardeista***.

Or. en

Tarkistus 3405
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Pascale Piera, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín, Pierre-Romain Thionnet, Christophe Bay, Marion Maréchal

Ehdotus asetukseksi
113 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Avaruusohjelmavirasto järjestää kunkin 2 kohdassa tarkoitetun delegoidun säädöksen osalta julkiset kuulemiset ja toimittaa sen jälkeen komissiolle viralliset tekniset lausunnot viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 2028. Avaruusohjelmavirasto kuulee IV osaston II luvun soveltamisalaan kuuluvissa asioissa Euroopan unionin kyberturvallisuusvirastoa.	3. Avaruusohjelmavirasto järjestää kunkin 2 kohdassa tarkoitetun delegoidun säädöksen osalta julkiset kuulemiset ja toimittaa sen jälkeen komissiolle viralliset tekniset lausunnot viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 2028. Avaruusohjelmavirasto kuulee IV osaston II luvun soveltamisalaan kuuluvissa asioissa Euroopan unionin kyberturvallisuusvirastoa. ***Komissio tekee delegoituja säädöksiä laatiessaan tiivistä yhteistyötä Euroopan avaruusjärjestön (ESA) kanssa, ja ESA tarjoaa teknistä asiantuntemusta ja tukea 108 artiklassa tarkoitetun kansainvälisen sopimuksen mukaisesti.***

Or. en

Tarkistus 3406
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
113 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa ***41 artiklan 3 kohdassa, 44 artiklan 3 kohdassa, 56 artiklan 9 kohdan ensimmäisessä alakohdassa, 70 artiklan 4 kohdassa, 78 artiklan 3 kohdassa, 79 artiklan 4 kohdassa, 82 artiklan 4 kohdassa, 83 artiklan 5 kohdassa, 84 artiklan 5 kohdassa, 85 artiklan 4 kohdassa,***	***Kun viitataan säädösvallan siirtoon,*** Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa ***sen***.

86 artiklan 4 kohdassa, 92 artiklan 4 kohdassa, 93 artiklan 7 kohdan toisessa alakohdassa, 101 artiklan 4 kohdan ensimmäisessä alakohdassa ja 109 artiklan 2 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetun säädösvallan siirron.

Or. en

Tarkistus 3407
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
113 artikla – 4 kohta – 1 alakohta
Ehdotus asetukseksi
113 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 41 artiklan 3 kohdassa, 44 artiklan 3 kohdassa, 56 artiklan 9 kohdan ensimmäisessä alakohdassa, 70 artiklan 4 kohdassa, ***78 artiklan 3 kohdassa, 79 artiklan 4 kohdassa, 82 artiklan 4 kohdassa, 83 artiklan 5 kohdassa, 84 artiklan 5 kohdassa, 85 artiklan 4 kohdassa, 86 artiklan 4 kohdassa, 92 artiklan 4 kohdassa, 93 artiklan 7 kohdan toisessa alakohdassa,*** 101 artiklan 4 kohdan ensimmäisessä alakohdassa ja 109 artiklan 2 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetun säädösvallan siirron.	Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 41 artiklan 3 kohdassa, 44 artiklan 3 kohdassa, 56 artiklan 9 kohdan ensimmäisessä alakohdassa, 70 artiklan 4 kohdassa, 101 artiklan 4 kohdan ensimmäisessä alakohdassa ja 109 artiklan 2 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetun säädösvallan siirron.

Or. en

Tarkistus 3408
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
113 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa ***41 artiklan 3 kohdassa,*** 44 artiklan 3 kohdassa, 56 artiklan 9 kohdan ensimmäisessä alakohdassa, ***70 artiklan 4 kohdassa,*** ***78*** artiklan ***3*** kohdassa, ***79*** artiklan ***4*** kohdassa, ***82*** artiklan ***4*** kohdassa, ***83 artiklan 5 kohdassa, 84 artiklan 5 kohdassa, 85 artiklan 4 kohdassa, 86 artiklan 4 kohdassa, 92 artiklan 4 kohdassa, 93*** artiklan ***7*** kohdan toisessa alakohdassa, 101 artiklan 4 kohdan ensimmäisessä alakohdassa ja 109 artiklan 2 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetun säädösvallan siirron.	Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 44 artiklan 3 kohdassa, 56 artiklan 9 kohdan ensimmäisessä alakohdassa, ***59*** artiklan ***3 a*** kohdassa, ***61*** artiklan ***3 a*** kohdassa, ***61 a*** artiklan ***4*** kohdassa, ***70*** artiklan ***3 a*** kohdan toisessa alakohdassa, 101 artiklan 4 kohdan ensimmäisessä alakohdassa ja 109 artiklan 2 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetun säädösvallan siirron.

Or. en

Tarkistus 3409
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
113 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. ***Ennen kuin*** komissio ***hyväksyy delegoidun säädöksen, se*** kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.	5. ***Kaikkia delegoituja säädöksiä laatiessaan*** komissio kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä ***teollisuuden, tutkimuslaitosten ja kansallisten elinten*** asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. ***Komissio ottaa delegoitua säädöstä valmistellessaan huomioon tunnustettujen eurooppalaisten standardointiorganisaatioiden lausunnot ja asianomaisten sidosryhmien panokset, joista on säädetty tässä kohdassa tarkoitetussa osallistumisessa. Jos se poikkeaa merkittävästi tunnustetun eurooppalaisen***

standardointiorganisaation lausunnosta, sen on perusteltava kantansa.

Or. en

Tarkistus 3410
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Ehdotus asetukseksi
113 artikla – 5 kohta
Ehdotus asetukseksi
113 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. ***Ennen kuin*** komissio ***hyväksyy delegoidun säädöksen, se*** kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä ***asiantuntijoita*** paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.	5. ***Delegoituja säädöksiä laatiessaan*** komissio kuulee ***teollisuuden toimijoita, tutkimuslaitoksia ja*** kunkin ***jäsenvaltion nimeämiä kansallisia elimiä*** paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 3411
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
113 artikla – 7 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
7. ***Edellä 41 artiklan 3 kohdan, 44 artiklan 3 kohdan, 56 artiklan 9 kohdan ensimmäisen alakohdan, 70 artiklan 4 kohdan, 78 artiklan 3 kohdan, 79 artiklan 4 kohdan, 82 artiklan 4 kohdan, 83 artiklan 5 kohdan, 84 artiklan 5 kohdan, 85 artiklan 4 kohdan, 86 artiklan 4 kohdan, 92 artiklan 4 kohdan,***	7. ***Tämän asetuksen*** nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä

93 artiklan 7 kohdan toisen alakohdan, 101 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan ja 109 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan kahdella kuukaudella.

ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan kahdella kuukaudella.

Or. en

Tarkistus 3412
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
113 artikla – 7 kohta
Ehdotus asetukseksi
113 artikla – 7 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
7. Edellä 41 artiklan 3 kohdan, 44 artiklan 3 kohdan, 56 artiklan 9 kohdan ensimmäisen alakohdan, 70 artiklan 4 kohdan, ***78 artiklan 3 kohdan, 79 artiklan 4 kohdan, 82 artiklan 4 kohdan, 83 artiklan 5 kohdan, 84 artiklan 5 kohdan, 85 artiklan 4 kohdan, 86 artiklan 4 kohdan, 92 artiklan 4 kohdan, 93 artiklan 7 kohdan toisen alakohdan,*** 101 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan ***ja 109 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan*** nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi	7. Edellä 41 artiklan 3 kohdan, 44 artiklan 3 kohdan, 56 artiklan 9 kohdan ensimmäisen alakohdan, 70 artiklan 4 kohdan ***ja*** 101 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa

Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan kahdella kuukaudella.

jatketaan kahdella kuukaudella.

Or. en

Tarkistus 3413
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
113 artikla – 7 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
7. Edellä ***41 artiklan 3 kohdan,*** 44 artiklan 3 kohdan, 56 artiklan 9 kohdan ensimmäisen alakohdan, ***70 artiklan 4 kohdan, 78*** artiklan ***3*** kohdan, ***79*** artiklan ***4*** kohdan, ***82*** artiklan ***4*** kohdan, ***83 artiklan 5 kohdan, 84 artiklan 5 kohdan, 85 artiklan 4 kohdan, 86 artiklan 4 kohdan, 92 artiklan 4 kohdan, 93*** artiklan ***7*** kohdan toisen alakohdan, 101 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan ja 109 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan kahdella kuukaudella.	7. Edellä 44 artiklan 3 kohdan, 56 artiklan 9 kohdan ensimmäisen alakohdan, ***59*** artiklan ***3 a*** kohdan, ***61*** artiklan ***3 a*** kohdan, ***61 a*** artiklan ***4*** kohdan, ***70*** artiklan ***3 a*** kohdan, 101 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan ja 109 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan kahdella kuukaudella.

Or. en

Tarkistus 3414
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
113 artikla – 7 a kohta (uusi)
Ehdotus asetukseksi
113 artikla – 7 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
	7 a. Siirretyn säädösvallan käyttäminen ei saa muuttaa tämän asetuksen olennaisia näkökohtia eikä laajentaa sen soveltamisalaa.

Or. en

Tarkistus 3415
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
114 artikla – 5 a kohta (uusi)
Ehdotus asetukseksi
114 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 a. Tämän artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun komitean on sen lisäksi, että se toimii asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettuna komiteana, annettava komissiolle neuvoja ja suosituksia avaruustoimintaan liittyvistä voimassa olevista standardeista ja menetelmistä sekä vaatimuksista, jotka on otettava huomioon ennen tämän asetuksen mukaisten täytäntöönpanosäädösten ehdottamista. Tätä varten komitea järjestää avoimia julkisia kuulemisia ja varmistaa, että kuulemisiin osallistuu alan asiantuntijoita. Komitea hyödyntää asianmukaista teknistä alan asiantuntemusta ja ottaa tämän panoksen ja julkisen kuulemisen tulokset huomioon

ennen neuvojen ja suositusten antamista komissiolle.

Or. en

Tarkistus 3416
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
114 artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 a. Valmistellessaan tämän asetuksen mukaisia täytäntöönpanosäädöksiä komissio ottaa huomioon voimassa olevat tai kehitteillä olevat standardit.

Or. en

Tarkistus 3417
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
114 artikla – 5 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 b. Komissio hyväksyy tässä asetuksessa tarkoitetut täytäntöönpanosäädökset viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2029 ja hyvissä ajoin niin, että avaruuspalvelujen tarjoajat voivat noudattaa tällaisissa täytäntöönpanosäädöksissä vahvistettuja vaatimuksia.

Or. en

Tarkistus 3418
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi

115 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Kaikkeen luottamukselliseen tietoon***, jota 2 kohdassa tarkoitetut henkilöt, elimet tai viranomaiset ovat saaneet, vaihtaneet tai siirtäneet tämän asetuksen mukaisesti, on sovellettava 2 ja 3 kohdassa säädettyä salassapitovelvollisuutta koskevaa ehtoa.	1. ***Mitään luottamuksellista tietoa***, jota 2 kohdassa tarkoitetut henkilöt, elimet tai viranomaiset ovat saaneet, vaihtaneet tai siirtäneet tämän asetuksen mukaisesti, ***myös lupamenettelyn yhteydessä, ei saa käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin tämän asetuksen mukaisiin arviointi- ja valvontatehtäviin, ja niihin*** on sovellettava 2 ja 3 kohdassa säädettyä salassapitovelvollisuutta koskevaa ehtoa.

Or. en

Tarkistus 3419
Diana Iovanovici Şoşoacă

Ehdotus asetukseksi
115 a artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Salassapitovelvollisuutta sovelletaan kaikkiin henkilöihin, jotka työskentelevät tai ovat työskennelleet komission, avaruusohjelmaviraston, toimivaltaisten viranomaisten tai avaruusalan pätevän teknisen asiantuntijaelimen palveluksessa, viranomaisiin, luonnollisiin henkilöihin tai oikeushenkilöihin, joille toimivaltaiset viranomaiset tai avaruusalan pätevät tekniset asiantuntijaelimet ovat siirtäneet toimivaltaa ja tehtäviä, mukaan lukien niiden valtuuttamat tilintarkastajat ja asiantuntijat, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tämän asetuksen mukaista tietojen vaihtamista ja käyttämistä.	2. Salassapitovelvollisuutta sovelletaan kaikkiin henkilöihin, jotka työskentelevät tai ovat työskennelleet komission, avaruusohjelmaviraston, toimivaltaisten viranomaisten tai avaruusalan pätevän teknisen asiantuntijaelimen palveluksessa, viranomaisiin, luonnollisiin henkilöihin tai oikeushenkilöihin, joille toimivaltaiset viranomaiset tai avaruusalan pätevät tekniset asiantuntijaelimet ovat siirtäneet toimivaltaa ja tehtäviä, mukaan lukien niiden valtuuttamat tilintarkastajat ja asiantuntijat, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tämän asetuksen mukaista tietojen vaihtamista ja käyttämistä***, ja näitä vaatimuksia on noudatettava vielä senkin jälkeen, kun edellä mainituissa elimissä toteutetut toimet on saatettu päätökseen***.

Or. ro

Perustelu

Avaruusalalla on paljon arkaluonteisia tietoja, joten on tärkeää edellyttää salassapitovelvollisuutta kaikilta toimintaan osallistuvilta henkilöiltä.

Tarkistus 3420
Katri Kulmuni

Ehdotus asetukseksi
115 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Salassapitovelvollisuuden piiriin kuuluvaa tietoa, mukaan lukien tämän asetuksen mukaisten toimivaltaisten viranomaisten ja direktiivin (EU) 2022/2555 sekä direktiivin (EU) 2022/2557 mukaisesti nimettyjen tai perustettujen toimivaltaisten viranomaisten välisen tiedonvaihdon puitteissa, ei saa ilmaista toiselle henkilölle eikä toiselle viranomaiselle, jollei unionin oikeudessa tai kansallisessa lainsäädännössä toisin säädetä.	3. Salassapitovelvollisuuden piiriin kuuluvaa tietoa, mukaan lukien tämän asetuksen mukaisten toimivaltaisten viranomaisten ja direktiivin (EU) 2022/2555 sekä direktiivin (EU) 2022/2557 mukaisesti nimettyjen tai perustettujen toimivaltaisten viranomaisten välisen tiedonvaihdon puitteissa, ei saa ilmaista toiselle henkilölle eikä toiselle viranomaiselle, jollei unionin oikeudessa tai kansallisessa lainsäädännössä toisin säädetä. ***Tässä direktiivissä säädettyihin velvoitteisiin ei kuulu sellaisten tietojen toimittaminen, joiden ilmaiseminen olisi vastoin jäsenvaltion keskeisiä kansalliseen turvallisuuteen, liikesalaisuuksiin, yleiseen turvallisuuteen tai puolustukseen liittyviä etuja.***

Or. en

Perustelu

Myös luottamuksellisten tietojen saaminen kiertoteitse on estettävä, ja yksityisen sektorin luottamukselliset tiedot on otettava huomioon.

Tarkistus 3421
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
115 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Kaikki toimivaltaisten viranomaisten välillä tämän asetuksen mukaisesti vaihdetut tiedot, jotka koskevat liiketoiminta- tai toimintaolosuhteita, ja muut taloudelliset tai henkilökohtaiset seikat ovat luottamuksellisia ja niihin on sovellettava salassapitovelvollisuutta koskevia vaatimuksia, paitsi jos toimivaltainen viranomainen ilmoittaa tietojen toimittamisen alkaessa, että tällaiset tiedot saa luovuttaa, tai jos tällainen luovuttaminen on tarpeen oikeudenkäyntiä varten.	4. Kaikki toimivaltaisten viranomaisten välillä tämän asetuksen mukaisesti vaihdetut tiedot, jotka koskevat ***arkaluonteisia teollisia tietoja,*** liiketoiminta- tai toimintaolosuhteita, ja muut taloudelliset tai henkilökohtaiset seikat ovat luottamuksellisia ja niihin on sovellettava salassapitovelvollisuutta koskevia vaatimuksia, paitsi jos toimivaltainen viranomainen ilmoittaa tietojen toimittamisen alkaessa, että tällaiset tiedot saa luovuttaa, tai jos tällainen luovuttaminen on tarpeen oikeudenkäyntiä varten.

Or. en

Tarkistus 3422
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
115 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Kaikki toimivaltaisten viranomaisten välillä tämän asetuksen mukaisesti vaihdetut tiedot, jotka koskevat liiketoiminta- tai toimintaolosuhteita, ja muut taloudelliset tai henkilökohtaiset seikat ovat luottamuksellisia ja niihin on sovellettava salassapitovelvollisuutta koskevia vaatimuksia, paitsi jos toimivaltainen viranomainen ilmoittaa tietojen toimittamisen alkaessa, että tällaiset tiedot saa luovuttaa, tai jos tällainen luovuttaminen on tarpeen oikeudenkäyntiä varten.	4. Kaikki toimivaltaisten viranomaisten välillä tämän asetuksen mukaisesti vaihdetut tiedot, jotka koskevat liiketoiminta- tai toimintaolosuhteita, ja muut taloudelliset tai henkilökohtaiset seikat ovat luottamuksellisia ja niihin on sovellettava salassapitovelvollisuutta koskevia vaatimuksia, paitsi jos ***kansallinen*** toimivaltainen viranomainen ilmoittaa tietojen toimittamisen alkaessa, että tällaiset tiedot saa luovuttaa, tai jos tällainen luovuttaminen on tarpeen oikeudenkäyntiä varten.

Or. en

Tarkistus 3423
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
115 a artikla (uusi)
Ehdotus asetukseksi
115 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	115 a artikla
	Turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaaminen
	Tämän asetuksen mukaisten turvallisuusluokiteltujen tietojen vaihdon edellytyksenä on unionin ja kolmannen maan tai kansainvälisen järjestön välinen kansainvälinen sopimus turvallisuusluokiteltujen tietojen vaihdosta tai tapauksen mukaan unionin toimivaltaisen toimielimen tai elimen ja asiaankuuluvien kolmannen maan viranomaisten tai kansainvälisen järjestön tekemä järjestely, joka koskee turvallisuusluokiteltujen tietojen vaihtoa, sekä niissä vahvistetut ehdot.

Or. en

Tarkistus 3424
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
116 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissio antaa viimeistään 1 päivänä joulukuuta 2035 ja sen jälkeen joka viides vuosi Euroopan parlamentille ja neuvostolle tästä asetuksesta arviointikertomuksen***, joka sisältää arvion*** avaruustoiminnan ympäristövaikutuksista sekä taloudellisista ja sosiaalisista vaikutuksista muille aloille***, ja*** toimittaa	1. Komissio antaa viimeistään 1 päivänä joulukuuta 2035 ja sen jälkeen joka viides vuosi Euroopan parlamentille ja neuvostolle tästä asetuksesta arviointikertomuksen***. Arvioinnin olisi tarvittaessa sisällettävä arvio***

tapauksen mukaan kertomuksen sen uudelleentarkastelusta sekä tarvittaessa lainsäädäntöehdotuksen. Kertomukset julkaistaan.

a) asetuksen teknologiavalmiudesta, mukaan lukien 5 artiklassa tarkoitetut määritelmät

b) alan kilpailukyvystä

c) avaruustoiminnan ympäristövaikutuksista sekä taloudellisista ja sosiaalisista vaikutuksista muille aloille***.***

Osana tätä arviointia ja tässä asetuksessa tarkoitetun avaruustoiminnan ympäristöjalanjäljen laskentamenetelmän vahvistamisen jälkeen komissio voi vahvistaa tarvittavat vaatimukset ja tavoitteet avaruustoiminnan ympäristövaikutusten tehokkaan vähentämisen varmistamiseksi, ottaen asianmukaisesti huomioon teknisen toteutettavuuden ja kansainvälisellä tai kolmannen maan tasolla toteutetut mahdolliset vastaavat toimet.

Komissio toimittaa tapauksen mukaan kertomuksen sen uudelleentarkastelusta sekä tarvittaessa lainsäädäntöehdotuksen. Kertomukset julkaistaan.

Or. en

Tarkistus 3425
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
116 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissio antaa ***viimeistään 1 päivänä joulukuuta 2035*** ja sen jälkeen joka ***viides*** vuosi Euroopan parlamentille ja neuvostolle tästä asetuksesta arviointikertomuksen, joka sisältää arvion	1. Komissio antaa ***36 kuukauden kuluttua tämän asetuksen soveltamispäivästä*** ja sen jälkeen joka ***kolmas*** vuosi Euroopan parlamentille ja neuvostolle tästä asetuksesta

avaruustoiminnan ympäristövaikutuksista sekä taloudellisista ja sosiaalisista vaikutuksista muille aloille, ja toimittaa tapauksen mukaan kertomuksen sen uudelleentarkastelusta sekä tarvittaessa lainsäädäntöehdotuksen. Kertomukset julkaistaan.	arviointikertomuksen, joka sisältää arvion ***Euroopan avaruusalan kilpailukyvystä, ottaen huomioon tämän asetuksen mahdollisen ylimääräisen hallinnollisen rasitteen ja lisäkustannukset Euroopan avaruusalan toimijoille, erityisesti pienille ja keskisuurille yrityksille, midcap-yrityksille ja startup-yrityksille***, ja toimittaa tapauksen mukaan kertomuksen sen uudelleentarkastelusta sekä tarvittaessa lainsäädäntöehdotuksen. Kertomukset julkaistaan.

Or. en

Tarkistus 3426
Diana Iovanovici Şoşoacă

Ehdotus asetukseksi
116 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissio antaa viimeistään 1 päivänä joulukuuta 2035 ja sen jälkeen joka viides vuosi Euroopan parlamentille ja neuvostolle tästä asetuksesta arviointikertomuksen, joka sisältää arvion avaruustoiminnan ympäristövaikutuksista sekä taloudellisista ja sosiaalisista vaikutuksista muille aloille, ja toimittaa tapauksen mukaan kertomuksen sen uudelleentarkastelusta sekä tarvittaessa lainsäädäntöehdotuksen. Kertomukset julkaistaan.	1. Komissio antaa viimeistään 1 päivänä joulukuuta 2035 ja sen jälkeen joka viides vuosi Euroopan parlamentille ja neuvostolle tästä asetuksesta arviointikertomuksen, joka sisältää arvion avaruustoiminnan ympäristövaikutuksista sekä taloudellisista ja sosiaalisista vaikutuksista muille aloille, ***mukaan lukien mahdolliset poikkeamat ja tieto siitä, miten ne ratkaistiin,*** ja toimittaa tapauksen mukaan kertomuksen sen uudelleentarkastelusta ***ja päivittämisestä juuri kertomuksen julkaisemista edeltävien vuosien kehityksen perusteella*** sekä tarvittaessa lainsäädäntöehdotuksen. Kertomukset julkaistaan ***Euroopan unionin kaikilla virallisilla kielillä***.

Or. ro

Perustelu

Kuten mikä tahansa toiminta myös avaruustoiminta edellyttää säännöksiä riskinhallinnasta sekä mahdollisten hätätilanteiden ja poikkeamien hallinnasta eli tilanteista, joista on raportoitava säännöllisesti.

Tarkistus 3427
Sarah Knafo

Ehdotus asetukseksi
116 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissio antaa viimeistään ***1 päivänä joulukuuta 2035*** ja sen jälkeen joka ***viides*** vuosi ***Euroopan parlamentille ja neuvostolle*** tästä asetuksesta arviointikertomuksen, joka sisältää arvion ***avaruustoiminnan ympäristövaikutuksista sekä taloudellisista ja sosiaalisista vaikutuksista muille aloille, ja toimittaa tapauksen mukaan kertomuksen sen uudelleentarkastelusta sekä tarvittaessa lainsäädäntöehdotuksen***. Kertomukset julkaistaan.	1. Komissio antaa viimeistään ***kolmen vuoden kuluttua tämän asetuksen soveltamispäivästä*** ja sen jälkeen joka ***kolmas*** vuosi tästä asetuksesta arviointikertomuksen, joka sisältää ***erityisen*** arvion ***unionin avaruusalan toimijoihin kohdistuvista kilpailuvaikutuksista sekä poikkeusten ja vastaavuuspäätösten käytöstä***. Kertomukset julkaistaan.

Or. en

Tarkistus 3428
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
116 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissio antaa viimeistään 1 päivänä joulukuuta ***2035*** ja sen jälkeen joka viides vuosi Euroopan parlamentille ja neuvostolle tästä asetuksesta arviointikertomuksen, joka sisältää arvion avaruustoiminnan ympäristövaikutuksista sekä taloudellisista ja sosiaalisista vaikutuksista muille aloille, ja toimittaa tapauksen mukaan kertomuksen sen	1. Komissio antaa viimeistään 1 päivänä joulukuuta ***2033*** ja sen jälkeen joka viides vuosi Euroopan parlamentille ja neuvostolle tästä asetuksesta arviointikertomuksen, joka sisältää arvion avaruustoiminnan ympäristövaikutuksista sekä taloudellisista ja sosiaalisista vaikutuksista muille aloille, ja toimittaa tapauksen mukaan kertomuksen sen

uudelleentarkastelusta sekä tarvittaessa lainsäädäntöehdotuksen. Kertomukset julkaistaan.

uudelleentarkastelusta sekä tarvittaessa lainsäädäntöehdotuksen. Kertomukset julkaistaan.

Or. en

Tarkistus 3429
Massimiliano Salini

Ehdotus asetukseksi
116 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua arviointia ja uudelleentarkastelua tehdessään komissio ottaa huomioon avaruusohjelmaviraston, Euroopan parlamentin, neuvoston, jäsenvaltioiden ja toimivaltaisten viranomaisten sekä muiden asianomaisten elinten ja organisaatioiden tai asiaan liittyvistä lähteistä peräisin olevat lausunnot, kannat ja havainnot.	3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua arviointia ja uudelleentarkastelua tehdessään komissio ottaa huomioon avaruusohjelmaviraston, Euroopan parlamentin, neuvoston, jäsenvaltioiden ja toimivaltaisten viranomaisten sekä muiden asianomaisten elinten ja organisaatioiden tai asiaan liittyvistä lähteistä peräisin olevat lausunnot, kannat ja havainnot. ***Komissio tarkastelee erityisesti asiaankuuluvia aktiivisia avaruusalan toimijoita kiinnittäen erityistä huomiota pk-yrityksiin.***

Or. en

Tarkistus 3430
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
116 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua arviointia ja uudelleentarkastelua tehdessään komissio ottaa huomioon avaruusohjelmaviraston, Euroopan parlamentin, neuvoston, jäsenvaltioiden ja toimivaltaisten viranomaisten sekä muiden asianomaisten elinten ja organisaatioiden	3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua arviointia ja uudelleentarkastelua tehdessään komissio ottaa huomioon avaruusohjelmaviraston, Euroopan parlamentin, neuvoston, jäsenvaltioiden ja toimivaltaisten viranomaisten sekä muiden asianomaisten elinten ja organisaatioiden

tai asiaan liittyvistä lähteistä peräisin olevat lausunnot, kannat ja havainnot.	tai asiaan liittyvistä lähteistä peräisin olevat***, mukaan lukien 40 artiklan 2 kohdassa tarkoitetulta teollisuuslautakunnalta saatavat,*** lausunnot, kannat ja havainnot.

Or. en

Tarkistus 3431
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
117 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on ***viimeistään 1 päivänä joulukuuta 2031*** ja joka vuosi sen jälkeen raportoitava komissiolle tämän asetuksen täytäntöönpanon tilanteesta. Raportin on sisällettävä tiedot avaruusalan täytäntöönpanotoimista ja niiden päivityksistä kansallisella tasolla, kuten kilpailukykyyn liittyvistä näkökohdista, jotka vaikuttavat sisämarkkinoiden toimintaan, sekä julkisiin ja yksityisiin menotarpeisiin liittyvistä tekijöistä.	Jäsenvaltioiden on ***12 kuukauden kuluttua tämän asetuksen soveltamispäivästä*** ja joka ***kolmas*** vuosi sen jälkeen raportoitava komissiolle tämän asetuksen täytäntöönpanon tilanteesta. Raportin on sisällettävä tiedot avaruusalan täytäntöönpanotoimista ja niiden päivityksistä kansallisella tasolla, kuten kilpailukykyyn liittyvistä näkökohdista, jotka vaikuttavat sisämarkkinoiden toimintaan, sekä julkisiin ja yksityisiin menotarpeisiin liittyvistä tekijöistä.

Or. en

Tarkistus 3432
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
117 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	117 a artikla
	Direktiivin (EU) 2022/2555 muuttaminen
	Muutetaan Euroopan parlamentin ja

neuvoston direktiivi (EU) 2022/2555, annettu 14 päivänä joulukuuta 2022, toimenpiteistä kyberturvallisuuden yhteisen korkean tason varmistamiseksi kaikkialla unionissa, asetuksen (EU) N:o 910/2014 ja direktiivin (EU) 2018/1972 muuttamisesta sekä direktiivin (EU) 2016/1148 kumoamisesta (NIS 2 -direktiivi) seuraavasti: 1) lisätään 2 artiklaan alakohta seuraavasti: a) muutetaan 2 kohdan a alakohta seuraavasti: ii) lisätään iv ja v alakohta seuraavasti: ”iv) asetuksen (EU) ... (avaruussäädös) mukaisesti määritellyt avaruusalan toimijat ”

Or. en

Perustelu

On tarpeen päivittää NIS 2 siten, että sen soveltamisalaa laajennetaan avaruusalan toimijoihin, kuten tässä tarkistuksessa säädetään. Näin varmistetaan, että unionin yleinen kyberturvallisuuskehys kuvastaa asianmukaisesti avaruusalan strategista merkitystä ja että sitä sovelletaan johdonmukaisesti asianomaisiin toimijoihin.

Tarkistus 3433
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
118 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Niiden resurssien lupien osalta, jotka aiotaan laukaista 1 päivänä tammikuuta 2030 jälkeen ja joiden kriittinen suunnittelukatselmus päättyi [julkaisutoimisto: lasketaan 12*** kuukauden ***kuluttua*** tämän asetuksen voimaantulopäivästä***]*** tätä asetusta ***sovelletaan vasta 1 päivästä tammikuuta 2032***.	1. ***Poiketen siitä, mitä edellä säädetään, tätä asetusta sovelletaan vasta neljän vuoden kuluttua sen voimaantulosta omaisuuseriin, jotka täyttävät molemmat seuraavista ehdoista:***
	a) niiden järjestelmävaatimuskatselmus on saatettu päätökseen 36 kuukauden ***kuluessa*** tämän asetuksen voimaantulopäivästä***;***

b) ne on suunniteltu laukaistavaksi yli kahden vuoden kuluttua tämän asetuksen voimaantulopäivästä.

Tätä kohtaa sovellettaessa järjestelmävaatimuskatselmus on saatettu päätökseen, kun kaikki järjestelmätason toiminnalliset ja suorituskykyvaatimukset on virallisesti tarkastettu ja niiden perustasot määritelty järjestelmän suunnittelukypsyydestä riippumatta.

Or. en

Perustelu

Komission tekstin monimutkaisen kalenteripäivämäärän ja kriittiseen suunnittelukatselmukseen perustuvan siirtymäsäännön korvaaminen selkeällä järjestelmävaatimuskatselmukseen perustuvalla nelivuotisella poikkeuskynnyksellä tarjoaa alan tarvitsemaa toiminnallista varmuutta: toimijat, jotka ovat läpäisseet järjestelmävaatimuskatselmuksen ennen voimaantuloa, ovat tehneet peruuttamattomia suunnittelu- ja sopimussitoumuksia ja ovat kelpoisia hyötymään siirtymäjärjestelystä, lainsäädäntöaikataulusta riippumatta. Asetuksen soveltaminen järjestelmävaatimuskatselmuksien jälkeisiin malleihin aiheuttaisi huomattavia uudelleensuunnittelukustannuksia, joihin ei liity turvallisuushyötyä.

Tarkistus 3434
Sarah Knafo

Ehdotus asetukseksi
118 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Niiden resurssien lupien osalta, jotka aiotaan laukaista ***1 päivänä tammikuuta 2030 jälkeen*** ja joiden kriittinen suunnittelukatselmus päättyi [julkaisutoimisto: lasketaan 12 kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulopäivästä] tätä asetusta sovelletaan vasta ***1 päivästä tammikuuta 2032***.	1. Niiden resurssien lupien osalta, jotka aiotaan laukaista ***48 kuukauden kuluttua sen voimaantulopäivästä*** ja joiden kriittinen suunnittelukatselmus päättyi [julkaisutoimisto: lasketaan 12 kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulopäivästä] tätä asetusta sovelletaan vasta ***36 kuukauden kuluttua sen soveltamispäivästä***.

Or. en

Tarkistus 3435
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
118 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Niiden resurssien lupien osalta, jotka aiotaan laukaista ***1 päivänä tammikuuta 2030 jälkeen*** ja joiden kriittinen suunnittelukatselmus päättyi [julkaisutoimisto: lasketaan 12 kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulopäivästä] tätä asetusta sovelletaan vasta ***1 päivästä tammikuuta 2032***.	1. Niiden resurssien lupien osalta, jotka aiotaan laukaista ***36 kuukauden kuluttua sen voimaantulopäivästä*** ja joiden kriittinen suunnittelukatselmus päättyi [julkaisutoimisto: lasketaan 12 kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulopäivästä] tätä asetusta sovelletaan vasta ***36 kuukauden kuluttua sen soveltamispäivästä***.

Or. en

Tarkistus 3436
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
118 artikla – 1 kohta
Ehdotus asetukseksi
118 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Niiden resurssien lupien osalta, jotka aiotaan laukaista ***1 päivänä tammikuuta 2030 jälkeen*** ja joiden kriittinen suunnittelukatselmus päättyi [julkaisutoimisto: lasketaan 12 kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulopäivästä] tätä asetusta sovelletaan vasta ***1 päivästä tammikuuta 2032***.	1. Niiden resurssien lupien osalta, jotka aiotaan laukaista ***36 kuukauden kuluttua sen voimaantulopäivästä*** ja joiden kriittinen suunnittelukatselmus päättyi [julkaisutoimisto: lasketaan 12 kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulopäivästä] tätä asetusta sovelletaan vasta ***36 kuukauden kuluttua sen soveltamispäivästä***.

Or. en

Tarkistus 3437
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Pascale Piera, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín, Pierre-Romain Thionnet, Christophe Bay, Marion Maréchal

Ehdotus asetukseksi
118 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Niiden resurssien lupien osalta, jotka aiotaan laukaista 1 päivänä tammikuuta 2030 jälkeen ja joiden ***kriittinen suunnittelukatselmus*** päättyi [julkaisutoimisto: lasketaan 12 kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulopäivästä] tätä asetusta sovelletaan vasta 1 päivästä tammikuuta 2032.	1. Niiden resurssien lupien osalta, jotka aiotaan laukaista 1 päivänä tammikuuta 2030 jälkeen ja joiden ***järjestelmävaatimuskatselmus*** päättyi [julkaisutoimisto: lasketaan 12 kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulopäivästä] tätä asetusta sovelletaan vasta 1 päivästä tammikuuta 2032.

Or. en

Tarkistus 3438
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
118 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. ***Unionin avaruusalan toimijoiden osalta*** toimivaltaisten viranomaisten ja ***EU:n ulkopuolisten avaruustoimijoiden osalta*** avaruusohjelmaviraston on varmistettava, että 1 kohdassa tarkoitettu kriittinen suunnittelukatselmus on päättynyt, kun avaruusalan toimijat toimittavat todisteet asianomaiselta yksiköltä, jolle se on antanut sopimuksella toimeksi avaruusaluksen suunnittelun teknisen hyväksymisen.	2. Toimivaltaisten viranomaisten ja avaruusohjelmaviraston on varmistettava, että 1 kohdassa tarkoitettu kriittinen suunnittelukatselmus on päättynyt, kun avaruusalan toimijat toimittavat todisteet asianomaiselta yksiköltä, jolle se on antanut sopimuksella toimeksi avaruusaluksen suunnittelun teknisen hyväksymisen.

Or. en

Tarkistus 3439

Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Pascale Piera, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín, Pierre-Romain Thionnet, Christophe Bay, Marion Maréchal

Ehdotus asetukseksi
118 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Unionin avaruusalan toimijoiden osalta toimivaltaisten viranomaisten ja EU:n ulkopuolisten avaruustoimijoiden osalta avaruusohjelmaviraston on varmistettava, että 1 kohdassa tarkoitettu ***kriittinen suunnittelukatselmus*** on päättynyt, kun avaruusalan toimijat toimittavat todisteet asianomaiselta yksiköltä, jolle se on antanut sopimuksella toimeksi ***avaruusaluksen suunnittelun*** teknisen hyväksymisen.	2. Unionin avaruusalan toimijoiden osalta toimivaltaisten viranomaisten ja EU:n ulkopuolisten avaruustoimijoiden osalta avaruusohjelmaviraston on varmistettava, että 1 kohdassa tarkoitettu ***järjestelmävaatimuskatselmus*** on päättynyt, kun avaruusalan toimijat toimittavat todisteet asianomaiselta yksiköltä, jolle se on antanut sopimuksella toimeksi ***järjestelmävaatimusten*** teknisen hyväksymisen.

Or. en

Tarkistus 3440
Paolo Borchia, András Gyürk, Silvia Sardone, Jorge Martín Frías, Raffaele Stancanelli, Aleksandar Nikolic, Isabella Tovaglieri, Mélanie Disdier, Julie Rechagneux, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín, Barbara Bonte, Pascale Piera

Ehdotus asetukseksi
118 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Tässä asetuksessa säädettyjä vaatimuksia sovelletaan asteittain riippuen eri operaatioiden teknisestä kypsyydestä. Erityisesti vaatimukset, joita sovelletaan operaatioihin, jotka eivät ole vielä saavuttaneet riittävää teknologisen kypsyyden tasoa (teknologiavalmiustaso yli 7, ts. työmallia tai prototyyppiä on testattu ympäristössä, joka vastaa sen aiottuja käytännön tai teollisia olosuhteita, osoittaen sen luotettavuuden ja valmiuden kehityksen ja kaupallistamisen loppuvaiheisiin), on otettava käyttöön asteittain, jotta vältetään

ennenaikaiset rajoitteet, jotka voivat haitata teknologista kehitystä. Tällaisten vaatimusten on tultava voimaan asteittain oikeasuhteisesti ottaen huomioon voimassa oleva kansallinen lainsäädäntö ja alan eri segmenttien toiminnalliset erityispiirteet.

Or. en

Tarkistus 3441
András Gyürk, Jorge Martín Frías, András László, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
118 a artikla (uusi)
Ehdotus asetukseksi
118 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	118 a artikla
	Kilpailukykykatselmus
	1. Komissio arvioi vuosittain tämän asetuksen vaikutusta unionin avaruusalan toimijoiden maailmanlaajuiseen kilpailukykyyn, myös markkinaosuuden, laukaisukustannusten, markkinoilletuontiajan ja laukaisupalvelujen saatavuuden osalta, verrattuna muiden merkittävien avaruusvaltioiden toimijoihin.
	2. Jos arvioinnissa havaitaan kilpailuhaittoja, jotka johtuvat tämän asetuksen mukaisista sääntelyvaatimuksista, joita eivät vastaa muilla merkittävillä oikeudenkäyttöalueilla sovellettavat vertailukelpoiset velvoitteet, komissio ehdottaa tarvittaessa kohdennettuja mukautuksia, yksinkertaistamisia tai väliaikaisia poikkeuksia unionin toimijoiden kilpailukyvyn säilyttämiseksi ja samanaikaisesti tämän asetuksen tavoitteiden varmistamiseksi.

Or. en

Tarkistus 3442
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
118 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	118 a artikla
	Direktiivin (EU) 2022/2555 muuttaminen
	Lisätään direktiivin (EU) 2022/2555 21 artiklan 5 kohtaan alakohta seuraavasti: ”Komissio hyväksyy [päivämäärä] mennessä täytäntöönpanosäädöksiä, joissa vahvistetaan tekniset, menetelmälliset ja alakohtaiset standardit, jotka ovat tarpeen [EU:n avaruussäädöksen 5 artiklan 17 kohdassa] määriteltyjen unionin avaruusalan toimijoiden kannalta ja jotka katsotaan olennaisiksi tai tärkeiksi yksiköiksi.”

Or. en

Tarkistus 3443
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
118 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	118 a artikla
	Direktiivin (EU) 2022/2555 muuttaminen
	Lisätään direktiivin (EU) 2022/2555 21 artiklan 5 kohtaan alakohta seuraavasti: ”Komissio hyväksyy viimeistään [päivämäärä] mennessä täytäntöönpanosäädöksiä, joissa vahvistetaan tekniset, menetelmälliset ja alakohtaiset standardit, jotka ovat tarpeen

niiden [EU:n avaruussäädöksen 5 artiklan 17 kohdassa] määriteltyjen avaruusalan toimijoiden osalta, jotka katsotaan olennaisiksi tai tärkeiksi yksiköiksi."

Or. en

Tarkistus 3444
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
119 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta ***2030***.	Sitä sovelletaan ***seuraavasti:***
	a) 3, 20, 23, 24, 28 ja 107 artikla ja 2 luvun III osasto 1 päivästä tammikuuta ***2028;***
	b) 8 artikla ja III osaston I luvun muut osat, lukuun ottamatta 28 artiklaa, 1 päivästä tammikuuta 2029; sekä
	c) asetuksen muut osat 1 päivästä kesäkuuta 2029 alkaen, kuitenkin aikaisintaan 12 kuukauden kuluttua vastaavien täytäntöönpanosäädösten antamisesta.

Or. en

Tarkistus 3445
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
119 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Sitä sovelletaan ***1 päivästä tammikuuta 2030***.	Sitä sovelletaan ***kahden vuoden kuluttua sen voimaantulosta***.

Or. en

Perustelu

Korvaamalla kiinteä soveltamispäivä (1. tammikuuta 2030) tavoiteajalla ”kahden vuoden kuluttua voimaantulosta” varmistetaan, että asetuksen soveltamisen aikataulu mukautuu lainsäädäntöviivästyksiin. Kiinteä päivämäärä, joka saavutetaan ennen voimaantuloa, aiheuttaisi järjettömän tuloksen. Kahden vuoden liukuva ajanjakso tarjoaa toimivan ja oikeudellisesti johdonmukaisen siirtymäkauden riippumatta siitä, milloin asetus hyväksytään.

Tarkistus 3446
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
119 artikla – 2 kohta
Ehdotus asetukseksi
119 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Sitä sovelletaan ***1 päivästä tammikuuta 2030***.	Sitä sovelletaan ***36 kuukauden kuluttua voimaantulopäivästä***.

Or. en

Tarkistus 3447
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
119 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Sitä sovelletaan ***1 päivästä tammikuuta 2030***.	Sitä sovelletaan ***36 kuukauden kuluttua sen voimaantulopäivästä***.

Or. en

Tarkistus 3448
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi

Liite I
Ehdotus asetukseksi
Liite I

Komission teksti	*Tarkistus*
[...]	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3449
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 kohta – johdanto-osa

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Turvallisuus laukaisun ja ilmakehään paluun yhteydessä	1. ***59 artiklassa tarkoitettu*** turvallisuus laukaisun ja ilmakehään paluun yhteydessä

Or. en

Tarkistus 3450
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 kohta – johdanto-osa

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Turvallisuus laukaisun ja ilmakehään paluun yhteydessä	1. ***59 artiklan mukainen*** turvallisuus laukaisun ja ilmakehään paluun yhteydessä

Or. en

Tarkistus 3451
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi

Liite I – 1 kohta – johdanto-osa

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Turvallisuus laukaisun ja ilmakehään paluun yhteydessä	1. Turvallisuus laukaisun ja ilmakehään paluun yhteydessä

Or. en

Tarkistus 3452
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 kohta – johdanto-osa

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Turvallisuus laukaisun ja ilmakehään paluun yhteydessä	1. Turvallisuus laukaisun ja ilmakehään paluun yhteydessä

Or. en

Tarkistus 3453
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.1 alakohta – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Unionin laukaisutoiminnan harjoittajien on noudatettava seuraavia koordinointivaatimuksia:	Unionin laukaisutoiminnan harjoittajien on noudatettava seuraavia ***ilmoitus- ja*** koordinointivaatimuksia:

Or. en

Tarkistus 3454
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.1 alakohta – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Unionin laukaisutoiminnan harjoittajien on noudatettava seuraavia koordinointivaatimuksia:	Unionin laukaisutoiminnan harjoittajien on noudatettava seuraavia ***ilmoitus- ja*** koordinointivaatimuksia:

Or. en

Tarkistus 3455
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.1 alakohta – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Unionin laukaisutoiminnan harjoittajien on noudatettava seuraavia koordinointivaatimuksia:	Laukaisutoiminnan harjoittajien on noudatettava seuraavia koordinointivaatimuksia:

Or. en

Tarkistus 3456
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.1 alakohta – 2 kohta – a alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ***Unionin*** laukaisutoiminnan harjoittajien on tehtävä ennen laukaisua tai ilmakehään paluuta sopimus	a) Laukaisutoiminnan harjoittajien on tehtävä ennen laukaisua tai ilmakehään paluuta sopimus

Or. en

Tarkistus 3457
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi

Liite I – 1 alakohta – 1.1 alakohta – 2 kohta – a alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
a) Unionin laukaisutoiminnan harjoittajien on tehtävä ennen laukaisua tai ilmakehään paluuta ***sopimus***	a) Unionin laukaisutoiminnan harjoittajien on tehtävä ennen laukaisua tai ilmakehään paluuta ***ilmoitus***

Or. en

Tarkistus 3458
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.1 alakohta – 2 kohta – a alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
a) Unionin laukaisutoiminnan harjoittajien on tehtävä ennen laukaisua tai ilmakehään paluuta ***sopimus***	a) Unionin laukaisutoiminnan harjoittajien on tehtävä ennen laukaisua tai ilmakehään paluuta ***hyvissä ajoin ilmoitus***

Or. en

Tarkistus 3459
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.1 alakohta – 2 kohta – a alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i) Euroopan verkon hallinnoijan ja asianomaisten lennonvarmistuspalvelujen tarjoajien kanssa, jotta ***sovitaan asianmukaisista toimenpiteistä, joilla*** minimoidaan lentoreittien ***sulkemisen*** vaikutus lentoliikenteeseen, ja laaditaan menettelyt ilmailijoille annettavaa tiedotetta (NOTAM) varten sekä menettelyt lentoreittien sulkemiseksi kyseessä olevien laukaisujen tai ilmankehään paluiden ajaksi; ja	i) Euroopan verkon hallinnoijan ja asianomaisten lennonvarmistuspalvelujen tarjoajien kanssa, jotta minimoidaan lentoreittien vaikutus lentoliikenteeseen, ja laaditaan menettelyt ilmailijoille annettavaa tiedotetta (NOTAM) varten sekä menettelyt lentoreittien sulkemiseksi kyseessä olevien laukaisujen tai ilmankehään paluiden ajaksi; ja

Or. en

Tarkistus 3460
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.1 alakohta – 2 kohta – a alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i) Euroopan verkon hallinnoijan ja asianomaisten lennonvarmistuspalvelujen tarjoajien kanssa, jotta ***sovitaan asianmukaisista toimenpiteistä, joilla*** minimoidaan lentoreittien ***sulkemisen*** vaikutus lentoliikenteeseen, ja laaditaan menettelyt ilmailijoille annettavaa tiedotetta (NOTAM) varten sekä menettelyt lentoreittien sulkemiseksi kyseessä olevien laukaisujen tai ilmankehään paluiden ajaksi; ja	i) Euroopan verkon hallinnoijan ja asianomaisten lennonvarmistuspalvelujen tarjoajien kanssa, jotta minimoidaan lentoreittien vaikutus lentoliikenteeseen, ja laaditaan menettelyt ilmailijoille annettavaa tiedotetta (NOTAM) varten sekä menettelyt lentoreittien sulkemiseksi kyseessä olevien laukaisujen tai ilmankehään paluiden ajaksi; ja

Or. en

Tarkistus 3461
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.1 alakohta – 2 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a a) Ennen laukaisua tai ilmakehään paluuta unionin laukaisutoiminnan harjoittajan on toteutettava reaaliaikainen koordinointiprosessi lennonvarmistuspalvelujen tarjoajien tai merenkulkuviranomaisten kanssa, jotta voidaan hallita ja lieventää muihin kuin tavanomaisiin skenaarioihin tai vikaskenaarioihin liittyviä riskejä.

Or. en

Tarkistus 3462
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.1 alakohta – 2 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a a) Ennen laukaisua tai ilmakehään paluuta unionin laukaisutoiminnan harjoittajan on toteutettava reaaliaikainen koordinointiprosessi lennonvarmistuspalvelujen tarjoajien tai merenkulkuviranomaisten kanssa, jotta voidaan hallita ja lieventää muihin kuin tavanomaisiin skenaarioihin tai vikaskenaarioihin liittyviä riskejä.

Or. en

Tarkistus 3463
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.1 alakohta – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) Edellä a alakohdassa säädettyä vaatimusta ei sovelleta, jos unionin ***laukaisupaikan*** toiminnanharjoittaja on jo ***koordinoinut a alakohdan i ja ii alakohdassa tarkoitetut näkökohdat*** lennonvarmistuspalvelujen ***tarjoajien*** ja ***merenkulkuviranomaisten kanssa***.	b) Edellä a ***ja aa*** alakohdassa säädettyä vaatimusta ei sovelleta, jos unionin ***avaruussataman*** toiminnanharjoittaja on jo ***tehnyt ilmoituksen*** lennonvarmistuspalvelujen ***tarjoajille ja merenkulkuviranomaisille***.

Or. en

Tarkistus 3464
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.1 alakohta – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) Edellä a alakohdassa säädettyä vaatimusta ei sovelleta, jos unionin laukaisupaikan toiminnanharjoittaja on jo ***koordinoinut a alakohdan i ja ii alakohdassa tarkoitetut näkökohdat*** lennonvarmistuspalvelujen ***tarjoajien*** ja ***merenkulkuviranomaisten kanssa***.	b) Edellä a ***ja aa*** alakohdassa säädettyä vaatimusta ei sovelleta, jos unionin laukaisupaikan ***tai unionin avaruussataman*** toiminnanharjoittaja on jo ***tehnyt ilmoituksen*** lennonvarmistuspalvelujen ***tarjoajille*** ja ***merenkulkuviranomaisille***.

Or. en

Tarkistus 3465
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.1 alakohta – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) Unionin laukaisutoiminnan harjoittajien on toimitettava ajoissa tietoja verkon hallinnoijalle ja lennonvarmistuspalvelujen tarjoajille, jotta voidaan arvioida suljettavan ilmatilan koko ja reitit, joihin se vaikuttaa, niin, että avaruuteen laukaisut voidaan yhdistää turvallisesti ja tehokkaasti eurooppalaiseen ilmaliikennejärjestelmään.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3466
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.1 alakohta – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) ***Unionin*** laukaisutoiminnan	c) Laukaisutoiminnan harjoittajien on

harjoittajien on toimitettava ajoissa tietoja verkon hallinnoijalle ja lennonvarmistuspalvelujen tarjoajille, jotta voidaan arvioida suljettavan ilmatilan koko ja reitit, joihin se vaikuttaa, niin, että avaruuteen laukaisut voidaan yhdistää turvallisesti ja tehokkaasti eurooppalaiseen ilmaliikennejärjestelmään.	toimitettava ajoissa tietoja verkon hallinnoijalle ja lennonvarmistuspalvelujen tarjoajille, jotta voidaan arvioida suljettavan ilmatilan koko ja reitit, joihin se vaikuttaa, niin, että avaruuteen laukaisut voidaan yhdistää turvallisesti ja tehokkaasti eurooppalaiseen ilmaliikennejärjestelmään.

Or. en

Tarkistus 3467
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.2 alakohta – 1.2.2 kohta – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Unionin laukaisutoiminnan harjoittajan on varmistettava, että 64 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu yksikkö saa edellytetyt tähtitieteelliset taulukot kantorakettia varten.	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. en

Tarkistus 3468
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.2 alakohta – 1.2.3 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1.2.3. ***Komissio laatii*** törmäyksen välttämistä laukaisun yhteydessä koskevien toimien laskentamenetelmän ***59 artiklan 3 kohdan a alakohdan mukaisesti ja ottaa siinä*** huomioon***, miten todennäköisesti kantoraketti törmää kohteeseen. Se riippuu***	1.2.3. ***Edellä 59 artiklan 3 kohdan a alakohdassa tarkoitetussa*** törmäyksen välttämistä laukaisun yhteydessä koskevien toimien laskentamenetelmän ***on otettava*** huomioon ***seuraavat seikat:***

a) ennen laukaisua toimitettaviin tietoihin on sisällyttävä kaikkien laukaisuun osallistuvien esineiden kiertoradat ja niihin liittyvät kovarianssit, ja laukaisua kohden on mahdollisesti toimitettava useita yksittäisen esineen lentoratoja aikaikkunan ja suunnitellun lentoradan mukaan;

b) vähimmäisetäisyyttä asuttaviin esineisiin on noudatettava [kesto, muoto (ellipsoidi tai laatikko)];

c) kunkin laukaisuun osallistuvan esineen osalta törmäyksen välttämistä laukaisun yhteydessä koskevia toimia suorittavan yksikön on kyettävä tunnistamaan riskit, että todennäköisyys törmätä muiden laukaisuun osallistuvien esineiden ja kiertoradalla jo olevien esineiden kanssa ylittää tietyn kynnyksen.

Or. en

Tarkistus 3469
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.2 alakohta – 1.2.3 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1.2.3. Komissio laatii törmäyksen välttämistä laukaisun yhteydessä koskevien toimien laskentamenetelmän 59 artiklan 3 kohdan ***a alakohdan*** mukaisesti ***ja ottaa siinä huomioon, miten todennäköisesti kantoraketti törmää kohteeseen. Se riippuu***	1.2.3. Komissio laatii törmäyksen välttämistä laukaisun yhteydessä koskevien toimien laskentamenetelmän 59 artiklan 3 kohdan mukaisesti ***hyödyntäen nykyisiä käytäntöjä, uusinta teknologiaa ja käytettävissä olevia standardeja kuullen asiaankuuluvia kansainvälisiä järjestöjä ja sidosryhmiä.***

Or. en

Tarkistus 3470
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.2 alakohta – 1.2.3 kohta – a kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) siitä, onko avaruusalus asumiskelpoinen;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3471
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.2 alakohta – 1.2.3 kohta – a kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) siitä, onko avaruusalus asumiskelpoinen;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3472
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.2 alakohta – 1.2.3 kohta – b kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) kohteen koosta;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3473
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.2 alakohta – 1.2.3 kohta – b kohta

Komission teksti	*Tarkistus*

b)	***kohteen koosta;***	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3474
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.2 alakohta – 1.2.3 kohta – c kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) siitä, onko avaruusalus aktiivinen.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3475
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.2 alakohta – 1.2.3 kohta – c kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) siitä, onko avaruusalus aktiivinen.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3476
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.2 alakohta – 1.2.3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1.2.3 a. kantoraketin todennäköisyys törmätä kohteeseen, jolla tarkoitetaan esinettä, joka on osallisena missä tahansa tilanteessa, joka voi vaikuttaa muihin avaruusesineisiin tai maanpäälliseen tilanteeseen, on mukautettava seuraaviin seikkoihin:

a) se, onko avaruusalus asumiskelpoinen;

b) kohteen koko;

c) se, onko avaruusalus aktiivinen.

Or. en

Tarkistus 3477
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.2 alakohta – 1.2.4

Komission teksti	*Tarkistus*
1.2.4. ***Unionin*** laukaisutoiminnan harjoittajan on arvioitava ja vähennettävä törmäykseen liittyviä riskejä liitteessä II olevan 1.3 kohdan mukaisesti.	1.2.4. Laukaisutoiminnan harjoittajan on arvioitava ja vähennettävä törmäykseen liittyviä riskejä liitteessä II olevan 1.3 kohdan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 3478
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.2 alakohta – 1.2.5

Komission teksti	*Tarkistus*
1.2.5. ***Unionin*** laukaisutoiminnan harjoittajan on määritettävä laukaisuikkunan päättäminen törmäyksen välttämistä laukaisun yhteydessä koskevan arvioinnin mukaisesti.	1.2.5. Laukaisutoiminnan harjoittajan on määritettävä laukaisuikkunan päättäminen törmäyksen välttämistä laukaisun yhteydessä koskevan arvioinnin mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 3479
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.3 alakohta – 2 kohta – a alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
a) Laukaisuun ja ilmakehään paluuseen liittyvien onnettomuuksien kokonaisriskin laskemisessa on käytettävä hyväksyttyä menetelmää, jonka komissio valitsee olemassa olevien menetelmien joukosta 59 artiklan 3 kohdan b alakohdan mukaisesti, tai uutta menetelmää, jonka komissio laatii 59 artiklan 3 kohdan b alakohdan mukaisesti, ottaen asianmukaisesti huomioon seuraavat seikat:	a) Laukaisuun ja ilmakehään paluuseen liittyvien onnettomuuksien kokonaisriskin laskemisessa on käytettävä hyväksyttyä menetelmää, jonka komissio valitsee olemassa olevien menetelmien joukosta 59 artiklan 3 kohdan b alakohdan mukaisesti, tai uutta menetelmää, jonka komissio laatii 59 artiklan 3 kohdan b alakohdan mukaisesti, ***kuullen asiaankuuluvia kansainvälisiä järjestöjä ja sidosryhmiä sekä*** ottaen asianmukaisesti huomioon seuraavat seikat:

Or. en

Tarkistus 3480
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.3 alakohta – 2 kohta – a alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
a) Laukaisuun ja ilmakehään paluuseen liittyvien onnettomuuksien kokonaisriskin laskemisessa on käytettävä hyväksyttyä menetelmää, jonka komissio valitsee olemassa olevien menetelmien joukosta ***59 artiklan 3 kohdan b alakohdan mukaisesti***, tai uutta menetelmää, jonka komissio laatii ***59 artiklan 3 kohdan b alakohdan mukaisesti***, ottaen ***asianmukaisesti*** huomioon seuraavat seikat:	a) Laukaisuun ja ilmakehään paluuseen liittyvien onnettomuuksien kokonaisriskin laskemisessa on käytettävä hyväksyttyä menetelmää, jonka komissio valitsee tarvittaessa olemassa olevien menetelmien joukosta, tai uutta menetelmää, jonka komissio laatii ***tarvittaessa***, ottaen huomioon seuraavat seikat:

Or. en

Tarkistus 3481
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.3 alakohta – 2 kohta – a alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
a) Laukaisuun ja ilmakehään paluuseen liittyvien onnettomuuksien kokonaisriskin laskemisessa on käytettävä hyväksyttyä menetelmää, jonka komissio valitsee olemassa olevien menetelmien joukosta 59 artiklan 3 kohdan b alakohdan mukaisesti, tai uutta menetelmää, jonka komissio laatii 59 artiklan 3 kohdan b alakohdan mukaisesti, ottaen asianmukaisesti huomioon seuraavat seikat:	a) Laukaisuun ja ilmakehään paluuseen liittyvien onnettomuuksien kokonaisriskin laskemisessa on käytettävä hyväksyttyä menetelmää, jonka komissio valitsee olemassa olevien menetelmien joukosta 59 artiklan 3 kohdan b alakohdan mukaisesti, tai uutta menetelmää, jonka komissio laatii ***tarvittaessa*** 59 artiklan 3 kohdan b alakohdan mukaisesti, ottaen asianmukaisesti huomioon seuraavat seikat:

Or. en

Tarkistus 3482
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.3 alakohta – 2 kohta – a alakohta – iii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iii) vastaavat pirstoutumista ja romun muodostumista koskevat skenaariot ilmakehään paluun yhteydessä tai kantoraketin neutralisointihetkellä ja kantoraketin jonkin osan palatessa maahan;	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. en

Tarkistus 3483
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.3 alakohta – 2 kohta – a alakohta – iii a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*

	iii a) uudelleenkäytettävien kantoraketin osien talteenottovaihe, mukaan lukien romun vaikutuksen riski palautuksen epäonnistuessa, sekä riski, joka liittyy hallittuun ja hallitsemattomaan laskuun nimetyn palautusalueen ulkopuolella.

Or. en

Perustelu

Kun palautusvaihe lisätään nimenomaisesti liitteessä I olevaan riskiskenaarioluetteloon, varmistetaan, että uudelleenkäytettävien kantorakettien palautustoimiin sovelletaan määrällistä onnettomuusriskin arviointia. Palautuksen epäonnistuminen – romun vaikutus paluuvaiheessa – on todellinen ja mitattavissa oleva turvallisuusriski, ja se olisi sisällytettävä turvallisuusriskianalyysiin sääntelyn kattavuuden varmistamiseksi.

Tarkistus 3484
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.3 alakohta – 2 kohta – a alakohta – vi alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
vi) kiertoradalle saatetun kantoraketin osan poistamista kiertoradalta koskevan toimenpiteen luotettavuus, kun kyseessä on hallittu paluu ilmakehään.	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. en

Tarkistus 3485
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.3 alakohta – 2 kohta – a alakohta – vi a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	vi a) olemassa olevat käytännöt, uusin teknologia ja saatavilla olevat standardit.

Or. en

Tarkistus 3486
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.3 alakohta – 2 kohta – b alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
b) Onnettomuusriski on rajoitettava kynnysarvoon***, joka määritetään 59 artiklan 3 kohdan b alakohdassa tarkoitetussa täytäntöönpanosäädöksessä ottamalla*** asianmukaisesti huomioon seuraavissa riskiskenaarioissa aiheutuvien riskityyppien erot:	b) Onnettomuusriski on rajoitettava kynnysarvoon ***ottaen*** asianmukaisesti huomioon seuraavien riskiskenaarioiden aiheuttamat erot riskityypeissä:

Or. en

Tarkistus 3487
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.3 alakohta – 2 kohta – b alakohta – iii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iii) uudelleenkäytettävien kantoraketin osien palautusvaiheen riski.	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. en

Tarkistus 3488
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.3 alakohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Asetuksen 59 artiklan 3 kohdan c alakohdassa tarkoitetussa täytäntöönpanosäädöksessä on vahvistettava määrälliset erityismäärärahat erityisen katastrofaalisen vahingon riskiä varten, etenkin meri- ja lentoreittejä koskevissa erityistapauksissa.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3489
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 alakohta – 1.3 alakohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Asetuksen 59 artiklan 3 kohdan c alakohdassa tarkoitetussa täytäntöönpanosäädöksessä on vahvistettava määrälliset erityismäärärahat erityisen katastrofaalisen vahingon riskiä varten, etenkin meri- ja lentoreittejä koskevissa erityistapauksissa.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3490
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 2 alakohta – johdanto-osa

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Lentoturvallisuusjärjestelmä	2. ***60 artiklassa tarkoitettu*** lentoturvallisuusjärjestelmä

Or. en

Tarkistus 3491
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 2 alakohta – johdanto-osa

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Lentoturvallisuusjärjestelmä	2. ***60 artiklan mukainen*** lentoturvallisuusjärjestelmä

Or. en

Tarkistus 3492
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 2 alakohta – 2.1 alakohta – 2.1.1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2.1.1. ***Unionin*** avaruusalan toimijoiden on riskinarvioinneissaan määritettävä mahdolliset vikaskenaariot, jotka voivat tehdä kantoraketista vaarallisen.	2.1.1. Avaruusalan toimijoiden on riskinarvioinneissaan määritettävä mahdolliset vikaskenaariot, jotka voivat tehdä kantoraketista vaarallisen.

Or. en

Tarkistus 3493
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 2 alakohta – 2.1 alakohta – 2.1.3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2.1.3. Unionin laukaisutoiminnan harjoittajien on riskinarvioinneissa vahvistettava hallittua tai hallitsematonta ilmakehään paluuta koskevat	2.1.3. Unionin laukaisutoiminnan harjoittajien on riskinarvioinneissa vahvistettava hallittua tai hallitsematonta ilmakehään paluuta koskevat

erityissäännöt. Kun kyse on hallitusta ilmankehään paluusta, unionin laukaisutoiminnan harjoittajien on määritettävä vikaskenaariot, jotka liittyvät siihen, että kiertoradalle saatetusta työntövoimaa tuottavasta esineestä tulee vaarallinen, erityisesti jos työntövoiman tasoa tai suuntaa ei valvota.

erityissäännöt. Kun kyse on hallitusta ilmankehään paluusta, unionin laukaisutoiminnan harjoittajien on määritettävä ***kaikki mahdolliset*** vikaskenaariot, ***mukaan lukien ne,*** jotka liittyvät siihen, että kiertoradalle saatetusta työntövoimaa tuottavasta esineestä tulee vaarallinen, erityisesti jos työntövoiman tasoa tai suuntaa ei valvota.

Or. en

Tarkistus 3494
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 2 alakohta – 2.1 alakohta – 2.1.3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2.1.3. Unionin laukaisutoiminnan harjoittajien on riskinarvioinneissa vahvistettava hallittua tai hallitsematonta ilmakehään paluuta koskevat erityissäännöt. Kun kyse on hallitusta ilmankehään paluusta, unionin laukaisutoiminnan harjoittajien on määritettävä vikaskenaariot, jotka liittyvät siihen, että kiertoradalle saatetusta työntövoimaa tuottavasta esineestä tulee vaarallinen, erityisesti jos työntövoiman tasoa tai suuntaa ei valvota.	2.1.3. Unionin laukaisutoiminnan harjoittajien on riskinarvioinneissa vahvistettava hallittua tai hallitsematonta ilmakehään paluuta koskevat erityissäännöt. Kun kyse on hallitusta ilmankehään paluusta, unionin laukaisutoiminnan harjoittajien on määritettävä vikaskenaariot, ***mukaan lukien ne,*** jotka liittyvät siihen, että kiertoradalle saatetusta työntövoimaa tuottavasta esineestä tulee vaarallinen, erityisesti jos työntövoiman tasoa tai suuntaa ei valvota.

Or. en

Tarkistus 3495
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 2 alakohta – 2.1 alakohta – 2.1.3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2.1.3. ***Unionin*** laukaisutoiminnan	2.1.3. Laukaisutoiminnan harjoittajien on

harjoittajien on riskinarvioinneissa vahvistettava hallittua tai hallitsematonta ilmakehään paluuta koskevat erityissäännöt. Kun kyse on hallitusta ilmankehään paluusta, ***unionin*** laukaisutoiminnan harjoittajien on määritettävä vikaskenaariot, jotka liittyvät siihen, että kiertoradalle saatetusta työntövoimaa tuottavasta esineestä tulee vaarallinen, erityisesti jos työntövoiman tasoa tai suuntaa ei valvota.	riskinarvioinneissa vahvistettava hallittua tai hallitsematonta ilmakehään paluuta koskevat erityissäännöt. Kun kyse on hallitusta ilmankehään paluusta, laukaisutoiminnan harjoittajien on määritettävä vikaskenaariot, jotka liittyvät siihen, että kiertoradalle saatetusta työntövoimaa tuottavasta esineestä tulee vaarallinen, erityisesti jos työntövoiman tasoa tai suuntaa ei valvota.

Or. en

Tarkistus 3496
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 2 alakohta – 2.2 alakohta – 2.2.1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2.2.1. Aluksen ***neutralointijärjestelmän on täytettävä vähintään seuraavat vaatimukset:***	2.2.1. Aluksen ***neutralointijärjestelmä on voitava aktivoida joko etäyhteydellä tai automaattisesti aluksessa olevan algoritmin avulla. Automaattisissa järjestelmissä unionin laukaisutoiminnan harjoittajien on toimitettava yksityiskohtaiset tiedot ja validointitestien tulokset.***

Or. en

Tarkistus 3497
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 2 alakohta – 2.2 alakohta – 2.2.1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
a) Järjestelmä voidaan aktivoida etäyhteydellä tai automaattisesti aluksessa olevan algoritmin avulla.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3498
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 2 alakohta – 2.2 alakohta – 2.2.1 kohta – b kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) Automaattisissa järjestelmissä unionin laukaisutoiminnan harjoittajien on toimitettava yksityiskohtaiset tiedot ja validointitestien tulokset toimivaltaiselle viranomaiselle.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3499
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 2 alakohta – 2.2 alakohta – 2.2.1 kohta – b kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) Automaattisissa järjestelmissä ***unionin*** laukaisutoiminnan harjoittajien on toimitettava yksityiskohtaiset tiedot ja validointitestien tulokset toimivaltaiselle viranomaiselle.	b) Automaattisissa järjestelmissä laukaisutoiminnan harjoittajien on toimitettava yksityiskohtaiset tiedot ja validointitestien tulokset toimivaltaiselle viranomaiselle.

Or. en

Tarkistus 3500
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 3 alakohta – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Kantoraketin turvallisuussuunnitelma	***58 artiklassa tarkoitettu laukaisun***

turvallisuussuunnitelma

Or. en

Tarkistus 3501
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 3 alakohta – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Kantoraketin turvallisuussuunnitelma	***58 artiklan mukainen laukaisun*** turvallisuussuunnitelma

Or. en

Tarkistus 3502
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 3 alakohta – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Kantoraketin turvallisuussuunnitelmaan on sisällyttävä ainakin seuraavat tekijät:	***Laukaisun*** turvallisuussuunnitelmaan on sisällyttävä ainakin seuraavat tekijät:

Or. en

Tarkistus 3503
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 3 alakohta – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Kantoraketin turvallisuussuunnitelmaan on	***Laukaisun*** turvallisuussuunnitelmaan on

sisällyttävä ainakin seuraavat tekijät:	sisällyttävä ainakin seuraavat tekijät:

Or. en

Tarkistus 3504
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 3 alakohta – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) unionin laukaisutoiminnan harjoittajan sekä lennonvarmistuspalvelun tarjoajan ja merenkulkuviranomaisten ***välisen koordinoinnin ja sopimuksen vahvistaminen 1.1*** kohdan ***a alakohdan*** mukaisesti***, jollei unionin laukaisupaikan toiminnanharjoittajan ja asianomaisten viranomaisten välillä ole jo tehty 1.1 kohdan b alakohdan mukaista sopimusta, mikä näytetään toteen kirjallisella vahvistuksella***;	a) unionin laukaisutoiminnan harjoittajan sekä lennonvarmistuspalvelun tarjoajan ja merenkulkuviranomaisten ***väliset koordinointitoimenpiteet 1*** kohdan mukaisesti;

Or. en

Tarkistus 3505
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 3 alakohta – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) unionin laukaisutoiminnan harjoittajan sekä lennonvarmistuspalvelun tarjoajan ja merenkulkuviranomaisten ***välisen koordinoinnin ja sopimuksen vahvistaminen 1.1*** kohdan ***a alakohdan*** mukaisesti***, jollei unionin laukaisupaikan toiminnanharjoittajan ja asianomaisten viranomaisten välillä ole jo tehty 1.1 kohdan b alakohdan mukaista***	a) unionin laukaisutoiminnan harjoittajan sekä lennonvarmistuspalvelun tarjoajan ja merenkulkuviranomaisten ***väliset koordinointitoimenpiteet 1*** kohdan mukaisesti;

sopimusta, mikä näytetään toteen kirjallisella vahvistuksella;

Or. en

Tarkistus 3506
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 3 alakohta – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ***unionin*** laukaisutoiminnan harjoittajan sekä lennonvarmistuspalvelun tarjoajan ja merenkulkuviranomaisten välisen koordinoinnin ja sopimuksen vahvistaminen 1.1 kohdan a alakohdan mukaisesti, jollei ***unionin*** laukaisupaikan toiminnanharjoittajan ja asianomaisten viranomaisten välillä ole jo tehty 1.1 kohdan b alakohdan mukaista sopimusta, mikä näytetään toteen kirjallisella vahvistuksella;	a) laukaisutoiminnan harjoittajan sekä lennonvarmistuspalvelun tarjoajan ja merenkulkuviranomaisten välisen koordinoinnin ja sopimuksen vahvistaminen 1.1 kohdan a alakohdan mukaisesti, jollei laukaisupaikan toiminnanharjoittajan ja asianomaisten viranomaisten välillä ole jo tehty 1.1 kohdan b alakohdan mukaista sopimusta, mikä näytetään toteen kirjallisella vahvistuksella;

Or. en

Tarkistus 3507
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 3 alakohta – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) lentoturvallisuusjärjestelmän vikaskenaarion riskinarviointi 2.2 kohdan mukaisesti.	d) lentoturvallisuusjärjestelmän vikaskenaarion riskinarviointi ***2.1 kohdan mukaisesti ja tarvittaessa lieventävät toimenpiteet, mukaan lukien neutralointi*** 2.2 kohdan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 3508
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 3 alakohta – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) lentoturvallisuusjärjestelmän vikaskenaarion riskinarviointi 2.2 kohdan mukaisesti.	d) lentoturvallisuusjärjestelmän vikaskenaarion riskinarviointi ***2.1 kohdan mukaisesti ja tarvittaessa lieventävät toimenpiteet, mukaan lukien neutralointi*** 2.2 kohdan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 3509
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
Liite I a (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Liite I a
	ASETUKSEN 58, 59 JA 60 ARTIKLASSA TARKOITETTU TURVALLISUUS LAUKAISUN YHTEYDESSÄ
	1. 59 artiklassa tarkoitettu turvallisuus laukaisun ja ilmakehään paluun yhteydessä
	1.1. Koordinointivaatimukset
	Unionin laukaisutoiminnan harjoittajien on noudatettava seuraavia ilmoitus- ja koordinointivaatimuksia:
	a) Unionin laukaisutoiminnan harjoittajien on tehtävä ennen laukaisua tai ilmakehään paluuta ilmoitus
	i) Euroopan verkon hallinnoijalle ja asianomaisille lennonvarmistuspalvelujen tarjoajille, jotta voidaan minimoida

vaikutus lentoliikenteeseen, ja laaditaan menettelyt ilmailijoille annettavaa tiedotetta (NOTAM) varten sekä menettelyt lentoreittien sulkemiseksi kyseessä olevien laukaisujen tai ilmankehään paluiden ajaksi; ja

ii) merenkulkuviranomaisille, jotta laaditaan menettelyt merenkulkijoille annettavaa tiedotetta varten.

Ennen laukaisua tai ilmakehään paluuta unionin laukaisutoiminnan harjoittajan on toteutettava reaaliaikainen koordinointiprosessi lennonvarmistuspalvelujen tarjoajien tai merenkulkuviranomaisten kanssa, jotta voidaan hallita ja lieventää muihin kuin tavanomaisiin skenaarioihin tai vikaskenaarioihin liittyviä riskejä.

b) Edellä a ja aa alakohdassa säädettyä vaatimusta ei sovelleta, jos unionin laukaisupaikan tai unionin avaruussataman toiminnanharjoittaja on jo tehnyt ilmoituksen lennonvarmistuspalvelujen tarjoajille ja merenkulkuviranomaisille.

1.2. Törmäyksen välttäminen laukaisun yhteydessä (LCOLA, Launch collision avoidance)

1.2.1. Törmäyksen välttämistä laukaisun yhteydessä koskevat toimet on tehtävä ennen laukaisua.

1.2.2. Törmäyksen välttämistä laukaisun yhteydessä koskevat toimet on tehtävä 64 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun asianomaisen yksikön tuella. Unionin laukaisutoiminnan harjoittajan on varmistettava, että 64 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu yksikkö saa edellytetyt tähtitieteelliset taulukot kantorakettia varten.

1.2.3. Edellä 59 artiklan 3 kohdan a ja aa alakohdassa tarkoitetussa törmäyksen välttämistä laukaisun yhteydessä koskevien toimien laskentamenetelmässä on otettava huomioon seuraavat seikat:

a) ennen laukaisua toimitettaviin tietoihin on sisällyttävä kaikkien laukaisuun osallistuvien esineiden kiertoradat ja niihin liittyvät kovarianssit, ja laukaisua kohden on mahdollisesti toimitettava useita yksittäisen esineen lentoratoja aikaikkunan ja suunnitellun lentoradan mukaan;

b) vähimmäisetäisyyttä asuttaviin esineisiin on noudatettava [kesto, muoto (ellipsoidi tai laatikko)];

c) kunkin laukaisuun osallistuvan esineen osalta törmäyksen välttämistä laukaisun yhteydessä koskevia toimia suorittavan yksikön on kyettävä tunnistamaan riskit, että todennäköisyys törmätä muiden laukaisuun osallistuvien esineiden ja kiertoradalla jo olevien esineiden kanssa ylittää tietyn kynnyksen.

1.2.4. Kantoraketin todennäköisyys törmätä kohteeseen eli mihin tahansa esineeseen, joka on osallisena missä tahansa tilanteessa, joka voi vaikuttaa muihin avaruusesineisiin tai maanpäälliseen tilanteeseen, on mukautettava seuraaviin seikkoihin:

a) se, onko avaruusalus asumiskelpoinen;

b) kohteen koko;

c) se, onko avaruusalus aktiivinen.

1.2.5. Unionin laukaisutoiminnan harjoittajan on arvioitava ja vähennettävä törmäykseen liittyviä riskejä liitteessä II olevan 1.3 kohdan mukaisesti.

1.2.6. Unionin laukaisutoiminnan harjoittajan on määritettävä laukaisuikkunan päättäminen törmäyksen välttämistä laukaisun yhteydessä koskevan arvioinnin mukaisesti.

1.3. Onnettomuusriski

Seuraavilla toimenpiteillä voidaan rajoittaa onnettomuusriskiä laukaisun ja ilmakehään paluun yhteydessä:

a) Laukaisuun ja ilmakehään paluuseen liittyvien onnettomuuksien kokonaisriskin

laskemisessa on käytettävä hyväksyttyä menetelmää, jonka komissio valitsee olemassa olevien menetelmien joukosta, tai uutta menetelmää, jonka komissio laatii, ottaen asianmukaisesti huomioon seuraavat seikat:

i) kaikki ilmiöt, jotka voivat aiheuttaa katastrofaalisen vahingon (nousuvaihe, putoaminen osasta irtautumisen jälkeen, kiertoradalle saatetun kannen palaaminen ilmakehään, uudelleen käytettävän kannen palautusvaihe);

ii) pirstoutumista edeltävät lentoradat (ilmakehässä tai ulkoavaruudessa) lentoaikojen ja huomioon otettujen vikojen mukaan;

iii) vastaavat pirstoutumista ja romun muodostumista koskevat skenaariot ilmakehään paluun yhteydessä tai kantoraketin neutralisointihetkellä ja kantoraketin jonkin osan palatessa maahan;

iv) romun ja haitallisten kaasujen leviäminen maahan ja näiden vaikutusten arviointi;

v) kantoraketin luotettavuus laukaisuvaiheessa, tarvittaessa myös palautusvaiheessa;

vi) kiertoradalle saatetun kantorakettiosan poistamista kiertoradalta koskevan toimenpiteen luotettavuus, kun kyseessä on hallittu paluu ilmakehään.

b) Onnettomuusriski on rajoitettava kynnysarvoon ottaen asianmukaisesti huomioon seuraavien riskiskenaarioiden aiheuttamat erot riskityypeissä:

i) riski laukaisun yhteydessä;

ii) riski ilmakehään paluun yhteydessä (hallittu ja hallitsematon);

iii) uudelleenkäytettävien kantoraketin osien palautusvaiheen riski.

2. 60 artiklassa tarkoitettu lentoturvallisuusjärjestelmä

2.1. Riskinarviointi

2.1.1. Unionin avaruusalan toimijoiden on riskinarvioinneissaan määritettävä mahdolliset vikaskenaariot, jotka voivat tehdä kantoraketista vaarallisen.

2.1.2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin vikaskenaarioihin on sisällyttävä poikkeamaa lentokäytävästä, vaarallisia varmistusvaiheita, muuta kuin tavanomaista käyttäytymistä lennonohjauksessa ja kiertoradan saavuttamatta jäämistä koskevat skenaariot.

2.1.3. Unionin laukaisutoiminnan harjoittajien on riskinarvioinneissa vahvistettava hallittua tai hallitsematonta ilmakehään paluuta koskevat erityissäännöt. Kun kyse on hallitusta ilmankehään paluusta, unionin laukaisutoiminnan harjoittajien on määritettävä kaikki mahdolliset vikaskenaariot, mukaan lukien ne, jotka liittyvät siihen, että kiertoradalle saatetusta työntövoimaa tuottavasta esineestä tulee vaarallinen, erityisesti jos työntövoiman tasoa tai suuntaa ei valvota.

2.2. Neutralointi

2.2.1. Aluksen neutralointijärjestelmä on voitava aktivoida joko etäyhteydellä tai automaattisesti aluksessa olevan algoritmin avulla. Automaattisissa järjestelmissä unionin laukaisutoiminnan harjoittajien on toimitettava yksityiskohtaiset tiedot ja validointitestien tulokset.

2.2.2. Käytössä on oltava hallittua ilmakehään paluuta koskevat erityissäännöt.

Aluksessa on oltava käytössä automaattiset järjestelmät, ja hallitun ilmakehään paluun varmistamiseksi on määritettävä kriteerit 2.1.3 kohdan mukaisesti.

3. 58 artiklassa tarkoitettu laukaisun turvallisuussuunnitelma

Laukaisun turvallisuussuunnitelmaan on sisällyttävä ainakin seuraavat tekijät:

a) unionin laukaisutoiminnan harjoittajan sekä lennonvarmistuspalvelun tarjoajan ja merenkulkuviranomaisten väliset koordinointitoimenpiteet 1 kohdan mukaisesti;

b) törmäyksen välttämistä laukaisun yhteydessä koskevien toimien tulos 1.2 kohdan mukaisesti;

c) kokonaisonnettomuusriskin laskennan tulos laukaisun ja ilmakehään paluun yhteydessä 1.3 kohdan mukaisesti;

d) lentoturvallisuusjärjestelmän vikaskenaarion riskinarviointi 2.1 kohdan mukaisesti ja tarvittaessa lieventävät toimenpiteet, mukaan lukien neutralointi 2.2 kohdan mukaisesti.

Or. en

Perustelu

Liite I korvataan liitteellä I a, jotta varmistetaan sen yhdenmukaisuus asetusta varten esitettyjen tarkistusten kanssa.

Tarkistus 3510
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
Liite II
Ehdotus asetukseksi
Liite II

Komission teksti	*Tarkistus*
[...]	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3511

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Liite II – alaotsikko 1

Komission teksti	*Tarkistus*
ASETUKSEN 61 ARTIKLASSA TARKOITETTU KANTORAKETEISTA PERÄISIN OLEVAN AVARUUSROMUN VÄHENTÄMINEN	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. en

Tarkistus 3512
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 1 alakohta – 1.1 alakohta – 1.1.1 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) Yhden avaruusaluksen laukaisuissa kantorakettien kiertorataosien ja niistä syntyvien romujen kokonaismäärä saa olla enintään yksi.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3513
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 1 alakohta – 1.1 alakohta – 1.1.1 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) Yhden avaruusaluksen laukaisuissa kantorakettien kiertorataosien ja niistä syntyvien	***Poistetaan.***

romujen kokonaismäärä saa olla enintään yksi.

Or. en

Tarkistus 3514
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 1 alakohta – 1.1 alakohta – 1.1.1 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) Usean avaruusalauksen laukaisuissa kokonaismäärä saa olla enintään kaksi.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3515
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 1 alakohta – 1.1 alakohta – 1.1.1 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) Usean avaruusalauksen laukaisuissa kokonaismäärä saa olla enintään kaksi.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3516
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 1 alakohta – 1.1 alakohta – 1.1.1 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) Keskikorkealle kiertoradalle ***lähetettyjen*** kantorakettien on operaationsa lopussa 61 artiklan 3 kohdan b alakohdassa tarkoitetussa täytäntöönpanosäädöksessä määritettyjen toimenpiteiden ja ilmoitetun turvallisen alueen mukaisesti.	d) Keskikorkealle kiertoradalle ***lähetetyt kantoraketit*** on ***hävitettävä*** operaationsa lopussa 61 artiklan 3 kohdan b alakohdassa tarkoitetussa täytäntöönpanosäädöksessä määritettyjen toimenpiteiden ja ilmoitetun turvallisen alueen mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 3517
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 1 alakohta – 1.1 alakohta – 1.1.1 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) Keskikorkealle kiertoradalle ***lähetettyjen kantorakettien*** on operaationsa lopussa 61 artiklan 3 kohdan b alakohdassa tarkoitetussa täytäntöönpanosäädöksessä määritettyjen toimenpiteiden ja ilmoitetun turvallisen alueen mukaisesti.	d) Keskikorkealle kiertoradalle ***lähetetyt kantoraketit*** on ***hävitettävä*** operaationsa lopussa 61 artiklan 3 kohdan b alakohdassa tarkoitetussa täytäntöönpanosäädöksessä määritettyjen toimenpiteiden ja ilmoitetun turvallisen alueen mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 3518
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 1 alakohta – 1.1 alakohta – 1.1.1 alakohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) Matalalle kiertoradalle lähetettyjen kantorakettien kiertoradalla pysymisen aika on ***61 artiklan 3 kohdan a alakohdassa tarkoitetussa täytäntöönpanosäädöksessä määritetty aika***.	e) Matalalle kiertoradalle lähetettyjen kantorakettien kiertoradalla pysymisen aika on ***25 vuotta***.

Or. en

Tarkistus 3519
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 1 alakohta – 1.1 alakohta – 1.1.1 alakohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) Riskiä siitä, että osat irtoavat kantoraketista ja joutuvat kiertoradalle, vähennetään 61 artiklan 3 kohdan a alakohdassa tarkoitetussa täytäntöönpanosäädöksessä säädetyillä toimenpiteillä.	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. en

Tarkistus 3520
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 1 alakohta – 1.1 alakohta – 1.1.1 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1.1.1 a. Tässä liitteessä ”geostationaarisen kiertoradan suojellulla alueella” tarkoitetaan pallomaisen alueen segmenttiä, joka määritellään seuraavasti: alakorkeus = geostationaarinen korkeus - 200 km; yläkorkeus = geostationaarinen korkeus + 200 km; -15 astetta ≤ leveysaste ≤ +15 astetta; geostationaarinen korkeus: 35,786 km on maapallon geostationaarisen kiertoradan korkeus.

Or. en

Tarkistus 3521
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 1 alakohta – 1.1 alakohta – 1.1.2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.1.2. Edellä olevan 1.1.1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettuja vaatimuksia ei sovelleta pyrotekniseen järjestelmään eikä kiinteisiin ajoaineisiin tai hybridiajoaineisiin.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3522
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 1 alakohta – 1.2 alakohta – 1.2.1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1.2.1. Sisäisistä syistä johtuvan tahattoman pirstoutumisen todennäköisyyttä on pienennettävä 61 artiklan 3 kohdan c alakohdassa tarkoitetussa täytäntöönpanosäädöksessä määritetyllä tavalla.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3523
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 1 alakohta – 1.2 alakohta – 1.2.2 kohta – c kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) Käyttöiän päätyttyä kantoraketin on oltava vakaassa kunnossa ja sisäistä	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

energiaa on oltava mahdollisimman vähän.

Or. en

Tarkistus 3524
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 1 alakohta – 1.3 alakohta – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Asetuksen 61 artiklan 3 kohdan d alakohdassa ***tarkoitetussa täytäntöönpanosäädöksessä vahvistettujen kestoa ja kynnysarvoa koskevien vaatimusten*** mukaisesti on toteutettava lieventäviä toimenpiteitä, joilla vähennetään todennäköisyyttä seuraavien törmäämisestä:	Asetuksen 61 artiklan 3 kohdan d alakohdassa ***tarkoitetun täytäntöönpanosäädöksen*** mukaisesti on toteutettava lieventäviä toimenpiteitä, joilla vähennetään todennäköisyyttä seuraavien törmäämisestä:

Or. en

Tarkistus 3525
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 1 alakohta – 1.3 alakohta – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Asetuksen 61 artiklan 3 kohdan d alakohdassa ***tarkoitetussa täytäntöönpanosäädöksessä vahvistettujen kestoa ja kynnysarvoa koskevien vaatimusten*** mukaisesti on toteutettava lieventäviä toimenpiteitä, joilla vähennetään todennäköisyyttä seuraavien törmäämisestä:	Asetuksen 61 artiklan 3 kohdan d alakohdassa ***tarkoitetun täytäntöönpanosäädöksen*** mukaisesti on toteutettava lieventäviä toimenpiteitä, joilla vähennetään todennäköisyyttä seuraavien törmäämisestä:

Or. en

Tarkistus 3526
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 1 alakohta – 1.3 alakohta – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) kantoraketin osat ja laukaistut esineet;	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. en

Tarkistus 3527
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 1 alakohta – 1.3 alakohta – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) kantoraketin osat ja kiertoradalla olemassa olevat avaruusesineet (miehitetty, miehittämätön ja romu).	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. en

Tarkistus 3528
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 2 alakohta – 2.1 alakohta – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Suunnittelun koordinointi ***unionin*** laukaisutoiminnan harjoittajan ja avaruusaluksen operaatiosuunnittelijan välillä	Suunnittelun koordinointi laukaisutoiminnan harjoittajan ja avaruusaluksen operaatiosuunnittelijan välillä

Or. en

Tarkistus 3529
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 2 alakohta – 2.1 alakohta – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Unionin laukaisutoiminnan harjoittajan on tehtävä yhteistyötä kyseisen avaruusoperaation yhteydessä laukaistavan avaruusaluksen operaatiosuunnittelijan kanssa, jotta avaruusoperaation laukaisuvaihe voidaan suunnitella niin, että helpotetaan kantoraketin kiertoratavaiheen hävittämistä ja otetaan huomioon eritelmät, jotka koskevat lopullista käytettävää kiertorataa.	Laukaisutoiminnan harjoittajan on tehtävä yhteistyötä kyseisen avaruusoperaation yhteydessä laukaistavan avaruusaluksen operaatiosuunnittelijan kanssa, jotta avaruusoperaation laukaisuvaihe voidaan suunnitella niin, että helpotetaan kantoraketin kiertoratavaiheen hävittämistä ja otetaan huomioon eritelmät, jotka koskevat lopullista käytettävää kiertorataa.

Or. en

Tarkistus 3530
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 2 alakohta – 2.1 alakohta – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Kantoraketit on hävitettävä matalalla kiertoradalla jollakin seuraavista tavoista, jotka valitaan seuraavassa etusijajärjestyksessä teknisen toteutettavuuden perusteella:	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. en

Tarkistus 3531
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 2 alakohta – 2.2 alakohta – 2 kohta – a alakohta – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Matalalla kiertoradalla oleva kantoraketti poistetaan kiertoradalta hallitulla ilmakehään paluulla.	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. en

Tarkistus 3532
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 2 alakohta – 2.2 alakohta – 2 kohta – a alakohta – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Kantoraketin kiertoradalla irtoavan osan on oltava suunniteltu niin, että sen voi hajottaa hallitusti (”design for demise”) tai tuhota tarkoituksellisesti ***61 artiklan 3 kohdan e alakohdassa tarkoitetussa täytäntöönpanosäädöksessä vahvistettujen edellytysten mukaisesti***.	Kantoraketin kiertoradalla irtoavan osan on oltava suunniteltu niin, että sen voi hajottaa hallitusti (”design for demise”) tai tuhota tarkoituksellisesti.

Or. en

Tarkistus 3533
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 2 alakohta – 2.2 alakohta – 2 kohta – b alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
b) Jos hallittu ilmakehään paluu ei ole mahdollista ja hallitsemattoman paluun onnettomuusriski on pieni, kantoraketti voidaan sen sijaan sijoittaa laskevalle kiertoradalle ***rajoitetuksi ajaksi 1.1.1*** kohdan ***e alakohdan mukaisesti***. Tällöin	b) Jos hallittu ilmakehään paluu ei ole mahdollista ja hallitsemattoman paluun onnettomuusriski on pieni, kantoraketti voidaan sen sijaan sijoittaa laskevalle kiertoradalle ***61 artiklan 3*** kohdan ***a alakohdassa tarkoitetussa täytäntöönpanosäädöksessä määritellyksi***

kiertoradalla pysymisen ajaksi. Tällöin

Or. en

Tarkistus 3534
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 2 alakohta – 2.2 alakohta – 2 kohta – b alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
b) Jos hallittu ilmakehään paluu ei ole mahdollista ja hallitsemattoman paluun onnettomuusriski on pieni, kantoraketti voidaan sen sijaan sijoittaa laskevalle kiertoradalle rajoitetuksi ajaksi 1.1.1 kohdan e alakohdan mukaisesti. Tällöin	b) Jos hallittu ilmakehään paluu ei ole mahdollista ja hallitsemattoman paluun onnettomuusriski on pieni, kantoraketti voidaan sen sijaan sijoittaa laskevalle kiertoradalle rajoitetuksi ***25 vuoden*** ajaksi 1.1.1 kohdan e alakohdan mukaisesti. Tällöin

Or. en

Tarkistus 3535
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 2 alakohta – 2.2 alakohta – 2 kohta – b alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii) kantoraketin kiertoradalla irtoavan osan on oltava suunniteltu niin, että se voidaan hajottaa hallitusti (design for demise") tai tuhota tarkoituksellisesti ***61 artiklan 3 kohdan e alakohdassa tarkoitetussa täytäntöönpanosäädöksessä vahvistettavien edellytysten mukaisesti***.	ii) kantoraketin kiertoradalla irtoavan osan on oltava suunniteltu niin, että se voidaan hajottaa hallitusti (design for demise") tai tuhota tarkoituksellisesti.

Or. en

Tarkistus 3536

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 2 alakohta – 2.3 alakohta – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Kantoraketin hävittäminen keskikorkealla kiertoradalla	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. en

Tarkistus 3537
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 2 alakohta – 2.3 alakohta – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Keskikorkealla kiertoradalla ***olevat*** kantoraketit on hävitettävä ***kiertoradalla, joka ei häiritse suojeltuja alueita ja hyötykäytössä olevia kiertoratoja, rajoitettuna aikana 1.1.1 kohdan d alakohdan mukaisesti.***	Keskikorkealla kiertoradalla ***toimivat tai sen kautta kulkevat*** kantoraketit on hävitettävä ***kuljettamalla ne pysyvästi vakaalle hävittämiseen tarkoitetulle kiertoradalle tai hallitulla ilmakehään palaamisella. Tällä hävittämisellä on varmistettava suojeltujen alueiden, erityisesti GNSS-konstellaatioiden ja muiden arvokkaiden lentoratojen ehdoton välttäminen vähintään 100 vuoden ajan. Lisäksi kaikkien tällaisten esineiden jäännösenergialähteet on passivoitava täysin, jotta eliminoidaan hävittämisvaiheen aikana tapahtuvan pirstoutumisen riski.***

Or. en

Tarkistus 3538
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 2 alakohta – 2.3 alakohta – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Keskikorkealla kiertoradalla olevat kantoraketit on hävitettävä kiertoradalla, joka ei häiritse suojeltuja alueita ja hyötykäytössä olevia kiertoratoja, rajoitettuna aikana 1.1.1 kohdan d alakohdan mukaisesti.	Keskikorkealla kiertoradalla olevat kantoraketit on hävitettävä kiertoradalla, joka ei häiritse ***geostationaarisen kiertoradan*** suojeltuja alueita ja hyötykäytössä olevia kiertoratoja, rajoitettuna aikana 1.1.1 kohdan d alakohdan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 3539
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 2 alakohta – 2.3 alakohta – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Keskikorkealla kiertoradalla olevat kantoraketit on hävitettävä kiertoradalla, joka ei häiritse suojeltuja alueita ja hyötykäytössä olevia kiertoratoja, rajoitettuna aikana 1.1.1 kohdan d alakohdan mukaisesti.	Keskikorkealla kiertoradalla olevat kantoraketit on hävitettävä kiertoradalla, joka ei häiritse ***geostationaarisen kiertoradan*** suojeltuja alueita ja hyötykäytössä olevia kiertoratoja, rajoitettuna aikana 1.1.1 kohdan d alakohdan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 3540
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 2 alakohta – 2.4 alakohta – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Geostationaarisella kiertoradalla oleva kantoraketti on hävitettävä saattamalla	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

kantoraketti hävittämiseen tarkoitetulle kiertoradalle ja varmistamalla, että se pysyy geostationaarisen kiertoradan suojellun alueen ulkopuolella vähintään sadan vuoden ajan riippumatta luonnonhäiriöiden vaikutuksesta.

Or. en

Tarkistus 3541
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 2 alakohta – 2.5 alakohta – 2.5.4 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2.5.4. ***Unionin*** laukaisutoiminnan harjoittajien on määritettävä järjestelmät ja valmiudet, joita tarvitaan onnistuneisiin hävittämistoimiin. Niitä ovat muun muassa	2.5.4. Laukaisutoiminnan harjoittajien on määritettävä järjestelmät ja valmiudet, joita tarvitaan onnistuneisiin hävittämistoimiin. Niitä ovat muun muassa

Or. en

Tarkistus 3542
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 2 alakohta – 2.6 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2.6. Viantorjuntasuunnitelma	***Poistetaan.***
2.6.1. Jos kantoraketin kiertorataosa ei pysty vian vuoksi tekemään hävittämistoimia, on valittava vaihtoehtoiset hävittämiseen tarkoitetut kiertoradat, joilla minimoidaan kiertoradalla pysymisen aika tai suojatuille alueille aiheutuvien häiriöiden riski ennen kriittisten järjestelmien menettämistä.	
2.6.2. Tämä on täsmennettävä viantorjuntasuunnittelussa ennen	

laukaisua.

Or. en

Tarkistus 3543
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 3 alakohta – 3.1 alakohta – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Romunhallintasuunnitelma	***Romunhallintaa koskeva osio***

Or. en

Tarkistus 3544
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 3 alakohta – 3.1 alakohta – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) Näyttö ennakoitua romun muodostumista koskevien rajoitusten noudattamisesta ***tapauksen mukaan*** ***1.1.1 kohdan a tai b alakohdan ja*** ***1.1.1 kohdan c alakohdan sekä*** ***1.1.2 kohdan mukaisesti***, mukaan lukien asiaankuuluvat testaus- ja analyysitulokset.	a) Näyttö ennakoitua romun muodostumista koskevien rajoitusten noudattamisesta, mukaan lukien asiaankuuluvat testaus- ja analyysitulokset.

Or. en

Tarkistus 3545
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 3 alakohta – 3.1 alakohta – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) Näyttö ennakoitua romun	a) Näyttö ennakoitua romun

muodostumista koskevien rajoitusten noudattamisesta ***tapauksen mukaan 1.1.1 kohdan a tai b alakohdan ja 1.1.1 kohdan c alakohdan sekä 1.1.2 kohdan mukaisesti***, mukaan lukien asiaankuuluvat testaus- ja analyysitulokset.	muodostumista koskevien rajoitusten noudattamisesta, mukaan lukien asiaankuuluvat testaus- ja analyysitulokset.

Or. en

Tarkistus 3546
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 3 alakohta – 3.1 alakohta – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) Näyttö kiertoradalla pysymistä koskevan ajan noudattamisesta ***1.1.1 kohdan d, e ja f alakohdan mukaisesti***.	b) Näyttö kiertoradalla pysymistä koskevan ajan noudattamisesta.

Or. en

Tarkistus 3547
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 3 alakohta – 3.1 alakohta – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) Näyttö tahattoman pirstoutumisen todennäköisyyttä koskevan vaatimuksen noudattamisesta ***1.2.1 kohdan mukaisesti*** sekä toimenpiteet riskin vähentämiseksi, kuten materiaalien valinta.	c) Näyttö tahattoman pirstoutumisen todennäköisyyttä koskevan vaatimuksen noudattamisesta sekä toimenpiteet riskin vähentämiseksi, kuten materiaalien valinta.

Or. en

Tarkistus 3548
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 3 alakohta – 3.1 alakohta – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) Näyttö passivointitoimenpiteiden noudattamisesta ***1.2.2. kohdan mukaisesti***, mukaan lukien asiaankuuluvat testaus- ja analyysitulokset, sekä passivoinnin onnistumisen todennäköisyydestä.	d) Näyttö passivointitoimenpiteiden noudattamisesta, mukaan lukien asiaankuuluvat testaus- ja analyysitulokset, sekä passivoinnin onnistumisen todennäköisyydestä.

Or. en

Tarkistus 3549
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 3 alakohta – 3.2 alakohta – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Hävittämissuunnitelma käyttöiän lopussa	***Käyttöiän loppua koskeva osio***

Or. en

Tarkistus 3550
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 3 alakohta – 3.2 alakohta – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Käyttöiän loppua koskevaan hävittämissuunnitelmaan on sisällyttävä vähintään seuraavat:	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. en

Tarkistus 3551
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 3 alakohta – 3.2 alakohta – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) Suunnitellun hävittämismenetelmän kuvaus tapauksen mukaan ***2.2, 2.3 tai 2.4 kohdan mukaisesti*** sekä tavanomaisissa skenaarioissa että muissa kuin tavanomaisissa skenaarioissa.	a) Suunnitellun hävittämismenetelmän kuvaus tapauksen mukaan sekä tavanomaisissa skenaarioissa että muissa kuin tavanomaisissa skenaarioissa.

Or. en

Tarkistus 3552
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 3 alakohta – 3.2 alakohta – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) Vahvistus ***unionin*** laukaisutoiminnan harjoittajan ja avaruusaluksen operaatiosuunnittelijan välisestä yhteistyöstä 2.1 kohdan mukaisesti, mukaan lukien eritelmä lopullisesta käytettävästä kiertoradasta.	b) Vahvistus laukaisutoiminnan harjoittajan ja avaruusaluksen operaatiosuunnittelijan välisestä yhteistyöstä 2.1 kohdan mukaisesti, mukaan lukien eritelmä lopullisesta käytettävästä kiertoradasta.

Or. en

Tarkistus 3553
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 3 alakohta – 3.2 alakohta – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) Vahvistus unionin laukaisutoiminnan harjoittajan ja avaruusaluksen operaatiosuunnittelijan välisestä yhteistyöstä ***2.1 kohdan mukaisesti***, mukaan lukien eritelmä lopullisesta käytettävästä kiertoradasta.	b) Vahvistus unionin laukaisutoiminnan harjoittajan ja avaruusaluksen operaatiosuunnittelijan välisestä yhteistyöstä, mukaan lukien eritelmä lopullisesta käytettävästä kiertoradasta.

Or. en

Tarkistus 3554
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 3 alakohta – 3.2 alakohta – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) Näyttö siitä, että on noudatettu kuvausta onnistuneen hävittämisen todennäköisyyden kynnysarvosta, mukaan lukien asiaankuuluva todentaminen ja analysointi***, 2.5.1, 2.5.2 ja 2.5.3 kohdan mukaisesti***.	c) Näyttö siitä, että on noudatettu kuvausta onnistuneen hävittämisen todennäköisyyden kynnysarvosta, mukaan lukien asiaankuuluva todentaminen ja analysointi.

Or. en

Tarkistus 3555
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 3 alakohta – 3.2 alakohta – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) Järjestelmien ja valmiuksien määrittäminen ***2.5.4 kohdan mukaisesti***.	d) Järjestelmien ja valmiuksien määrittäminen.

Or. en

Tarkistus 3556
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 3 alakohta – 3.2 alakohta – 2 kohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) Viantorjuntasuunnitelma 2.6 kohdan mukaisesti.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 3557
Diana Iovanovici Şoşoacă

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 3 alakohta – 3.2 alakohta – 2 kohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) Viantorjuntasuunnitelma 2.6 kohdan mukaisesti.	e) Viantorjuntasuunnitelma ***ja toimien toteutustapa*** 2.6 kohdan mukaisesti.

Or. ro

Tarkistus 3558
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Ehdotus asetukseksi
Liite II a (uusi)
Ehdotus asetukseksi
Liite II a (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Liite II a
	ASETUKSEN 61 ARTIKLASSA TARKOITETTU KANTORAKETEISTA PERÄISIN OLEVAN AVARUUSROMUN VÄHENTÄMINEN
	1. Romun vähentäminen
	1.1. Vähennetään ennakoitua romun muodostumista
	1.1.1. Kantoraketit on suunniteltava siten, että ne vähentävät romun muodostumista tavanomaisten toimien aikana seuraavien vaatimusten mukaisesti:
	a) Geostationaariselle kiertoradan suojellulle kiertoradalle lähetettyjen kantorakettien on pysyttävä geostationaaristen suojeltujen alueiden ulkopuolella vähintään sata vuotta.
	b) Keskikorkealle kiertoradalle lähetetyt kantoraketit on hävitettävä operaationsa

lopussa 61 artiklan 3 kohdan b alakohdassa tarkoitetussa täytäntöönpanosäädöksessä määritettyjen toimenpiteiden ja ilmoitetun turvallisen alueen mukaisesti.

c) Matalalle kiertoradalle lähetettyjen kantorakettien kiertoradalla pysymisen aika on 61 artiklan 3 kohdan a alakohdassa tarkoitetussa täytäntöönpanosäädöksessä määritetty aika.

d) Riskiä siitä, että osat irtoavat kantoraketista ja joutuvat kiertoradalle, vähennetään 61 artiklan 3 kohdan a alakohdassa tarkoitetussa täytäntöönpanosäädöksessä säädetyillä toimenpiteillä.

Tässä liitteessä ”geostationaarisen kiertoradan suojellulla alueella” tarkoitetaan pallomaisen alueen segmenttiä, joka määritellään seuraavasti:

alakorkeus = geostationaarinen korkeus - 200 km;

yläkorkeus = geostationaarinen korkeus + 200 km;

geostationaarinen korkeus: 35,786 km on maapallon geostationaarisen kiertoradan korkeus.

1.1.2. Edellä olevan 1.1.1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettuja vaatimuksia ei sovelleta pyrotekniseen järjestelmään eikä kiinteisiin ajoaineisiin tai hybridiajoaineisiin.

1.2. Sisäisistä syistä johtuvan pirstoutumisen välttäminen kiertoradalla

1.2.1. Sisäisistä syistä johtuvan tahattoman pirstoutumisen todennäköisyyttä on pienennettävä 61 artiklan 3 kohdan c alakohdassa tarkoitetussa täytäntöönpanosäädöksessä määritetyllä tavalla.

1.2.2. Kantoraketti on suunniteltava ja sitä on käytettävä siten, että

avaruusoperaation päättyessä kaikkien osien passivointi tapahtuu seuraavasti:

a) kaikki aluksella olevat energiavarastot on tyhjennettävä pysyvästi tai niiden on oltava sellaisessa tilassa, että ne väistämättä ehtyvät kohtuullisessa ajassa tai että ne eivät aiheuta romun muodostumisen vaaraa;

b) kaikki aluksella olevat energiantuotantovälineet on deaktivoitava pysyvästi tai kaikki laitteet, joihin toimitetaan energiaa suoraan energiantuotantovälineistä, on sijoitettava sellaiseen tilaan, että tällaiset laitteet eivät aiheuta romun muodostumisen vaaraa;

c) käyttöiän päätyttyä kantoraketin on oltava vakaassa kunnossa ja sisäistä energiaa on oltava mahdollisimman vähän.

1.3. Törmäyksestä johtuvan pirstoutumisen välttäminen

Asetuksen 61 artiklan 3 kohdan d alakohdassa tarkoitetun täytäntöönpanosäädöksen mukaisesti on toteutettava lieventäviä toimenpiteitä, joilla vähennetään todennäköisyyttä seuraavien törmäämisestä:

a) kantoraketin osat ja laukaistut esineet;

b) kantoraketin osat ja kiertoradalla olemassa olevat avaruusesineet (miehitetty, miehittämätön ja romu).

2. Hävittäminen käyttöiän lopussa

2.1. Suunnittelun koordinointi unionin laukaisutoiminnan harjoittajan ja avaruusaluksen operaatiosuunnittelijan välillä

Unionin laukaisutoiminnan harjoittajan on tehtävä yhteistyötä kyseisen avaruusoperaation yhteydessä laukaistavan avaruusaluksen operaatiosuunnittelijan kanssa, jotta avaruusoperaation laukaisuvaihe voidaan suunnitella niin, että helpotetaan kantoraketin kiertoratavaiheen

hävittämistä ja otetaan huomioon eritelmät, jotka koskevat lopullista käytettävää kiertorataa.

2.2. Kantoraketin hävittäminen matalalla kiertoradalla

Kantoraketit on hävitettävä matalalla kiertoradalla jollakin seuraavista tavoista, jotka valitaan seuraavassa etusijajärjestyksessä teknisen toteutettavuuden perusteella:

a) Matalalla kiertoradalla oleva kantoraketti poistetaan kiertoradalta hallitulla ilmakehään paluulla. Kantoraketin kiertoradalla irtoavan osan on oltava suunniteltu niin, että sen voi hajottaa hallitusti (”design for demise”) tai tuhota tarkoituksellisesti.

b) Jos hallittu ilmakehään paluu ei ole mahdollista ja hallitsemattoman paluun onnettomuusriski on pieni, kantoraketti voidaan sen sijaan sijoittaa laskevalle kiertoradalle rajoitetuksi ajaksi 61 artiklan 3 kohdan a alakohdassa tarkoitetussa täytäntöönpanosäädöksessä täsmennetyksi kiertoradalla pysymisen ajaksi.

Tällöin

i) onnettomuusriski on laskettava käyttäen vakiomenetelmää, johon liittyvä riski on maassa ollessa vähäinen, liitteessä I olevan 1.3 kohdan a alakohdan säännösten mukaisesti;

ii) kantoraketin kiertoradalla irtoavan osan on oltava suunniteltu niin, että sen voi hajottaa hallitusti (”design for demise”) tai tuhota tarkoituksellisesti.

2.3. Kantoraketin hävittäminen keskikorkealla kiertoradalla
Keskikorkealla kiertoradalla olevat kantoraketit on hävitettävä kiertoradalla, joka ei häiritse geostationaarisen kiertoradan suojeltuja alueita ja hyötykäytössä olevia kiertoratoja, rajoitettuna aikana 1.1.1 kohdan d alakohdan mukaisesti.

2.4. Kantoraketin hävittäminen geostationaarisella kiertoradalla

Geostationaarisella kiertoradalla oleva kantoraketti on hävitettävä saattamalla kantoraketti hävittämiseen tarkoitetulle kiertoradalle ja varmistamalla, että se pysyy geostationaarisen kiertoradan suojellun alueen ulkopuolella vähintään sadan vuoden ajan riippumatta luonnonhäiriöiden vaikutuksesta.

2.5. Onnistuneen hävittämisen todennäköisyys

2.5.1. Avaruusoperaation laukaisuosa ja kantoraketin kiertorataosa on suunniteltava siten, että hävittämistoimien onnistumisen todennäköisyys on suuri.

2.5.2. Hävittämistoimien onnistumisen todennäköisyyden laskemisessa on otettava huomioon ainakin seuraavat seikat: kaikki asiaankuuluvat järjestelmät, osajärjestelmät ja laitteet, mukaan lukien niiden mahdolliset päällekkäisyystasot, luotettavuus ja suorituskyvyn heikkeneminen ajan mittaan sekä tarvittavan energian ja resurssien saatavuus.

2.5.3. Onnistuneiden hävittämistoimien todennäköisyys ja prosenttiosuuden kynnysarvo on laskettava 61 artiklan 3 kohdan f alakohdassa tarkoitetussa täytäntöönpanosäädöksessä vahvistetun menetelmän mukaisesti.

2.5.4. Unionin laukaisutoiminnan harjoittajien on määritettävä järjestelmät ja valmiudet, joita tarvitaan onnistuneisiin hävittämistoimiin. Niitä ovat muun muassa

a) onnistuneeseen hävittämiseen liittyvät arviot ja epävarmuustekijät;

b) polttoaineen määrä, joka tarvitaan hävittämisen tai kiertoradalle palaamisen tukemiseksi;

c) hävittämistä tai kiertoradalle palaamista koskevat tehovaatimukset;

d) hävittämistä tai kiertoradalle palaamista koskevat hallintavaatimukset;

e) hävittämistä tai kiertoradalle palaamista koskevat viestintävaatimukset.

3. Avaruusromun vähentämissuunnitelmat

3.1. Romunhallintasuunnitelma

Romunhallintasuunnitelmaan on sisällyttävä ainakin seuraavat tekijät:

a) näyttö ennakoitua romun muodostumista koskevien rajoitusten noudattamisesta, mukaan lukien asiaankuuluvat testaus- ja analyysitulokset;

b) näyttö kiertoradalla pysymistä koskevan ajan noudattamisesta;

c) näyttö tahattoman pirstoutumisen todennäköisyyttä koskevan vaatimuksen noudattamisesta sekä toimenpiteet riskin vähentämiseksi, kuten materiaalien valinta;

d) näyttö passivointitoimenpiteiden noudattamisesta, mukaan lukien asiaankuuluvat testaus- ja analyysitulokset, sekä passivoinnin onnistumisen todennäköisyydestä.

3.2. Hävittämissuunnitelma käyttöiän lopussa

Käyttöiän loppua koskevaan hävittämissuunnitelmaan on sisällyttävä vähintään seuraavat:

a) suunnitellun hävittämismenetelmän kuvaus sekä tavanomaisissa skenaarioissa että muissa kuin tavanomaisissa skenaarioissa;

b) vahvistus unionin laukaisutoiminnan harjoittajan ja avaruusaluksen operaatiosuunnittelijan välisestä yhteistyöstä, mukaan lukien eritelmä lopullisesta käytettävästä kiertoradasta;

c) näyttö siitä, että on noudatettu kuvausta onnistuneen hävittämisen todennäköisyyden kynnysarvosta, mukaan

lukien asiaankuuluva todentaminen ja analysointi;

d) järjestelmien ja valmiuksien määrittäminen.

Or. en

Perustelu

Liite II korvataan liitteellä II a, jotta varmistetaan sen yhdenmukaisuus asetusta varten esitettyjen tarkistusten kanssa.

Tarkistus 3559
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Ehdotus asetukseksi
Liite III – alaotsikko 1

Komission teksti	*Tarkistus*
ASETUKSEN 63 ARTIKLASSA TARKOITETTU JÄLJITTÄMINEN JA OHJELMISTOT	ASETUKSEN 63 ***JA 66*** ARTIKLASSA TARKOITETTU JÄLJITTÄMINEN JA OHJELMISTOT

Or. en

Tarkistus 3560
Sergey Lagodinsky

Ehdotus asetukseksi
Liite III – alaotsikko 1

Komission teksti	*Tarkistus*
ASETUKSEN 63 ARTIKLASSA TARKOITETTU JÄLJITTÄMINEN ***JA OHJELMISTOT***	ASETUKSEN 63 ARTIKLASSA TARKOITETTU JÄLJITTÄMINEN

Or. en